



**TERCEL**  
100% JAPONES  
**\$US 16.500**  
**TOYOSA**

DIRECCIÓN GENERAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

HEMEROTECA

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.726

LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 23 DE NOVIEMBRE DE 1996 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00



**TOYOSA**

En esta  
Edición  
Exija



**ENRON**  
YPFB iniciará  
auditoría a ENRON  
por haber gastado  
\$US 24 millones  
(página 12).

**TEMOR**  
Telecel teme que  
ENTEL haga  
subsidios cruzados  
(página 10).

**Policía**



**B Presidente ante**  
**los nuevos**  
**sostenientes de**  
**policía** dijo que un  
oficial bien formado,  
habrá bien a la  
sociedad" y no  
habrá más abusos ni  
corrupción  
(página 6).

**Tuberculosis**  
En Bolivia 4.700  
personas enfermaron  
de tuberculosis  
(página 2).

**Maestros**  
Según planillas de  
asistencia de últimos  
meses, los  
dirigentes del  
magisterio no paran,  
sólo inducen al paro  
(página 3).

**Madre Teresa**  
La Madre Teresa fue  
internada en un  
hospital con  
insuficiencia  
cardíaca.  
(PRESENCIA del  
Mundo, página 8).

**Amenaza**  
Latinoamérica  
enfrenta potenciales  
amenazas militares,  
dice el ex secretario  
de Estado, James  
Baker.  
(PRESENCIA del  
Mundo, página 10).

**El Dólar**  
1\$US = 5,17 Bs

Obispos instan a consolidar la democracia combatiendo la corrupción

## Iglesia pide solidaridad y consenso en nuevas leyes

Exhortan a realizar esfuerzos para cambiar el individualista proyecto de Ley de Pensiones por uno más solidario. Los empresarios y el gobierno deben crear fuentes de trabajo estables. A los políticos piden honestidad y les recuerdan que el bien de la Patria está por encima del bien de los partidos.

Ala conclusión de la 64 Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), los obispos emitieron ayer el documento "Cristo ayer, hoy y siempre", en el que reflexionan sobre la situación social, política y económica del país.

Destacaron que como Pastores de la Iglesia católica, son testigos, día a día, del sufrimiento de la gente y de su miedo ante algunos cambios. "Si estuviera en nuestras manos ahorrar ese sufrimiento lo haríamos".

Destacaron la importancia y necesidad del diálogo, en particular en aquellas leyes que afectan profundamente al ciudadano y "comprometen en ellos muchos valores personales, familiares y sociales", y pidieron que se cambie el carácter individualista de la Ley de Pensiones, por un proyecto más solidario.

Recordaron que la democracia se consolida combatiendo contra la corrupción y protegiendo los derechos de todos, en particular de los más pobres, y subrayaron que la Iglesia quiere una democracia firme, integra y que la solidaridad sea la bandera de esta democracia, que es de todos y para todos.



**MENSAJE.** Mons. Edmundo Abastaflo, presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, junto a Moris, Jesús Juárez, secretario general de la CEB, quien da lectura al mensaje de los obispos.

Página 4



**ADMISION.** Alfonso Revollo admite que dijo todo lo que ADN le atribuyó en denuncia pública. A confesión de culpa, relevo de prueba.

Para sentar precedentes

### Procesarán a personas que votaron dos veces en 1995

Un candidato a concejal por Condepas votó dos veces en las municipales de 1995. La lista es sólo de las provincias paceñas. La sanción legal por doble inscripción en los registros electorales es 15 días de arresto y se duplica si la persona también llegó a sufragar más de una vez.

La Corte Nacional Electoral identificó ayer a 18 personas que votaron, conscientemente, dos veces en las elecciones municipales de 1995, en las provincias de La Paz, y anunció que remitirá la lista al Ministerio Público para el correspondiente encauzamiento. El registro computarizado detectó la doble inscripción y los depuró en una mesa, pero los infrac-

torens insistieron en votar alegando que su registro era legal, informó el máximo tribunal electoral.

Los ciudadanos que votaron dos veces fueron identificados por su nombre, cédula de identidad o RUN, en otros casos; también se menciona las mesas y las partidas en las que fueron registrados.

Página 6

El Presidente dio el jalón de orejas

### Caso Revollo tranca la Ley de Pensiones

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada estaba presente cuando el ministro Revollo dijo lo que ayer admitió que dijo, aseguró ADN. La promesa del Jefe de Estado es que el bono de solidaridad no servirá de anzuelo para conseguir votos en favor del MNR.

El proyecto de Ley de Pensiones quedó ayer truncado en la Cámara de Diputados, como efecto de la denuncia de la opositora ADN, que mostró el jueves un video en el cual el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, anunció que la libreta del bono sol sería de color rosado y llevaría la foto del candidato del MNR. Revollo pidió disculpas por sus palabras a los bolivianos, pero no pudo evitar que los partidos de la coalición gobernan-

te expresen su descontento por sus afirmaciones ni el visible enojo del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, por el duro ataque que recibió ayer su gobierno.

Ante la pregunta del ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, de quién entregó el video, el subjefe de ADN, Fernando Kieffer, respondió: un militante del MNR.

Página 7 y 9

### Habrá jueces de niños y adolescentes Los padres que maltraten a sus hijos los perderán

Cuatro de cada diez niños en el país sufren algún tipo de maltrato y el gobierno busca revertir aquello con la aprobación del nuevo Código del Niño, Niña y Adolescente que ya está listo.

El nuevo Código del Niño, Niña y Adolescente regulará la prevención, protección y atención integral del Estado hacia ellos, buscando revertir viejas prácticas de violencia en contra de esos dos sectores bastante desprotegidos.

El anteproyecto que ya está listo y que será enviado en los próximos días al Parlamento señala, entre sus disposiciones, la obligación del Estado de asegurar a los niños un desarrollo físico, mental, moral, espiritual y social en condiciones de libertad, respeto y dignidad.

Para lograr que todo aquello sea cumplido, se crearán juzgados especiales que se dedicarán a velar por los niños y adolescentes con el asesoramiento de un equipo especializado.



**Protección** - Ahora los niños ya tendrán una ley que los defienda

Página 8

Es definitivo

# No habrá desquites después del curso de reforzamiento

El director general de Educación, Carlos Orozco, desestimó ayer cualquier posibilidad de tomar un examen de desquite a los estudiantes que reprobó el grado en los cursos de reforzamiento, que dictan los maestros en colegios particulares y en algunos físicas del país.

Ante la confusión que todavía origina entre muchos padres de familia la nueva modalidad de promoción de curso, PRESENCIA conversó con Orozco, quien despejó todas las dudas que surgieron sobre el particular.

"El curso de reforzamiento ha suprimido definitivamente el desquite o redescuento del antiguo sistema de evaluación escolar", aseguró la autoridad educativa.

Explicó que ese curso tiene el propósito de reforzar al estudiante en todas las falencias que haya presentado durante el año escolar.

Dijo que una de las ventajas es que es el mismo profesor de grado (en primaria) y de materia (en secundaria) quien continúa impartiendo clases para reforzar el conocimiento del alumno.

## QUENES VAN AL CURSO DE REFORZAMIENTO

Recordó que los estudiantes que fueron remitidos al curso

*En el curso de reforzamiento el maestro evalúa diariamente al estudiante, quien al final obtendrá una nota que sumada al promedio anual y dividida entre dos, definirá si es promocionado o no de curso.*

## Los cursos son gratuitos

El secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, aseguró ayer que el acceso a los cursos de reforzamiento para los estudiantes retentados hasta en tres materias es totalmente gratuito, tanto en colegios fiscales como particulares, y denunció como arbitrarios algunos cobros por ese concepto.

La autoridad dijo que algunos directores se dieron a la tarea de exigir el pago de un monto indeterminado a los estudiantes, destinado al Fondo Complementario del Magisterio Fiscal, como una supuesta boleta que los habilitaría a un desquite, prueba anulada definitivamente por la reforma educativa.

"Eso cursos son gratuitos y no se debe cancelar ningún monto por ese particular", afirmó Pimentel.

"Quiero decir que los alumnos que asisten al curso de reforzamiento no tienen que adquirir ninguna boleta valorada y por lo tanto ellos están habilitados. Durante el curso podrán ser evaluados y promocionados", agregó.

de reforzamiento, como última alternativa para vencer el grado, son aquellos que obtuvieron notas por debajo de 3.6 y no aprobaron en tres áreas en el nivel primario y tres materias en secundaria.

"Entrar con un determinado puntaje y durante el período de reforzamiento lo evalúa el maestro y le da otro puntaje. La media aritmética de ambos puntajes es la nota de promoción o de retención en el mismo grado", aseguró Orozco.

Aclaró el caso de otros estudiantes que aprobaron el curso con notas mínimas: 3.6; 3.7; 3.8 y 3.9, que también fueron enviados al curso de reforzamiento, aunque su asistencia no es obligatoria ya que legalmente vencieron el grado.

"De lo que se trata es que complementen sus conocimientos. Ahora, si un alumno destinado al curso de reforzamiento, pero que aprobó el grado con 3.6 y tiene que viajar o trabajar, puede renunciar a asistir al curso, ya que lo tiene aprobado", afirmó.

Orozco ratificó que en los colegios particulares el curso de reforzamiento concluirá el 30 de noviembre, pero en el sector fiscal el 14 de diciembre.

Después de pagar hace 10 años

## Ex mineros aún no reciben sus terrenos de FONVIS

Un largo peregrinaje, que se prolonga por más de 10 años, han iniciado 480 ex-trabajadores mineros para conseguir que el Fondo de Vivienda Social (FONVIS) les adjudique sus terrenos, que fueron adquiridos en la localidad de Molle Molle, ciudad de Cochabamba.

La denuncia fue formulada ayer por Wálter Cortez, uno de los presidentes de la comisión nacional encargada de gestionar ante el gobierno la entrega de esos terrenos, quien aclaró que el 20 de junio de 1996 se procedió la transferencia al Comité de Vivienda de la Corporación Minera de Bolivia.

"Mientras se realizaban los trámites burocráticos para la adjudicación de los terrenos, el gobierno dispuso el cierre de los Consejos de Vivienda, que fueron centralizados en el Fondo de Vivienda Social", dijo al recordar que en ese período gubernamental también se produjo "la relocación de mineros, lo que provocó la toma de terrenos baldíos, afectando los que ya habíamos comprado a 3.65 dólares el metro cuadrado", añadió.

"Pese a que esos asentamientos eran ilegales, el gobierno no se animó a desalojar a los mineros asentados en nuestros terrenos y se comprometieron a dotarnos para superar el problema.

Recordó que el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniano, en carta dirigida al presidente del FONVIS, Jorge Lorini, consideró que ese asunto administrativo de competencia exclusiva de esa entidad y pidió al director tomar acciones inmediatas para regular el problema.

En el primer semestre

## En Bolivia 4.700 personas enfermaron con tuberculosis

En el país un número de 4.700 personas enfermaron con tuberculosis en el primer semestre de este año, ese mal es una de las enfermedades endémicas que se presenta fundamentalmente en las poblaciones pobres, sostuvo la Responsable del Programa de Lucha Contra la Tuberculosis, Marcia Ferrel.

Ese número de casos es similar al que se registró en la gestión de 1995; sólo al final de la gestión, cuando se conocían los datos finales sobre el número de enfermos, se podrá saber si se incrementó o disminuyó la incidencia de la tuberculosis.

Esas autoridades explicó que los casos notificados están en tratamiento en los 1.200 servicios médicos dispersos por el país, al que acuden los enfermos, muchos de ellos en condiciones lamentables.

SIDA Y TUBERCULOSIS

Marcia Ferrel indicó que para enfrentar esos casos de tuberculosis asociados con el SIDA, en el país hay necesidad de que el personal médico y los trabajadores en salud conozcan esa situación, para manejar adecuadamente los casos.

Dijo que el 27 al 29 de noviembre se llevará a cabo el 6º Curso de Tuberculosis y SIDA, con la participación de médicos de la ciudad de La Paz y de otras localidades del país.

En ese sentido, anunció que la Fundación San Gabriel y el Hospital San Gabriel de esta ciudad, ubicado en Villa Copacabana, decidieron analizar en primer lugar la situación actual de la tuberculosis y luego ver las manifestaciones de ese mal en casos de enfermos con el SIDA.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho, acerca de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamiento es más continuo, así como las pruebas de baciloscopía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-

to es más continuo, así como las pruebas de bacilos-

copía.

"No nos podemos quejar, los resultados en las áreas rural y urbana son buenos. Por la importancia que tiene se instaló una red de servicios en

los que recibió su despacho,

acercá de que los servicios de atención a los tuberculosis han mejorado y el tratamien-



La esposa del Presidente de la República, Ximena Iturralde Sánchez de Lozada, junto a Hillary Rodham Clinton, esposa del presidente de los Estados Unidos.

## Cumbre de Primeras Damas

### Hillary Clinton pronunciará discurso de inauguración

La Primera Dama Hillary Rodham Clinton pronunciará el discurso inaugural de la sexta Conferencia de Esposas de Jefes de Estado y de Gobernadores de las Américas, que se realizará el tres de diciembre en la ciudad de La Paz.

La Casa Blanca informó que la señora Clinton participará también en reuniones de trabajo de acuerdo con una agenda oficial, señala un informe del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos.

Durante la conferencia se enfocarán temas como "Los derechos de la Mujer y el Niño en la Estructura del Desarrollo Humano Sostenible". Las participantes examinarán estrategias yativas y proyectos específicos destinados a mejorar la salud y la educación de mujeres y niños, sólo unos días antes que el Vicepresidente Al Gore y otros 34 líderes de las democracias

del hemisferio se reunan en Santa Cruz, en la conferencia sobre desarrollo sostenible.

Según el informe, durante su visita a La Paz, la Sra. Clinton participará en la ceremonia de firma de una donación de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a la Organización Panamericana de la Salud. La donación financiará proyectos de educación relacionados con la mortalidad materna. Visitará también varios proyectos que reciben apoyo de USAID.

Durante la Cumbre de las Américas, en diciembre de 1994 en Miami, la señora Clinton presidió un simposio sobre los niños y el año pasado asistió a la quinta conferencia de esposas de presidentes, celebrada en Asunción. Retornará a su país el 4 de diciembre.

Por efecto de la política neoliberal

# Mineros admiten debilitamiento de organizaciones sindicales

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), que lideriza la "vanguardia del proletariado", también fue afectada a través de la "relocalización" de más de 20.000 trabajadores en agosto de 1986, recordó Milton Gómez.

La política neoliberal impuesta por el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), durante el periodo de 1985 a 1989, ha originado que los trabajadores enfrenten difíciles condiciones por la inestabilidad laboral, pero tuvo mayor impacto sobre las organizaciones sindicales, que en los hechos fueron diezmadas.

Ese criterio fue expresado ayer por el secretario ejecutivo de la FSTMB, Milton Gómez, al recordar que la "relocalización" de más de 20.000 trabajadores mineros puso en riesgo la vanguardia que lideriza ese sector laboral.

Señaló que la libre contratación deja al trabajador a merced de los empresarios y del empleador Estado, mientras que los trabajadores organizados se han limitado a la infructuosa protesta por mejores salarios.

Sin embargo, aclaró que el grado de organización de los trabajadores mineros, pese a la reducción de su número,



Pese al modelo económico la formación de nuevos dirigentes continuará, dijo Milton Gómez

añun se mantiene íntegro. "Existen un espíritu de cuerpo y solidaridad que fortalece nuestro movimiento", añadió.

Hizo notar que no obstante la disminución de la fuerza laboral minera, el valor de las exportaciones mineras continúa siendo un importante generador de divisas.

Al reconocer que en el pasado se despidió o hubo fallas en la formación de nuevos dirigentes, dijo que al presente

en el sector minero se realizan debates de carácter político y seminarios para la formación de líderes.

#### DICTADURA

"Cree que todos los sectores laborales estamos recibiendo golpes duros, hay dificultades", afirmó al recordar que durante los regímenes militares del pasado fueron restringidos los derechos de los trabajadores.

Si embargo, señaló que al

presente la política neoliberal igualmente está restringiendo los derechos ciudadanos. "Ha llegado a tal extremo la prepotencia y soberbia patronal y gubernamental, que el trabajador reacciona con fuerza", agregó.

Por esa razón podemos asegurar que actualmente vivimos en una democracia controlada. Nosotros hemos sido los factores principales para alcanzar la democracia, pero resulta que, ahora, gente que no ha hecho nada, a partir del Presidente de la República, está usufruyendo la conquista de los trabajadores y del pueblo", comentó.

Los que han entrado en la clandestinidad y han luchado por derrocar a la dictadura continúan sufriendo la prepotencia gubernamental, mientras que los políticos gozan de los beneficios del gobierno y los impuestos del pueblo.

#### COMPARTIR

Al ser consultado sobre la posición que asumirán al presente, señaló que es muy difícil compartir con la política económica del gobierno, porque el modelo está orientado a hacer desaparecer el movimiento sindical, mientras que los trabajadores tienen como único instrumento de lucha el sindicato.

Concluyó expresando que "la formación de nuevos dirigentes continuará, porque estamos convencidos de que no hay mal que dure cien años".

# Municipios dispuestos a trabajar por los niños

(ANF).- Nueve equipos de evaluadores del Programa Nacional de Atención al Menor de 6 años (PRONAM-6) viajaron ayer a poblaciones rurales de los departamentos de Potosí, Oruro, Santa Cruz, Cochabamba, Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija, con el fin de firmar cartas de intención con las prefecturas y municipios que participarán en el proyecto.

Durante los próximos años y hasta inicios del próximo siglo, el trabajo del PRONAM-6 estará abocado a brindar atención integral a niñas y niños bolivianos del área rural que se encuentran en situación de pobreza.

La directora del PRONAM-6, Ing. Lita Kreider de Meave, indicó que los equipos de evaluadores también firmarán cartas de intención con diversas Organizaciones No Gubernamentales, dedicadas a programas de atención infantil y a adultos.

Desde el trabajo de diagnóstico iniciado por el programa, en octubre último, cerca de 50 municipios firmaron acuerdos para participar en él.

Respecto al PRONAM-6, la autoridad explicó que fue creado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, con el propósito de dar cuidado a niñas y niños de áreas rurales del país, a través de modalidades de atención integral en salud, educación temprana, nutrición y protección.

La estrategia del programa también incluye la atención en educación a los hermanos de 9 a 13 años y a padres de familia.

"Hay prioridad en los programas del área social, con el propósito de que Bolivia avance en el desarrollo humano", dijo Lita Kreider.

Hasta la fecha el PRONAM-6 ha realizado trabajos de investigación sobre pautas de crianza, currículo y modalidades de atención de las culturas aymara, quechua, guaraní y amazónica.

"Será un trabajo arduo, pues llegaremos hasta los rincones más alejados del país", afirmó uno de los evaluadores.

La directora del programa indicó, por ejemplo, que se trabajará en la localidad de Capirenda, en Villamontes, donde habitan poblaciones mafacolas pertenecientes a la cultura wariyek, así como en Pirinquina, norte de Potosí.

Allí, dijo, se registra una tasa de mortalidad infantil de 150 niños por cada 1.000 nacidos vivos, causada por enfermedades fácilmente curables, como la diarrea e infecciones respiratorias agudas.

Para contribuir a revertir esa situación de pobreza infantil, el PRONAM-6 ha diseñado un plan dirigido a la niñez boliviana, acosada por altos índices de desnutrición y analfabetismo.

El programa, que será lanzado en 1997 gracias a un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), cuenta con las siguientes modalidades de atención: Centros Infantiles de Desarrollo Integral, Escuela de padres, madres y hermanitos, que comprende capacitación especial para niños de 9 a 13 años y de madre-niño.

La OMS advierte: si no hay preparación

# Cólera podría generar el 50% de mortalidad

La Organización Mundial de Salud (OMS) advierte que si el cólera ingresa en comunidades que no están preparadas, los porcentajes de casos fatales por esa causa podrían incrementarse en 50%, debido a que no existen facilidades para el tratamiento.

Esa situación que puede ocasionar el cólera fue descrita en el último informe de prensa difundido por la OMS, con sede en Ginebra, donde se asegura que el tratamiento tardío también puede incrementar el número de casos fatales.

Por lo tanto, esa organización recomienda que en los países en desarrollo se organicé adecuadamente el programa de control de la diarrea, que puede limitar el porcentaje de casos fatales a menos del 1%.

La OMS también afirma que muchos casos de diarrea causados por el cólera pueden ser tratados adecuadamente, suministrando a los enfermos soluciones orales de sales de rehidratación.

Durante una epidemia, entre el 80 y 90% de los pacientes puede ser tratado sólo con rehidratación oral, pero quienes tienen una severa deshidratación deben recibir fluidos intravenosos", indica el informe.

Por último, en los casos muy severos un antibiótico efectivo puede reducir el volumen y duración de la diarrea y el período de excreción del Vibrio Cholerae.

Agrega que la tetraciclina es el antibiótico elegido, pero ya que se ha generado una resistencia a ella, otros antibióticos efectivos son el cotrimoxazol, erytromicina, doxiciclina, cloranfenicol y furazolidona.

#### COLETA

Según la descripción que hace la OMS sobre el cólera, es una infección intestinal aguda, causada por la bacteria "Vibrio cholerae", que tiene un corto período de incubación, entre un día a cinco.

La infección provoca una enterotoxina que causa un dolor fuerte y diarrea líquida, que puede convertirse en una severa deshidratación y ocasionar la muerte si el trastorno no es inmediato, asegura la OMS.

#### LA SEPTIMA PANDEMIA

La OMS asegura, además, que el "vibrio cholerae O1 El Tor", es el responsable de la séptima pandemia, que comenzó en 1961 cuando el mal apareció inicialmente como una causa de la epidemia del cólera en Célebes (Sulawesi-Indonesia). La enfermedad entonces se expandió hacia otros países del este de Asia y alcanzó Bangladesh en 1963, India en 1964, y la URSS, Irán e Irak en 1965 y 1966.

Luego de 100 años, en 1970 el cólera ingresó al oeste de África, por lo que la enfermedad se extendió a numerosos países y llegó a ser una epidemia en más continentes, indica la Organización Mundial de Salud.

En 1991 el cólera atacó América Latina, región de la que había estado ausente por más de un siglo, sólo en ese año se difundió el mal por 11 países y luego en otras partes de la región. Hasta 1992 el "vibrio cholerae serogrupo O1 El Tor" causó la epidemia.

## 11 ATENCION

### ACTAS DE INFRACCION FISCALIZACION

Señor contribuyente, presentamos para su conocimiento las actas de infracción que son utilizadas por los fiscalizadores de la Administración Tributaria por número y casos en las que son labradas.

- 1.- F. 4167 Por no emisión de Nota Fiscal, Factura o documento equivalente.
- 2.- F. 4167a Por no emisión de Nota Fiscal, Factura o documento equivalente, en caso de denuncias.
- 3.- F. 4226 Por la emisión de Nota Fiscal, Factura o documento equivalente sin cumplir requisitos formales.
- 4.- F. 4226a Por la emisión de Nota Fiscal, Factura o documento equivalente sin cumplir requisitos formales, en caso de denuncias.
- 5.- F. 4301 Cuando los importes de la Factura original no coinciden con los de la copia.
- 6.- F. 4301a Cuando los importes de la Factura original no coinciden con los de la copia, en caso de denuncia.
- 7.- F. 4302 Cuando existen copias de Notas fiscales, Facturas o documentos equivalentes sin importe (en blanco).
- 8.- F. 4303 Cuando el Certificado de Inscripción en el RUC está ubicado en un lugar no visible al público.
- 9.- F. 4304 Cuando el Certificado de Inscripción en el RUC no se encuentra en el local.
- 10.- F. 4305 Cuando los contribuyentes de Regímenes Especiales emiten facturas.
- 11.- F. 4306 Por inscripción indebida en el Régimen Tributario Simplificado.
- 12.- F. 4307 Para recepcionar denuncias.
- 13.- F. 4444 Para infracciones no contempladas en las actas anteriores.

(Por ejemplo: se labrará esta acta por no exhibición del cartel EXIJA SU FACTURA)

LLAME Y HAGA SUS CONSULTAS  
A LA LINEA 0-800-3444  
¡ GRATIS !

DIRECCION GENERAL DE  
IMPUESTOS INTERNOS

*distribución con equidad!*

Mensaje de los Obispos de Bolivia

# “Cristo ayer, hoy y siempre” (Hb. 13,8)

**D**esde la Asamblea plenaria anual, en la que los Obispos de Bolivia hemos reflexionado sobre Sectas y Nuevos Movimientos

Religiosos, que están causando división y confusión en el pueblo católico, y en la que hemos evaluado el proceso de preparación al IV Congreso Eucarístico Mariano de los Paises Bolivarianos, dirigimos un mensaje a los fieles católicos, a las Autoridades, a los agentes sociales y a todos los hombres y mujeres que sufren y trabajan por una patria mejor.

Tenemos ante nuestra mirada dos acontecimientos de referencia: Uno cercano, es el tiempo de Adviento; tiempo de esperanza, de conversión y de reconciliación (2 Cor 5,18).

Otro es el año 2000, inicio del tercer milenio de la era cristiana. Esta fecha nos estimula a prepararnos para alcanzar los valores que tienen su fundamento en Jesús de Nazaret, nuestro Salvador.

Próximamente se emitirán documentos que tratan de estos temas.

Este nuestro mensaje quiere ser de estímulo y esperanza para todos los bolivianos, especialmente para cuantos comparten los mismos ideales y valores humanos y cristianos.

**Actitud frente a los cambios**

En los últimos años, en nuestra patria, se han producido transformaciones importantes, que han traído incertidumbre, malestar personal y social para unos, y también motivos de esperanza y alegría para otros. Son situaciones que exigen de todos los bolivianos análisis crítico, voluntad de vencer las dificultades y lucidez para construir juntos el futuro.

Como pastores de la Iglesia Católica somos testigos, día a día, del sufrimiento de la gente y del miedo que han traído algunos de estos cambios a tantos hermanos nuestros. Si estuviera en nuestras manos ahorrar este sufrimiento lo haríamos.

Admiramos el valor de nuestro pueblo que con creatividad busca y encuentra formas dignas de enfrentarse a la crisis. Queremos animarlos a trabajar sin desfallecer para salir adelante en medio de tantas dificultades. El trabajo es arduo, pero no podemos caer en

el pesimismo y hacer de Bolivia una patria sin esperanza. Confiamos en Dios y en la capacidad de sacrificio de toda la población.

Toca a los hombres de empresa y al Supremo Gobierno agotar los recursos necesarios para superar situación tan prolongada. Crear fuentes de trabajo estables y capacitar los recursos humanos para responder a los desafíos tecnológicos de producción y comercio, es una tarea patriótica y cristiana. Responde, de algún modo, a aquél mandato de Jesús a los Apóstoles: “Dénles ustedes de comer” (Mt. 14, 16). Juntos podemos y debemos mirar adelante para romper el círculo opresor de la pobreza.

Nos sentimos solidarios con la esperanza y el sufrimiento del pueblo. Es tarea particular de las autoridades y de los medios de comunicación, informar verazmente y formar la conciencia crítica del ciudadano para que pueda reaccionar con responsabilidad a los cambios sociales y económicos que le afectan directamente.

El diálogo social es siempre necesario, en particular en aquellas leyes que afectan profundamente al ciudadano. Se comprometen en ello muchos

valores personales, familiares y sociales. Si bien no puede prolongarse indefinidamente un diálogo estéril que no lleva a objetivos finales, es cierto igualmente que las reformas serán eficaces, en la medida en que el ciudadano da su conformidad y las acepta.

En este sentido creemos que no pocas de las resistencias a los cambios en marcha provienen de que el pueblo no ha entendido, porque no fue consultado y escuchado; o bien porque ha sido desinformado y manipulado por algunos sectores de la sociedad, para que no las entienda en su verdadero alcance social. ¡Es esta una gravísima responsabilidad ética de aquellos que así proceden!

Las nuevas leyes serán positivas si responden al bien de las personas y de la sociedad; si fundamentan una mayor justicia, proponen niveles más altos de solidaridad, y consolidan para todos un futuro mejor.

En particular la Ley de Pensiones requiere un tratamiento cuidadoso, consensuado y que contemple los puntos de vista de todos los sectores del país. No es función de los Obispos proponer alternativas técnicas viables y mejores. Pero si

somos conscientes que en esta ley queda comprometida gran parte de la sociedad, especialmente la clase trabajadora; y que de esta ley depende en gran medida el futuro del trabajador y de su familia. Pedimos que se hagan los máximos esfuerzos para que se cambie el carácter individualista del proyecto de ley por uno más solidario; que se amplíe el número de asegurados y que se garantice una digna jubilación para todos.

**Democracia y valores morales**

Dios nos ha bendecido con la democracia. La queremos firme e integral. Deseamos que la solidaridad sea la bandera de esta democracia que es de todos y para todos. Juan Pablo II nos dice que “la solidaridad no es un sentimiento superficial por los males de tantas personas. Al contrario, es la determinación firme y perseverante de empeñarse en el bien común; es decir, para que todos seamos verdaderamente responsables de todos” (C.A. 1 mayo, 1991). Los antagonismos sociales revelan, casi siempre, un vacío de ética solidaria.

De otra parte la solidaridad, en un sistema democrático

no ignora el conflicto y es capaz de asumir la propuesta de otras fuerzas políticas y crear una sana y libre disponibilidad para pensar más allá de la propia conveniencia. Los valores evangélicos ayudan en esta amplitud de miras.

El católico que conoce la doctrina social de la Iglesia crea una cultura solidaria y con su solidaridad se convierte en agente valioso y fecundo para nuestra sociedad. Es una ilusión ingenua querer conducir una nación sólo con leyes, sin el dictamen moral y religioso de la conciencia.

Los valores demócraticos de libertad y justicia no pueden dar sus mejores frutos si no los fundamentamos en Jesús, hombre libre y Dios justo, que nos llamó a la libertad (Ga. 5,13).

La democracia se consolida combatiendo contra la corrupción y protegiendo los derechos de todos, en particular de los más pobres.

**Campaña electoral**

Cada cuatro años los ciudadanos del país elegimos a un presidente que guiará los destinos de Bolivia; a los dignatarios de Estado y representantes del pueblo. Es un derecho y un deber de los ciudadanos. Las elecciones gene-

rales del próximo año han citado ya, con bastante anticipación, las campañas electorales.

Cada partido político tiene derecho a organizar su propia electoral, en conformidad a la ley y al dinamismo propio. Pero nos preocupa la tendencia a alejarse de actitudes y métodos positivos que dirían ser una constante de la misma.

Creemos que toda campaña electoral debe realizarlo en el marco de elementales normas de comportamiento es humanizante y civilizado.

Exhortamos tanto a los líderes políticos, como a los miembros de partido, en particular, respetar algunos valores fundamentales que no siempre fueron recordados. Señalamos en particular:

La verdad, que nos lleva a la auténtica libertad (Jn. 8, 32).

La responsabilidad que impone solamente lo que se puede cumplir.

La honestidad que reconoce al adversario, cualquiera que sea, y acepta los resultados salidos de sus urnas.

El respeto a todos, utilizando actitudes, métodos y lenguaje correcto y civilizados.

En resumen: el bien de la patria está por encima del bien de los partidos. La campaña electoral, por su carácter de lucha partidaria, puede arrastrar al fanatismo político a respetar al adversario. Comunicadores del Evangelio de Jesucristo y Pastores del pueblo de Dios, recordamos a todos que la actividad política es noble, digna y necesaria; las elecciones generales próximas son una oportunidad preciosas para madurar en actitudes democráticas y para el ejercicio legal de derechos y deberes ciudadanos.

Como todos ustedes, los Obispos amamos a Bolivia y queremos que sea siempre una patria donde los ciudadanos podamos vivir con libertad, bienestar y respeto. Es una tarea de todos.

Pedimos a la Virgen, Madre de Jesús y Madre nuestra, la paz y la tranquilidad del pueblo de Bolivia que nos alcance prepararnos para celebrar el nacimiento de Jesucristo y sus mayores bendiciones, y que nos haga dignos merecedores.

Cochabamba, 22 de noviembre de 1996



De izquierda a derecha: Monseñor Julio Terrazas, Arzobispo de Santa Cruz; Monseñor Edmundo Abastofor, Presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana y Arzobispo de La Paz, y Monseñor Jesús Juárez, Obispo de El Alto.

## Bolivia venderá gas natural a la Argentina

Por Aníbal Michel Rodríguez \*

**E**ste contrato iniciado en 1972 con una duración de 25 años, vence en abril de 1997 y Argentina propone la prórroga por 24 y 36 meses más. Esta propuesta fue mencionada por el canciller argentino Guido Di Tella y el presidente de YPF Arturo Castaños. Lo conveniente en esta oportunidad es que se revisen los términos del contrato de 1972 y se explique al pueblo boliviano las razones por las que fueron modificadas algunas de sus cláusulas, fundamentalmente el precio, que según se sabía estaba claramente establecido y como es lógico por todo el tiempo que dure el contrato, en el caso que nos ocupa por los 25 años; y cuál el destino del 18% que según

el “Borrón y cuenta nueva” debía quedar en depósito en el Banco de la Nación Argentina para obras de infraestructura en la frontera argento-boliviana. Desde el año 1992 a la fecha, suman varios millones de dólares cuyo destino se desconoce.

El “Borrón y cuenta nueva” medida arbitraria que no contó con la aprobación parlamentaria, perjudicó al país económicamente de tal manera que el precio de 0.90 SUS, por millar de pies cúbicos de gas natural, ni siquiera cubre su costo en boca de pozo, significando un drenaje en la economía nacional de mucha consideración (340 millones de dólares). Lo raro es que ni los representantes civicos ni los políticos de los departamentos productores

de hidrocarburos, hicieron reclamación alguna y más bien quedaron conformes con esta medida arbitraria que no se justifica de ninguna manera.

El presidente argentino Carlos Saúl Menem que dice ser amigo de los bolivianos y que es el autor principal de este contrato lesivo a los intereses de todo el pueblo, tendrá, en un acto de contrición y justo arrepentimiento, que reconsiderar el precio ofreciéndonos uno racional y equitativo que se asemeje a los que rigen en México o Venezuela.

El Lic. Jaime Paz Zamora que quiere volver a ser presidente, está obligado a explicar al pueblo de Bolivia los motivos que lo impulsaron a inferir tan grave daño económico al país.

Se dice que Bolivia se convirtió en el proveedor de gas a los países aliados al Cono Sur y que gracias a la habilidad del señor Paz Zamora, el precio que altentan los interesados es de 0.90 SUS, por millar de pies cúbicos. Sin embargo, estamos conscientes de que este precio es injustificable y no asume utilidades al país. Lo máximo que hará será hacernos perder esta riqueza, no renovable, sin ninguna ventaja, porque con el gas boliviano ocurre lo mismo que con las pilas del Chapare, que al productor le pagan 50 centavos por piña y en el comercio se vende a 6 y 7 bolivianos cada una.

Dependiendo de la magnitud, presentación y bondad del yacimiento, el tiempo requerido para la explotación, desarrollo y preparación del paraje, significa una mitad del que se requiere para la explotación y concentrado de minerales. Dicho de otro modo, quienes trabajan en las tres primeras etapas, no tienen una producción rentable significativa y más bien, tienen que hacer fuertes inversiones en material explosivo, repuestos y maquinaria, apelando para esto a deudas contraídas tanto de la Cooperativa, como de personas particulares (usureros). Si va a explotar un paraje durante tres años, año y medio, trabaja en las etapas previas para conseguir este objetivo.

Con un trabajo continuo de 15 años en inferior mina, por ejemplo, el cooperativista minero solamente podría cotizar al nuevo sistema durante 7.5 años, y en esa relación para cualquier tiempo. Pero establecer que un minero trabaje en inferior mina más de 20 años es imposible, principalmente por la silicosis, amén de otras causas. Con el nuevo Proyecto de Pensiones, tomando en cuenta el máximo de tiempo que un minero puede trabajar, solamente

aparece, bien sea con el 12% ya convenido con PETROBRAS, o con el 18% ofrecido a ENRON. Pero de ninguna manera inferior al primero. De no intervenir el capital nacional en la capitalización de un patrimonio colectivo, como el que representa Y.P.F.B. en los distintos sectores que lo conforman, la dificultad de canalizar el ahorro interno hacia generación de nuevas fuentes de ingreso y empleo, será todavía mayor. Abogar porque los bolivianos inviertan en su país no perjudica a nadie, al contrario, debería beneficiar a todos.

Los ciudadanos bolivianos deberían ejercer su derecho de participar, de manera privilegiada, en inversiones cuya rentabilidad está plenamente aser-

\* Cnl. DEM retirado.

## Buscando un socio que no sea boliviano

Por Fernando Baptista Gumucio \*

**S**e gún la prensa local el representante de ENRON habría manifestado que, una vez suscrito el convenio con el Gobierno, se encendería la luz verde para, a continuación, concretar un acuerdo con la Shell.

En realidad no debería existir ninguna relación o vinculación entre el contrato a suscribirse con ENRON y la búsqueda de un nuevo socio capitalizador. Si se trata de obtener recursos financieros para el 25% que le corresponde de capitalizar a Y.P.F.B. en el sistema de transporte, de ninguna manera es necesario un socio extranjero, porque confunde todavía más este proceso de capitalización. Es posible que entre

transnacionales el diálogo sea más fluido, ya que hablan el mismo idioma. Pero desde una perspectiva nacional y para darle alguna transparencia a la capitalización de Yacimientos en este rubro, basta recordar que de los cien millones de dólares, para los que ENRON acude a la Shell, el cuarenta por ciento son plantas de compresión y equipos, y el treinta por ciento, tubería, que cuentan con el financiamiento de los proveedores. En consecuencia el resto, de treinta millones, que es necesario entregarlo en efectivo, bien podría ser colocado a través de la Bolsa Boliviana de Valores, para que también invertan los ciudadanos bolivianos en este complejo sistema de capitalización.

De no participar los ciudadanos bolivianos, Yacimientos, o mejor aun, la nación boliviana, perderá el control del sistema de transporte de hidrocarburos, no sólo al Brasil, sino también de todos los que conectan su tránsito hacia Argentina y Chile. En cambio, al tomar parte los ciudadanos bolivianos, tanto en la inversión como en los dividendos, el control del transporte de hidrocarburos se distribuirá en una proporción más equitativa.

Los ciudadanos bolivianos deberían ejercer su derecho de participar, de manera privilegiada, en inversiones cuya rentabilidad está plenamente aser-

## El Proyecto de Ley de Pensiones y el cooperativismo minero

Por Willy Quintanilla A.

**E**n las labores mineras de tipo tradicional, sean éstas grandes, medianas o pequeñas, existen diferentes etapas llamadas de exploración, desarrollo, explotación y concentrado de minerales. Estas labores se realizan en diferentes sectores de una propiedad minera, llamadas comúnmente “parajes”.

Dependiendo de la magnitud, presentación y bondad del yacimiento, el tiempo requerido para la explotación, desarrollo y preparación del paraje, significa una mitad del que se requiere para la explotación y concentrado de minerales. Dicho de otro modo, quienes trabajan en las tres primeras etapas, no tienen una producción rentable significativa y más bien, tienen que hacer fuertes inversiones en material explosivo, repuestos y maquinaria,

apelando para esto a deudas contraídas tanto de la Cooperativa, como de personas particulares (usureros). Si va a explotar un paraje durante tres años, año y medio, trabaja en las etapas previas para conseguir este objetivo.

Con un trabajo continuo de 15 años en inferior mina, por ejemplo, el cooperativista minero solamente podría cotizar al nuevo sistema durante 7.5 años, y en esa relación para cualquier tiempo. Pero establecer que un minero trabaje en inferior mina más de 20 años es imposible, principalmente por la silicosis, amén de otras causas. Con el nuevo Proyecto de Pensiones, tomando en cuenta el máximo de tiempo que un minero puede trabajar, solamente

legaría a cotizar un 38.5% de renta del nuevo sistema, insuficiente para poder acceder a la renta jubilatoria por no llenarse el requisito mínimo del 70%.

El actual sistema de reparto es el que mejor se adapta para el sistema minero cooperativo, por ser realmente sólido, porque para los efectos de la Seguridad Social, aportes al Fondo de Pensiones, Fondo Complementario, Fonvi, etc., se retiene un porcentaje del valor total de la producción total según el caso y este porcentaje cubre las obligaciones de todos los socios y sus familiares, sean productores o no, estén en la etapa que estén y estén sanos o enfermos.

En el caso de las rentas complementarias, ni los proyectistas del nuevo sistema ni los beneficiarios, tienen idea de cómo va a funcionar con el sistema Cooperativo Minero. A la fecha se tiene firmado un convenio con la Caja Nacional de Salud, para que sea esta institución la que administre el porcentaje del 2% en el caso del departamento de La Paz, retenido, sobre el valor total de la producción de minerales, para que reparta el monto correspondiente entre los rentistas.

En lo referente al Bonosol, es mucha más trágica la situación, porque el porcentaje de personas que llegan a la edad de 65 años en inferior mina sistema, no pasa del 10%.

En resumen, imponer el sistema de la Capitalización Individual en el sistema Cooperativo Minero es un engaño, inhumano y hasta críptico.

\* Es socio de la Cooperativa Minera “16 de Octubre Ltda.”

# PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Seleme  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, sábado 23 de noviembre de 1996

Premios obtenidos:  
Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
Nacional de Prensa-1993  
Interamericano de Prensa-1993  
Nacional de Periodismo- 1992 y 1994  
Misión Periodística- 1990  
América Latina- ADI- 1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro- 1987  
EFE de Periodismo- 1981

## Una grave denuncia

a profusa denuncia que ha hecho Acción Democrática Nacionalista (ADN) sobre la cuestionable -por decir lo menos- intervención del actual Ministro sin cartera encargado de la Capitalización, en una reunión de Prefectos, no debe quedar, como muchas otras, en la nada.

Las imágenes que acompañan a la misma son elocuentes. Muestran al citado ministro explicando la forma prebendal en que piensa que se debería utilizar el famoso Bono Solidario -que comenzaría a ser distribuido en abril del próximo año- para beneficiar al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) en las próximas elecciones generales. Además, también se lo ve haciendo una grosera broma sobre un ex banquero -actualmente recluido en una cárcel del país- que denunció precisamente, haber ejercido tráfico de influencias a través del funcionario mencionado. Para remate, éste asegura que durante el ejercicio de sus funciones le ha crecido un "cuero" grande que le permitiría, se supone, resistir cualquier ataque.

Se trata, ni duda cabe, de una grosera alocución, mucho más ofensiva al provenir de un dignatario de Estado. Es expresiva de una cultura autoritaria -que aún tiene vigencia en amplios círculos de la denominada "clase política"-, la misma que ha sido uno de los factores de nuestra inestabilidad institucional y que creímos medianamente superada a 14 años de vida democrática continua. Desde una perspectiva ética, la actuación del ministro responde a la idea de que el país es un botín a saquear una vez vencidos los oponentes y contradice flagrantemente el discurso modernizador que -más allá de rechazos o adhesiones- impulsa la cabeza de esta gestión de gobierno.

La difusión del video, además, perjudica, en los hechos, la propuesta gubernamental de una nueva Ley de Pensiones, pues la generalizada susceptibilidad preexistente en amplios sectores sociales, emergente del temor a los cambios y a las denuncias "sotto voce" lanzadas sin mayor fundamento, puede transformarse en activo rechazo. Es que se debe comprender que se trata del intento de utilizar mal recursos que pertenecen a toda la población y no a los circunstanciales conductores del poder.

Las respuestas que han dado hasta ahora las autoridades de gobierno ante la denuncia de ADN y la difusión del video que comentamos, así como el pedido de disculpas del ministro, son insuficientes. No basta con decir que ésta es parte de la campaña electoral de ese partido y poco favor se haría al sistema democrático si la reacción queda ahí, como ha sucedido, por ejemplo, con el bulido caso de los denominados "bancovinulos" que involucra, precisamente, a la misma persona.

Además, una nueva decisión de escabullir el problema terminaría afectando al propio Presidente de la República y, lo que es más peligroso, sentaría un precedente tal que, a futuro, quitaría autoridad moral a cualquier acto de fiscalización que se quisiera ejercer cuando cambien los papeles; es decir, cuando quienes hoy son oficialistas pasen a la oposición y viceversa, pues, reiteramos, actitudes como las que comentamos lamentablemente se encuentran aún vigentes en la mayoría de los partidos políticos.

No está demás recordar, en esta oportunidad, la sentencia romana en sentido de que la "mujer del César no sólo debe ser honesta, sino parecerlo". Corresponde al Primer Mandatario, en definitiva, adoptar la decisión final.

## Reflexiones de la Conferencia de médicos parlamentarios

### "Salud y Poder"

Por Carlos Dabdoub A. \*

**E**n Santa Cruz de la Sierra se realizó la "Primera Conferencia Panamericana de médicos parlamentarios", donde asistieron casi un centenar de representantes. Por lo trascendental del evento, también participaron dos grandes personalidades: el Dr. Hiroshi Nakajima, director general de la O.M.S. y el Dr. George Alleyne, director de la O.P.S. Ambos dejaron profundos mensajes sobre el papel de los gobiernos en el Poder Legislativo. Por eso, mis congratulaciones a los organizadores de esta reunión y a las instituciones coqueras.

Salud y poder son conceptos ligados entre sí. La salud es un instrumento de poder, habida cuenta de su función en el "mantenimiento de la estructura social" y la estabilidad de un estado de derecho. De ahí mi interés para animar a los participantes a dicha conferencia al debate sobre una estrategia política latinoamericana que permita al cuerpo médico crear mejores instancias de poder para construir todo aquello que mejore índices y coberturas de salud en la región de las Américas. La pregunta es ¿cómo hacerlo?

El primer objetivo es difundir un nuevo concepto del desarrollo. Hay que convencer a las élites políticas, Parlamentos latinoamericanos, opinión pública y organismos financieros internacionales que lo social, más allá de su propia naturaleza se ha convertido en un hecho económico. No puede haber crecimiento del P.I.B., a la altura de las exigencias actuales, sino va acompañado de un desarrollo social sostenido. De ahí que al convertirse la salud o la educación en una acción económica, resulta ser que todo recurso de carácter social, es igualmente una inversión. Así, cada día comprendemos mejor algo que ayer parecía un descubrimiento: la inequidad social se ha convertido en una iniquidad económica".

Y si llegamos a la conclusión que la pobreza es una irracional-

dad económica, de la misma manera se puede inferir que hacer esfuerzos para el perfeccionamiento democrático, a través del consenso y la adecuada convivencia pacífica, es también una inversión económica. Siguiendo una misma analogía, la demagogia o el abuso del poder en democracia constituyen una irracionalidad económica y por ende, social.

Para conseguir resultados, se requiere de una militancia activa y masiva. Deben involucrarse al gremialismo médico, habrá que animar a sus profesionales a participar más en política, estimulándolos para que lleguen a los Parlamentos de cada país. En nuestro caso, tampoco se podría crear un nuevo modelo de desarrollo, si no se cuenta con la comprensión de los organismos internacionales y la solidaridad de países industrializados. Los tiempos actuales no permiten sólo denunciar la miseria de nuestros pueblos, mientras se vive en la opulencia, reinando bajo la corona del privilegio, sin hacer lo necesario para ayudar a salvar el planeta.

El segundo objetivo es hacer de la salud el pilar esencial del desarrollo humano: esto implica que la salud asume la rectoría de todo proyecto nacional en la región de las Américas. Para alcanzar este ambicioso plan, necesitamos cumplir con otro desafío: construir un nuevo liderazgo en el sector, no sólo al nivel de los ministerios, sino también en otros ámbitos como en las propias organizaciones supranacionales que velan por la salubridad del mundo. Para superar este desafío, hay que fomentar una mejor capacitación técnica y una mayor conciencia ética de los médicos y técnicos en salud.

Se trata entonces, que los recursos humanos en salud no sean subsidiarios de otros sectores. Que los ministerios o secretarías de salud en América Latina claudiquen ante los gabinetes económicos y que las instituciones de cooperación internacional de salud no esperen ser convocadas por agencias fi-

nancieras, sino que tomen iniciativas y como actores plenos apoyen el diseño de un desarrollo nacional más humano.

Los médicos -políticos o independientes- no deben aguardar indiferentes los acontecimientos; deben actuar para que se cumpla aquello que quieren que ocurra. De lo contrario, el sistema de salud será como alguien dijo en esta conferencia una "ambulancia que continúa recogiendo los heridos y los muertos que producen otras medidas de gobierno".

Además, como líderes de la comunidad, los médicos parlamentarios tienen la responsabilidad de defender la coherencia en las políticas de salud, para evitar que quien acceda al poder no destruya lo construido por su antecesor. Para que aquellas sean permanentes en el tiempo y den buenos resultados, hay que convertirlas en políticas de Estado, de ser posible mediante leyes, para que no sean simplemente programas de gobierno o del ministro de turno. Segundo, criticar la permisividad de algunas agencias internacionales, que no tienen ningún empacho en colaborar en un proyecto diferente con quienes llegan al gobierno, guardando aquél que teniendo su plena conformidad, el tiempo y dinero tanto costó al país. Esto también se llama incongruencia.

Para alcanzar una verdadera Revolución de la salud, la democracia -tan vapuleada por muchos-, ofrece el marco adecuado para el entendimiento y el compromiso de los diferentes estamentos. Sólo mediante la unidad de los que trabajan por la salud se podrá alcanzar un pacto social por el desarrollo humano, donde todos acepten que la "Salud para todos en el año 2000" se hace con todos. Así combatiremos el gravísimo virus de la insostenibilidad, el síndrome de la desigualdad adquirida (SIDA) latinoamericano.

\* Ex ministro de Salud y ex diputado nacional.

## La Biblia en sus manos Un juicio justo, inapelable y universal

Por el P. Francisco López de Dicastro, C.M.F.

**P**odríamos darnos por contentos con que los juicios humanos poseyeran la primera cualidad. No siempre son justos. La corrupción y otros vicios están de por medio con sobrada frecuencia. El hacer un juicio de carácter universal es exclusivo del juicio divino y al final de los tiempos.

Y de ello nos habla el evangelio de este domingo. Confesamos en nuestro Credo: "de nuevo vendrá con gloria a juzgar a vivos y muertos". La Iglesia nos lo propone en esta solemnidad de CRISTO REY, que cierra el Año Litúrgico.

1. **La historia del universo tendrá su fin:** Nadie sabe cuándo. Pero este mundo, con sus galaxias y toda vida humana e inteligente, terminará. Esto quiere decir, que esa historia y esa vida no son fin de sí mismas. Nada precario y limitado lo es. El hombre, protagonista de esa historia, no puede ser fin último de sí mismo.

Tal vez sea este el error fundamental por el que el mundo tenga que ser juzgado y muchos hombres condenados: por haberse creydo y organizado como fin de sí mismos al margen del Creador.

2. **Se dictará un juicio definitivo:** y como último acto de este drama. Se dará el veredicto justo e inapelable de todas y cada una de las acciones del hombre. Todo lo oculto saldrá a la luz. La verdad, por fin, resplandecerá; y la mentira, corrida y avergonzada, será desenmascarada. Se pronunciará la palabra definitiva sobre la historia. Entonces se conocerá el sentido último de la creación y de todo el proceso de salvación. El juicio final demostrará que la justicia, la que Dios hace, triunfa sobre todas las injusticias cometidas por el hombre.

3. **Jesucristo, el Supremo Juez:** Vendrá con gloria y majestad, acompañado de sus ángeles. Es decir: demostrará su divinidad. Se conocerá con claridad que El era el Enviado, el Mesías. Todos sabrán que El era la Verdad y la Vida; que nos decía la verdad; y que era verdad que nos había rescatado con su muerte y Resurrección; que El ha sido el primero de los resucitados (2a. lectura de este domingo).

Juzgará a cada hombre; se pondrá en evidencia la relación de cada hombre con Dios, que no coincidirá en tantos casos con la "religión" que muchos se fabricaron. Se pondrá sobre el tapete el bien que cada uno haya hecho y el que ha dejado de hacer, o el mal que haya realizado en contra del prójimo. "Todo el mal que hacen los malos se registra y ellos no lo saben". Será el día en que Dios no se callará. Hasta entonces se calló "porque es paciente y eterno"; y para dar a cada uno su tiempo favorable. Será la respuesta a tanto interrogante por la muñez del Dios vivo durante esta historia en que el hombre gozaba de su libertad.

4. **Se dictará sentencia:** como en todo juicio. Sentencia absolutoria y premio sobre toda esperanza, para el que obró el bien. Sentencia condenatoria y castigo sobre todo castigo, para aquel que rechazó al Enviado y se portó criminalmente con su prójimo hasta el fin de sus días. Un sentido elemental de justicia nos dice que no puede correr la misma suerte el que dio su vida por Dios y aquel malvado que vivió a sus anchas como el rico Epulón.

5. **La resurrección de los muertos:** La supone este relato porque todos, para el juicio final, estarán presentes ante el Juez divino. Se dará la resurrección de los muertos, de justos y de pecadores. (Hechos 24,15). Esta será la hora en que todos los que están en los sepulcros oirán

su voz y los que hayan hecho el bien resucitarán para la vida; los que hayan hecho el mal, para la condenación. (Jn. 5, 28-29).

6. **El juicio particular:** También lo supone aquél juicio final. La Biblia habla principalmente de Éste. Pero asegura con insistencia la retribución inmediata después de la muerte de cada uno. Lo confirma la parábola del pobre Lázaro y el rico. Y las palabras de Jesús en la cruz, dirigidas al buen ladrón: "hoy estarás conmigo en el paraíso". Y lo afirma la Carta a los Hebreos: "se ha determinado que el hombre muera una sola vez y después de ésto, el juicio". (Heb. 9,27). El juicio universal ratificará de manera solemne y ante todas las generaciones, la sentencia que cada uno haya recibido después de su muerte.

7. **Lo que no dice el texto:** El objetivo o mensaje del juicio final es llamar a la conversión a todos los hombres, mientras dispongan de este tiempo de gracia.

No intenta fomentar la histeria ni la angustia ni el terror hacia un Dios implacable. Quiere infundirnos el "santo temor de Dios". Más de un predicador antiguo y muchos más entre los modernos, se inventan, para provocar una "conversión", fechas, circunstancias, datos que están muy fuera del evangelio. Como el que decía no hace muchos días que cada granizo de los que caigan en aquellos terribles días finales del mundo, pesaría treinta kilogramos.

Tampoco intenta fomentar la holgazanería, ni el que espera pasivamente. Rezuma cada página del evangelio la existencia de una vigilancia activa, para estar listos ante la llamada divina.

**Epílogo: SOLEMNIDAD DE CRISTO REY.** No lo hemos olvidado ni lo olvidaremos en nuestra catequesis homilética. Este Jesús Mesías es un rey polémico. Como toda su Persona y su actuación. Se proclama rey ante Pilato en aquél juicio injusto. Es proclamado como rey por la multitud que le acompaña en la entrada Mesiánica en Jerusalén. Y proclamado rey, aunque la intención era muy otra, con la inscripción que clavaron en alto del madero. El mismo Jesús declara que tiene todo poder en el cielo y en la tierra.

Pero lo contemplamos, por otra parte, nacido pobre y desvalioso; huérfano y emigrante en Egipto; escondido en Nazaret; identificado con los pobres y desvaliosos y haciéndole filo entre los pecadores para recibir el bautismo de Juan; y humillado hasta el extremo en Getsemani y en el Calvario.

Es que su Reino no es de este mundo, nos dirá. Y su reino era para establecer la justicia, la verdad, el amor, la gracia y la paz. Era para dar una mano a un pastoreo amoroso, que no se aprovecha de las ovejas, sino las rescata del poder del malvado.

En este Rey creemos y confiamos. De este Rey se puede esperar que haga justicia; y que, por su misericordia, nos coloque a su derecha a la hora de la verdad, a la hora del Juicio Final.

Esta Solemnidad de Cristo Rey no debe respirar un aire de triunfalismo; debe ser una urgencia para que nosotros intentemos con su gracia, a hacer ahora que Jesús lo sea todo en todos,

Lecturas Bíblicas:

Ezequiel 34, 11-12, 15-16; 1 Cor. 15, 20-26, 28; Mateo 25, 31-46



## Sin vueltas

Por Maggy Talavera

## Los entuertos de la justicia

**E**l fiscal del Distrito de Santa Cruz, Angel Maymura, y el juez Cuarto de Instrucción en lo Penal de este mismo distrito, Berthy Arauz, acaban de dar un nuevo y penoso espectáculo donde el número central parece ser una abominable competencia por demostrar cuál de los dos es el más o el menos corrupto. Enfrentados en una disputa sin duda personal, cuyas razones profundas parecen ser también una serie de intereses que van más allá del afán de administrar justicia, no han logrado sino profundizar el descreimiento ciudadano en la idoneidad de quienes tienen en sus manos la balanza de una justicia al parecer de verdad ciega.

Maymura acusa a Arauz de haber actuado de mala fe al autorizar la reapertura de la Hacienda Potosí Toby, clausurada hace varias semanas luego de verificar las pésimas condiciones de higiene en las que elaboraba su producto de consumo masivo. Arauz, lejos de atenerse a justificar su fallo recurriendo a argumentos legales en los que sustentó el mismo, recurrió también a la denuncia, desempolvando un proceso ventilado hace diez años por Maymura, reclamando la devolución de 150.000 dólares entregados en calidad de "deposito" al narcotraficante William "Pato" Pizarro, ya fallecido a la fecha.

Las derivaciones de estas mutuas acusaciones dan para escribir un libro. Lo que se desprende de ellas, sin embargo, podemos sintetizarlo en breves líneas: la justicia parece estar en pésimas manos. Ya no resulta novedad que dos autoridades judiciales se lancen acusaciones mutuas, documentos de por medio, por cuestiones personales que no transcienden a las noticias que provocan el escándalo, pero que tienen que ver y mucho con el destino y la suerte de miles de personas que caen o resbalan por los pasillos oscuros del Palacio de Justicia, del Ministerio Público y, también, de otras reparticiones públicas que tienen que ver con leyes.

Por supuesto que las denuncias son inmediatamente seguidas de desmentidos públicos y de privadas transacciones personales que contribuyen a que el escándalo se diluya sin lograr su pleno esclarecimiento por las vías tan transitadas de la administración de justicia.

Ha sucedido, y antes del caso que hoy protagonizan nadie menos que el principal representante del Ministerio Público, encargado de velar por la protección de la sociedad y del Estado, y uno de los encargados de sentenciar o liberar a delincuentes comprobados o sospechosos de

toda laya, e incluso a inocentes que se confunden en un laberinto que parece no tener salida.

Para nuestra desgracia, las cosas se complican y oscurecen más por una repentina formalidad que brota de otras instancias superiores llamadas a poner coto a las disputas personales, traduciéndolas en investigaciones claras y transparentes e irrebatibles conclusiones.

En el caso de Maymura versus Arauz, por ejemplo, deberían intervenir la Corte Superior del Distrito o la Fiscalía General de la República. Así lo ha observado el Colegio de Abogados de Santa Cruz. En los hechos, no obstante, esto es lejos de suceder.

Las autoridades competentes se pasan la bala, como si un fuerte calor quemara sus manos.

¿Será el temor de caer en la trampa de las acusaciones y denuncias sobre actos dolosos?

Sólo si consideramos el caso Maymura-Arauz, hay muchísimas cosas por aclarar. ¿Es cierto que Arauz no obró correctamente al ordenar la reapertura de la Toby? ¿La denuncia de Maymura es porque Arauz le impidió "negociar" antes con los propietarios de la hamburgesería, como lo insinúo Arauz? ¿Qué vínculos tenía Maymura con Pizarro en 1986? Pero, las cosas no terminan absolviendo estas interrogantes.

El problema de fondo está en la selección y elección de los encargados de manejar y administrar justicia. ¿Cómo y quiénes los designan? ¿Qué requisitos se exigen y cómo se evalúan o contrastan los mismos? ¿Será imposible garantizar la idoneidad de quienes gobernan un poder tan elemental para el derecho y la convivencia humana, como es el de la justicia? ¿Hasta cuándo la ciudadanía espectará con una no menos abominable pasividad los escandalosos casos que explotan entre quienes administran este poder? ¿O acaso estamos condenados a padecer callados los nefastos efectos de una incorrecta aplicación de la ley?

Creo que ahora más que nunca gana fuerza esa corriente de pensamiento que circula hace años entre abogados de todo el mundo, para quienes la condición elemental que debería llenar un aspirante a la administración de justicia es la de la idoneidad, antes que la de la filiación política, el número de diplomas o de influencias acumuladas en otros sectores de poder. Eso es algo que todavía no comprendemos en este país donde las aberraciones se repiten a diario, tanto que hasta parecen haber logrado institucionalizarse como una condición natural de una sociedad que merece mejor suerte.

## Kamman: Tratado puede servir de modelo

El nuevo Tratado de Extradición, ratificado el jueves entre Bolivia y Estados Unidos, es un documento de alto nivel y modernización que puede servir de modelo para otros países del hemisferio, dijo ayer el embajador norteamericano, Curtis Kamman.

Para el diplomático, el acuerdo bilateral representa un "gran logro" para las naciones suscrito, que reemplazaron el convenio de 1900 tras la firma del protocolo de intercambio de instrumentos ratificatorios en Washington.

La negociación para el nuevo tratado concluyó el 27 de junio de 1995, en La Paz, con la firma del convenio entre el canciller Antonio Aranbari y el embajador de Estados Unidos, Curtis Kamman.

Para su puesta en vigencia fue necesario el trámite formal de aprobación en el Congreso boliviano y el Senado norteamericano, como paso previo para su ratificación definitiva.

El diplomático sostuvo que el nuevo tratado moderniza el tratamiento de todo aquello que se pueda considerar extraditable.

Ese documento dispone, en su artículo 3, que no se negarán las solicitudes de nacionales por asesinato, homicidio, secuestro, narcotráfico y otros delitos considerados graves.

## CNE reconoció a un nuevo partido

Nueva Fuerza Joven es el nuevo partido político que ayer logró su reconocimiento de la Corte Nacional Electoral. La nueva organización tiene su centro de acción en Santa Cruz.

Está liderizado por Alfonso Saavedra Bruno, hermano del mirista Carlos Saavedra. Alfonso es un prominente empresario cruceño con importantes empresas en la banca y la agroindustria.

La nueva agrupación es un partido joven integrado básicamente por empresarios. Si bien tiene su centro de acción en Santa Cruz, ahora busca su proyección nacional.

Nueva Fuerza Joven está habilitada para intervenir en las elecciones nacionales de 1997, con lo cual suman 17 los partidos que participarán en los comicios, aunque ninguno todavía ha formalizado su voluntad de intervenir en los comicios.

Otras dos organizaciones esperan su reconocimiento. Una de ellas es el Partido Popular Revolucionario del ex ministro Eusebio Girona y Asamblea por la Soberanía de los Pueblos, de los dirigentes campesinos Alejo Vélez y Evo Morales. La Corte Nacional Electoral se pronunciará hasta el 11 de diciembre.

## Dañarían a precandidato del MNR con Huanchaca

(ANP).- Existe la posibilidad de que se reabra el caso Huanchaca para dañar políticamente a un precandidato del Movimiento Nacionalista Revolucionario, utilizando a un piloto brasileño involucrado en esa factoría de droga, afirmó ayer el senador del MIR Leopoldo López.

El subditó brasileño Eduardo Charvel fue detenido hace 25 días en la ciudad de Santa Cruz por efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, cuando salía en libertad de la Cárcel de Palmasola.

Charvel, piloto de profesión, fue acusado de encubrimiento de asesinato en la fábrica de Huanchaca y recibió la pena de dos años de prisión. Al haber cumplido tres años y medio de cárcel fue liberado al amparo de disposiciones legales.

Sin embargo, cuando recuperaba su libertad fue detenido por efectivos antimotocárteos y enviado a la ciudad de La Paz. Charvel se encuentra en manos del fiscal antidrogas Leopoldo Ramos Errada, quien dirigió las acusaciones sobre los narcovínculos.

En la sede de gobierno, la FELCN remitió al detenido y los obrados a la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, pero su presidente Oliverio Iriarte (MNR) dijo que no tenía nada que hacer y lo devolvió a la fuerza antidroga.

Ahora le toca actuar al Ministerio Público

# La Corte pide proceso contra 18 personas que votaron dos veces

*La lista es sólo de las provincias paceñas. Además de los 18 casos, se detectaron otros siete en La Paz y El Alto. Una de las personas que votó dos veces fue candidata a concejal por Condepa, en las elecciones municipales de 1995.*

La Corte Nacional Electoral detectó 18 casos de personas que votaron, concientemente, dos veces en las elecciones municipales de 1995, en las provincias de La Paz, y anunció que remitirá la lista al Ministerio Público para el correspondiente encausamiento, se informó ayer.

Las 18 personas corresponden a las provincias paceñas. En la Sala Murillo, que abarca a las ciudades de La Paz y El Alto, ya se detectaron siete casos; pero se dijo que aún no se harán públicos los nombres hasta que concluya el proceso de detección. Las otras cortes electorales también están haciendo una pesquisa informática para detectar a las personas que votaron dos veces, informó el secretario general de la Corte Nacional, Carlos Osio.

En días pasados, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, se comprometió, públicamente, a impulsar un proceso contra las personas que cometieron delito electoral y pidió que la Corte Nacional Electoral le haga conocer la lista.

### CARCEL

De acuerdo a la legislación vigente, toda persona que se inscribe dos veces en los registros electorales tiene 15 días de cárcel y si además vota dos veces, la sentencia es doble.

Las personas que figuran en la lista votaron en dos ocasiones,

*Los notables, presididos por Alfredo Bocángel, cumplieron con su promesa de publicar la lista de personas que votaron dos veces*



## Las personas que votaron dos veces

| NOMBRE                         | LOCALIDAD                      |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Cosme Choque Quispe            | Viacha                         |
| Flores Limachi Juan            | Jequerí (Prov. Ingavi)         |
| Cora Corani Basilio            | Huatajata                      |
| Loza Huanca Miguel             | Sanca Jahuira (Omasuyos)       |
| Lucas Quispe Condori           | Villa Rosario (Camacho)        |
| Rufino Quispe Quispe           | Villa Rosario                  |
| Pedro Oyola Chura              | Chuma (Muñecas)                |
| Francisco Solano Moya Silva    | Teoponte (Larecaja)            |
| Cristina Jacinto Chauca Chauca | Eduardo Avaroa (Ingavi)        |
| Juan Escobar Fernández         | Guaguí (Ingavi)                |
| Chima Quispe Felipe            | Llapi Llapi (Loayza)           |
| Pedro Mamani Bernabé           | Cohana (Los Andes)             |
| Rosendo Flores Amaru           | Chojasivi (Los Andes)          |
| Genaro Lecona Choque           | Chojasivi                      |
| Isidro Cruz Ibáñez             | Lacaya (Los Andes)             |
| Santiago Zambrano Chamblí      | Pto. Castrillo (G. Villarroel) |
| Angelino Mamani Mamani         | Caylla Churo (G. Villarroel)   |
| Silván Apaza Carlos            | San Pablo (Caranavi)           |

conscientes de lo que estaban haciendo. El registro computarizado detectó su doble inscripción y los depuró en una mesa, pero ellos insistieron en votar alegando que su registro era legal.

### CANDIDATO

De acuerdo con la lista entregada por la Corte Nacional Electoral, sólo se menciona el partido político de uno de ellos, quien además fue candidato. El partido en cuestión es Condepa. Los infractores están identificados por su nombre, cédula de identidad o RUN, en otros casos, también se mencionan las mesas y las partidas en las que fueron registrados.

Cientos de personas en el país tienen doble cédula de identidad y existe la posibilidad de que puedan votar dos veces. La Corte Nacional Electoral se opone al ingreso del RUN a las casillas, precisamente ante el peligro de que se pueda duplicar la otorgación de documentos de identidad.

## Bucaram y Reina vendrán a la Cumbre

**QUITO Y TEGUCIGALPA (EFE).**- El Presidente ecuatoriano, Abdalá Bucaram, decidió ayer asistir a la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Santa Cruz, ante la "insistencia" de los presidentes de Bolivia, Argentina y Paraguay.

El secretario de prensa de la Presidencia, Fernando Artieda, confirmó a EFE que "los presidentes de Argentina, Carlos Menem; Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, pidieron a Bucaram que asista la cita".

Bucaram suspendió a principios de semana su asistencia a Santa Cruz de la Sierra, por atender asuntos internos, delegando su representación al ministro de Relaciones Exteriores, Galo Leoro.

"El Jefe de Estado viajará el próximo 8 de diciembre en horas de la madrugada para asistir a la Cumbre y regresará al país inmediatamente después de que concluya la cita", manifestó el secretario de prensa.

El portavoz oficial recordó que Bucaram asistió a la Cumbre, que se realizó los días 7 y 8 de diciembre, ya que la preparación del plan económico que atendía el Presidente fue concretada en la noche de ayer.

**HONDURAS**

El presidente de Honduras, Carlos Roberto Reina, también confirmó su asistencia a la Cumbre.

El ministro hondureño de Relaciones Exteriores, Delmer Urbizo Faundez, informó a EFE que Reina viajará a Bolivia junto con sus colegas de Centroamérica el 6 de diciembre, en un acto que facilitará el gobierno de país sede.

Además que Centroamérica llevará a la Cumbre una posición unificada que centra su atención en la Alianza para el Desarrollo Sostenible que impulsan los gobiernos de esta región del continente como una opción de despegue económico compatible con la preservación de los recursos naturales y equilibrio ambiental.

## El ministro más popular de Goni

# Blattmann se perfila con más opciones para candidato a la Vicepresidencia

*De todos los independientes es el más estimado por los emeritistas. Sus reformas, que no estaban en los planes del gobierno, son las más exitosas de la administración de Gonzalo Sánchez de Lozada.*

Si el ministro de Justicia, René Blattmann, no logra la candidatura presidencial del MNR, podría ser postulado a la Vicepresidencia. Es uno de los ministros del Presidente que mayores opciones tiene dentro del propio partido por el éxito que tuvieron sus reformas, aseguraron ayer fuentes de ese partido.

El diputado Luis Eduardo Siles señaló que hay una corriente en su partido que está pensando seriamente en la postulación del ministro Blattmann y que el chance mayor es la candidatura vicepresidencial. "Sería un desperdicio y una mala idea no tomar en cuenta al ministro más aplicado y más popular que tuvo el Presidente", sostuvo el parlamentario al confirmar las verdaderas

*¿Se animará a estrenarse como candidato?*

posibilidades políticas del Ministro de Justicia.

Blattmann le ha dado a las reformas un giro inesperado y sorprendentemente exitoso para el gobierno. Cuando Sánchez de Lozada asumió el gobierno basó su plan en tres pilares: la participación popular, la reforma educativa y la capitalización, pero no estaba en agenda la justicia. A la hora del balan-

ce las reformas judiciales que emprendió Blattmann están entre las más exitosas, mucho más populares que la capitalización, explicó el parlamentario.

**SE GANO SIMPATIA**

Blattmann tiene algo más a

su favor. No es movimientista; pero es apreciado por el partido gracias a su personalidad y sencillez. El Ministro de Justicia que no estuvo en el gabinete desde el inicio de la gestión, sino a partir de 1994, parece haber caído en cuenta de su potencial político y ha comenzado una campaña interna en el MNR.

Hace poco reunió a los parlamentarios del MNR para explicarles el impacto de sus reformas en el sistema judicial y carcelario y sus planes para lo que resta de gestión. La seducción ha sido reciproca. Blattmann ha comenzado a hablar como un movimientista convencido y la gente del MNR está fascinada con él.

Algunos movimientistas piensan que las reformas de Blattmann han caído muy bien a la población y creen que el tema de la justicia todavía da para mucho y que bien podría ser el pilar del futuro gobierno.

Si Blattmann se confirma como postulante vicepresidencial no tendría restricciones partidarias. El estatuto del MNR prevé la posibilidad de elegir al candidato a la Vicepresidencia fuera del partido.



## El Presidente ante 97 nuevos subtenientes:

# Policías, no abusen, reviertan su imagen

*Sánchez de Lozada encontró la fórmula para levantar la imagen de la Policía: no más abusos ni corrupción.*



El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada afirmó ayer que la única manera de respetar los derechos humanos es tratando y formando bien a los oficiales para que éstos traten bien a la sociedad y garanticen su seguridad.

"Un oficial bien tratado y bien formado será un oficial que tratará bien a la sociedad", afirmó el Jefe del Estado en su discurso de graduación de 97 nuevos oficiales de la Policía, entre varones y mujeres.

Destacó la forma en que la Academia Nacional de Policias puso en práctica la reforma educativa, lo que permitió mejorar la calidad de formación de los cadetes, quienes una vez cumplido el término de sus estudios deben servir a la sociedad resguardándola y velando por su seguridad.

Señaló que la Policía Boliviana es una gran institución, pero que tiene que mejorar más y eliminar el estigma de abuso y corrupción que tiene sobre sus espaldas y que la hacen poco

asumir un gran cambio para devolver la tranquilidad y paz a los bolivianos en sus hogares, en sus poblaciones y ciudades", dijo el Jefe de Estado.

### ESTRATEGIA

El Presidente anunció que se pondrá en práctica una nueva estrategia para atender la seguridad de los barrios y responder a las necesidades de los mismos.

"Vamos a atender a todos los barrios y, para ello, necesitamos más oficiales que se están preparando, pero así como necesitamos más oficiales, también las responsabilidades son mayores", afirmó.

### NUEVOS OFICIALES

En acto realizado en el patio de Honor de la Academia de Policias, 97 nuevos oficiales recibieron sus sellos de subtenientes, de los cuales 22 son mujeres, quienes trabajarán en la Brigada de Protección a la Familia.

La inclusión de mujeres en la carrera policial, despidos de diferentes carreras universitarias, redimensiona el trabajo de los uniformados.

## Policía afina operativos de seguridad para Cumbre

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).**- El despliegue de policías uniformados y civiles, en el recorrido desde el Aeropuerto Viru Viru hasta el Hotel Los Tajibos, permitió vencer el examen a los responsables de la seguridad de los presidentes que arribarán a esta capital para participar en la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible.

La Policía realizó un operativo simulando la llegada de un huancador a la terminal aérea y al terminal de seguridad en el ingreso a la ciudad. El simulacro terminó en el Hotel Los Tajibos, donde se hospedará la mayoría de los presidentes.

El despliegue de efectivos policiales, que el día de la cita sumarán algo más de 900, empieza en el Aeropuerto Viru Viru.

El simulacro estuvo basado en la custodia de un lujo vehículo que simulaba trasladar a uno de los presidentes que arribarán a Santa Cruz. En el operativo participaron vehículos motociclistas policiales.

Debido al simulacro, el tráfico vehicular sobre la carretera al norte fue interrumpido por algunos minutos.

La operación permitió meter el tiempo que se emplearía en el recorrido, desde Viru Viru hasta el hotel Los Tajibos. La distancia de 16 kilómetros fue recorrida en 15 minutos.



El presidente asistió ayer a la graduación de nuevos oficiales de

Entre aplausos y silbidos

## Goni negó que bono de vejez sirva de anzuelo para votos

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer que es unacceptable que sus colaboradores pretendan obtener réditos electorales con las medidas de cambio de su gobierno y afirmó que el bono de solidaridad no servirá de anzuelo para conseguir votos en favor del MNR.

El primer mandatario salió al paso de las denuncias de ADN, quién difundió un video en el que se observa al ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, desnudo supuestamente intenciones en la aprobación de la Ley de Pensiones y un tráfico de influencias y ofrecimiento electoral.

“Es muy justo y comprendible, pero tampoco es aceptable que los que están encargados, en mi gobierno, para llevar adelante estos cambios, crean que pueden tener beneficios electorales, probablemente no los tienen”, dijo Sánchez de Lozada.

Según Sánchez de Lozada, la resistencia a las leyes surge por la proximidad de las elecciones y es “humano” que la gente piense primero en los comicios y después en la nación.

“Si pudiera anunciar la segunda llegada de Cristo, comenzaría a gritar la oposición diciendo que no había sido condonado y se ganó la rechifla del público. Los beneficiarios serían para la sociedad. ‘El bono de solidaridad, que va a ir a todos los bolivianos mayores de edad, tengo o no pensión, esté en el campo, esté en la ciudad, no va a ganar ni canjear un voto”, afirmó.

**APLAUSOS Y SILBIDOS**

Sánchez de Lozada añadió que habrá resistencia para evitar cualquier intento de arrebato de los beneficios del nuevo sistema de pensiones. El público presente en la ANAPOL, aplaudió al Presidente cuando mencionó las leyes de Reforma Educativa, Participación Popular y Capitalización.

Sobre esta última, dijo que ella nació el gran sentimiento de solidaridad: “Bolivia va a ser el primer país latinoamericano que tenga seguridad social universal para toda su población en todo el país”, dijo.

“Es muy justo y comprendible, pero tampoco es aceptable que los que están encargados, en mi gobierno, para llevar adelante estos cambios, crean que pueden tener beneficios electorales, probablemente no los tienen”, dijo Sánchez de Lozada.

Según Sánchez de Lozada, la resistencia a las leyes surge por la proximidad de las elecciones y es “humano” que la gente piense primero en los comicios y después en la nación.

“Si pudiera anunciar la segunda llegada de Cristo, comenzaría a gritar la oposición diciendo que no había sido condonado y se ganó la rechifla del público. Los beneficiarios serían para la sociedad. ‘El bono de solidaridad, que va a ir a todos los bolivianos mayores de edad, tengo o no pensión, esté en el campo, esté en la ciudad, no va a ganar ni canjear un voto”, afirmó.

Visiblemente afectado por la denuncia, que lo envuelve en otro escándalo, después del caso de los “bancovínculos”, el ministro Revollo, con la voz entrecortada, pidió disculpas a los bolivianos

por sus palabras en el Auditorio del Banco Central.

**“CUERO BASTANTE GRANDE”**

Tras sostener una reunión

con el presidente de la Cámara de Diputados, Georg Prestel, el Ministro de Capitalización hizo una corta declaración a la prensa en la que su rostro, como nunca, reflejaba tristeza, dejando atrás aquella frase en la que afirmó: “tengo un cuero bastante grande”.

El dignatario de Estado leyó un comunicado firmado por él mismo en el que trata de explicar su discurso, en una reunión reservada entre Prefectos, minis-

tro y otros políticos del MNR, en el Auditorio del Banco Central de Bolivia, señalando que sus palabras, esa vez, estuvieron cargadas de mucha emoción.

**CASTIGO ELECTORAL**

El secretario ejecutivo de la Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas de Bolivia (CNJR), Wenceslao Argandoña, fue más allá al proponer “un castigo electoral” contra el MNR.

Si de todos modos se aprueba la Ley de Pensiones, los trabajadores deben recibir el “bonosol” con la mano derecha y con la izquierda emitir un voto castigo, para que el actual gobierno no sea reelecto, esa es la decisión de los jubilados de base, dijo.

El dirigente de la COB, Ramón Lazzano, quien se halla en ayuno voluntario, también condenó la actitud gubernamental de usar los dineros de la capitalización para una campaña electoral.

**“MERCAN”**

El secretario ejecutivo de la COB, Hugo Hurnán Ramírez, dijo que con el video está clara la intención que existe detrás de la Ley de Pensiones, pues, “los fines son, esencialmente, electorales y nunca hubo una justificación técnica en la elaboración de dicha ley”.

Ahora la población conoce que los trabajadores “tenían miedo” y que el gobierno quiere mantener todo con fines políticos”, dijeron.

**El Corte estudiará el caso**

**MNR podría ser marginado de las elecciones**

Si bien parece poco probable,

el MNR podría quedar fuera de la carrera electoral si se comprueba que cometió el delito de cohecho electoral. Esta figura jurídica está castigada por la legislación electoral con la pérdida de la personería jurídica.

Siembra, la Corte Nacional Electoral, que hace de tribunal en esa materia, ha declinado comentar la denuncia en contra del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, hasta que los denunciantes presenten la demanda.

La acusación contra Revollo, que causó revuelo en los círculos políticos, también motivo de reacciones en la Corte. Su Presidente, Alfredo Bocángel declaró

que el video fue filmado hace varios meses y aseguró que con los cambios al proyecto de Ley de Pensiones ya no se otorgará ninguna libreta a los mayores de 65 años, quienes podrán cobrar el “bonosol” presentando su cédula de identidad.

**EQUIVOCADO**

Después de interrogar a ADN, el ministro Sánchez Berzain afirmó que Revollo cometió una equivocación, porque las palabras de éste no reflejan el pensamiento del gobierno.

Exploró que el video fue

realizado durante el pacto electoral que firmó con Nueva Fuerza Republicana (NFR). Esa vez,

rechazaron llamadas telefónicas, indicando que querían mostrar un video que revelaba algunas cosas del MNR.

Al principio continuó Kieffer, “no se dio importancia, a los dos días de concretada la alianza con el NFR, el jueves

video un movimiento. La

autoría de las imágenes es del MNR”.

“Después de la entrega de las cinco cintas que contienen las imágenes de la reunión política, tomó varios días estudiárlas y comprobarlas”, explicó.

**ADN: Goni estuvo cuando Revollo se emocionó**

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada estuvo presente en la reunión política realizada en el Banco Central de Bolivia, cuando el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, reveló que el proyecto de Ley de Pensiones tenía fines políticos, informó ayer el sub-jefe de ADN, Fernando Kieffer.

El dirigente adienista explicó que su partido se enteró del video durante el pacto electoral que firmó con Nueva Fuerza Republicana (NFR). Esa vez, recibieron llamadas telefónicas, indicando que querían mostrar un video que revelaba algunas cosas del MNR.

Al principio continuó Kieffer, “no se dio importancia, a los dos días de concretada la alianza con el NFR, el jueves

video un movimiento. La

autoría de las imágenes es del MNR”.

“Después de la entrega de las cinco cintas que contienen las imágenes de la reunión política, tomó varios días estudiárlas y comprobarlas”, explicó.

**EQUIVOCADO**

Después de interrogar a ADN, el ministro Sánchez Berzain afirmó que Revollo cometió una equivocación, porque las palabras de éste no reflejan el pensamiento del gobierno.

Exploró que el video fue

realizado durante el pacto electoral que firmó con Nueva Fuerza Republicana (NFR). Esa vez,

rechazaron llamadas telefónicas, indicando que querían

mostrar un video que revelaba algunas cosas del MNR.

Al principio continuó Kieffer, “no se dio importancia, a los dos días de concretada la alianza con el NFR, el jueves

video un movimiento. La

autoría de las imágenes es del MNR”.

“Después de la entrega de las cinco cintas que contienen las imágenes de la reunión política, tomó varios días estudiárlas y comprobarlas”, explicó.

**ADN: Goni estuvo cuando Revollo se emocionó**

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada estuvo presente en la reunión política realizada en el Banco Central de Bolivia, cuando el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, reveló que el proyecto de Ley de Pensiones tenía fines políticos, informó ayer el sub-jefe de ADN, Fernando Kieffer.

El dirigente adienista se

trató de una reunión política privada, a la cual el Presidente asistió

en su función de jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y estuvo presente, por lo menos, en la inauguración del Ministerio de Capitalización.

Mientras los opositores se

sobraban con los resultados de la denuncia de ADN, los oficialistas

criticaban a Revollo, sobre todo

por su alusión a los parlamenta-

rios. “Nos sentimos heridos y me-nospreciamos”, dijo el diputado del MNR, Luis Eduardo Siles. “Es una actitud irresponsable que no la aceptamos porque devuelan cinismo”, sostuvo Juan del Granado del MBL. “Esas declaraciones son displicentes a los parlamentarios y están fuera de lugar”, protestó Jaime Ponce de UCR.

**INFIDENTES**

Lo que nadie pone en duda es

El escándalo del “video rosado” resquebraja al gobierno

## Revollo admite politización de Ley de Pensiones y la pone en peligro

Como nunca antes, el Ministro de Capitalización habló con voz entrecortada y pidió disculpas al país por su “euforia”. En una primera reacción, el oficialismo postergó el tratamiento de la Ley para la próxima semana.



por sus palabras en el Auditorio del Banco Central.

### “CUERO BASTANTE GRANDE”

Tras sostener una reunión con el presidente de la Cámara de Diputados, Georg Prestel, el Ministro de Capitalización hizo una corta declaración a la prensa en la que su rostro, como nunca, reflejaba tristeza, dejando atrás aquella frase en la que afirmó: “tengo un cuero bastante grande”.

El dignatario de Estado leyó un comunicado firmado por él mismo en el que trata de explicar su discurso, en una reunión reservada entre Prefectos, minis-

tro y otros políticos del MNR, en el Auditorio del Banco Central de Bolivia, señalando que sus palabras, esa vez, estuvieron cargadas de mucha emoción.

### NO MAS PALABRAS

Personalmente, me disculpo por los comentarios realizados en aquella reunión, y confío en que este incidente no desvía el sentido de esta reforma histórica que significaría fundamentales beneficios para todos los bolivianos”.

### COMUNICADO

El comunicado leído por Revollo dice: “desde ayer aparecen en los canales imágenes de una reunión política privada en la que expresa que el proyecto de Ley tiene fines políticos. Estos comentarios fueron realizados al calor de una reunión política. Es que éste es un tema que considero muy importante para el país y para los bolivianos”.

Empero, mis emociones personales no justifican lo que dije. El proyecto de Ley de Pensiones no fue diseñado con fines políticos

para los bolivianos. Apenas terminó de leer el comunicado, Revollo no accedió más preguntas de la prensa y ordenó a su ayudante que reparta el comunicado, pidiendo a los periodistas que se remitan a ese documento, que es una respuesta

directa a la denuncia de ADN.

Casi escapando de la prensa, que lo siguió hasta la puerta principal del Palacio Legislativo, haciendo otras consultas, Revollo se dirigió hasta su automóvil y partió rápidamente, sin siquiera acceder a revelar la fecha exacta de la reunión.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal y MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

## Demandar comenzará el lunes

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte Electoral en base a la Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal y MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal y MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal y MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.

En principio, se había anunciado que el memorial

sería presentado en horas de la tarde de ayer, pero

luego se decidió que la entrega sea el lunes a las 8:30 de la mañana.

El memorial exigirá el pronunciamiento de la Corte

Ley que establece sanciones a los partidos que incurran en cohecho.

Los parlamentarios de los otros partidos de la oposición, Condepal, MIR, apoyaron la iniciativa adienista e hicieron suya la denuncia, reprimiendo y calificando la actitud de Revollo como “cínica”.

La opositora ADN presentará el lunes un memorial a la Corte Nacional Electoral pidiendo que se investigue al MNR por incurrir en el delito de cohecho electoral a través de la distribución del “bonosol”, mediante una libreta rosada con la fotografía del candidato oficialista, informó ayer el sub-jefe de esa parte, Fernando Kieffer.</

Un juez cuidará de niños y adolescentes

## Padres pueden perder la tutela de sus hijos

El Juez de la Niñez y Adolescencia que se pondrá en vigencia el día en que se promulgue el Código del Niño, Niña y Adolescente decidirá sobre las adopciones a nivel nacional e internacional; pero también cuándo un parente puede perder la tutela de su hijo si los derechos de éste son violados por faltas, abuso, supresión u omisión, así sea a título de disciplina.

El personal de los juzgados estará constituido por el juez, un secretario abogado, un auxiliar, un oficial de diligencias y un oficial interdisciplinario de apoyo y asesoramiento. Este último estará integrado por un trabajador social, un psicólogo, un médico forense y si fuera necesario, otros profesionales como psiquiatras y sociólogos.

### ATRIBUCIONES

Entre las atribuciones del juez están conocer y decidir acciones para lograr la plena vigencia en los derechos del niño, niña o adolescente o cuando éstos estén violentados.

✓ También podrá conocer y resolver la suspensión, pérdida y extinción de la autoridad paterna y también llevar un registro de los candidatos a adopción.

✓ Conocer y resolver las denuncias planteadas sobre actos que pongan en peligro la salud o desarrollo físico y moral del niño, niña o adolescente, adoptando las medidas necesarias.

✓ Conocer y decidir las solicitudes de guarda, tutela, adopción nacional e internacional.

✓ Conocer y resolver los requerimientos sugeridos por el Ministerio Público, para el procesamiento de las infracciones atribuidas a adolescentes de 12 a 18 años.

✓ Conocer y resolver las irregularidades en las que incurran las entidades de atención de la niñez y la adolescencia.

✓ Aplicar medidas a padres o responsables.

✓ Colocar al niño, niña o adolescente bajo el cuidado de sus padres, tutores, guardadores o parientes responsables, excepto en casos de divorcio o separación judicial.

### LA SENTENCIA

El juez, el momento de dictar sentencia, deberá tomar en cuenta:

✓ La respuesta que se dé a la infracción deberá ser siempre proporcional no sólo a las circunstancias y a la gravedad de la infracción, sino también a las circunstancias y necesidades del adolescente y la sociedad.

✓ Las restricciones a la libertad personal del adolescente se impondrán sólo tras cuidadoso estudio y se reducirán al mínimo posible.

✓ Sólo se impondrá la privación de libertad personal en caso de que el adolescente sea condenado por un acto grave en el que concurre violencia contra otra persona o por la reincidencia en delitos graves, y siempre que no haya otra medida más adecuada.

✓ En el examen de los casos se considerará preferentemente el bienestar del adolescente.

El plazo máximo para la conclusión del proceso será de 45 días, si el adolescente está interno y de 60 si goza de libertad.

La resolución podrá ser apelada en el término de cinco días ante la Corte Superior de Distrito.



## Por la Ley de Participación Popular Defensorías para los niños en 311 municipios del país

Por las últimas modificaciones a la Ley de Participación Popular, las 311 jurisdicciones municipales del país están obligadas a crear defensorías que hagan respetar los derechos de niños y adolescentes.

A partir de su promulgación, el 17 de julio pasado, los gobiernos municipales adquirieron el compromiso de ejecutar políticas de promoción de los derechos de la niñez y la adolescencia y de defensa de los mismos.

"Esto es de gran importancia porque creemos que a partir de ello puede haber una modificación sustancial de la vigilancia y el cumplimiento de los derechos de los niños y adolescentes", aseguró el subsecretario de Asuntos Generacionales, Guillermo Dávalos.

Explicó que si se cumple lo que manda la Ley de Participación Popular, por primera vez Bolivia podrá velar por sus niños y adolescentes en su territorio.

"La idea es que las 311 jurisdicciones municipales que hay en el país, tanto urbanas como rurales, podamos contar con una instancia de esa naturaleza, agregó.

### ¿QUÉ ES UNA DEFENSORÍA?

Una defensoría es una instancia multidisciplinaria conformada por profesionales abogados, sociólogos y trabajadores sociales, quienes se ocuparán de preservar los derechos constituti-

cionales de niños y adolescentes. Las principales violaciones de estos derechos son:

✓ Los casos en los cuales los niños no asisten a la escuela. No se está cumpliendo su derecho a la educación.

✓ Cuando no tienen asistencia médica. No se cumple el derecho a que los centros de salud les atiendan de manera adecuada.

✓ Cuando son víctimas de abusos. No se cumple el derecho a la protección del Estado.

✓ Cuando el niño ha sido abandonado. No se cumple su derecho a una familia.

Las defensorías tienen potestad legal para intervenir en estos casos y procurar una solución en defensa de los niños y también de los adolescentes", aseguró Dávalos.

Dijo que los municipios que incorporan las defensorías en sus presupuestos anuales de 1997, podrán acceder a recursos de un programa de apoyo para capacitar a su personal calificado y conformar el equipo multidisciplinario.

TALLERES

Esa autoridad indicó que el 28 de este mes se realizará en Santa Cruz (incluye Beni y Pando) un seminario para explicar los alcances de las defensorías; en La Paz se efectuará el 5 y 6 de diciembre (también para Oruro); en Sucre se llevará a cabo el 12 de diciembre (también para Potosí y Tarija).



LA PRESIDENCIA EJECUTIVA, VICEPRESIDENCIAS Y EL PLANTEL DE EJECUTIVOS DE YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS, LAMENTAN COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO EN TRÁGICO ACCIDENTE DE QUIEN EN VIDA FUE

**DOÑA LINDAURA CAMPUZANO  
VDA. DE SAENZ**

**Q.E.P.D.**

MADRE DE NUESTRO MUY APRECIADO COMPAÑERO DE TRABAJO, ING. GERMAN SAENZ CAMPUSANO.

**YACIMENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

**RELACIONES PÚBLICAS**

COCHABAMBA, 22 DE NOVIEMBRE DE 1996



Cada día se violan los derechos humanos de los niños.

Los niños no tienen pa de venir al



Cuatro de cada 10 niños sufren algún tipo de maltrato en Bolivia. Cuando se apruebe el Código que será remitido por el Ejecutivo al Parlamento en los próximos días, más de 3.500.000 de niños y adolescentes tendrán el marco legal para la defensa de sus derechos. Podrán exigir una atención integral por parte del Estado.

## Para luchar contra la violencia

# Está listo el Código del Niño

El nuevo Código del Niño, Niña y Adolescente regulará la prevención, protección y atención integral del Estado hacia ellos y buscará revertir viejas prácticas de violencia en contra de ese importante sector generacional, según el anteproyecto de ley conocido por PRESENCE.

El anteproyecto, que será remitido en los próximos días al Poder Legislativo, señala entre sus disposiciones fundamentales la obligación del Estado de asegurar a los niños un desarrollo físico, mental, moral, espiritual y social en condiciones de libertad, respeto y dignidad.

Según la información de la Subsecretaría de Asuntos Generacionales, de 3.500.000 de niños y adolescentes que existen en Bolivia, 1.400.000 son víctimas de algún tipo de violencia familiar y escolar, en una sociedad que aún no hace conciencia de esa dramática situación.

De acuerdo con el último Censo de Población y Vivienda de 1992 efectuado en el país, el 35,5 por ciento de la población está compuesta por niños de cero a 12 años, y el 13,5% por adolescentes de entre 13 y 18 años.

La vigencia de los derechos de éstos estuvo supeditada sólo a instituciones de acción social y los hechos de violencia en contra de ellos nunca fueron sancionados adecuadamente.

El anteproyecto del nuevo instrumento legal, que consta de 12 capítulos y 463 artículos, fija los derechos de los niños y adolescentes bolivianos hasta 18 años, crea instancias legales para protegerlos, dispone sanciones (incluyendo penales) a quienes abusan de ellos y establece los mecanismos para sanear y rehabilitar al adolescente infractor.

El subsecretario de Asuntos Generacionales, Guillermo Dávalos, explicó que la intención del gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada es adecuar la legislación nacional a la convención internacional de los derechos del niño y del adolescente.

COORDINADORA Una coordinadora interinstitucional, conformada por representantes de la Vicepresidencia de la República, las comisiones del Menor, Mujer y Familia del Parlamento, del Ministerio de Desarrollo Humano, del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y Defensa Internacional de los Niños; trabajó por dos años para elaborar el código mencionado.

En Bolivia se violan los derechos de los niños y adolescentes,

“En toda la historia republicana del país los niños y los adolescentes han sido una población desprotegida de sus derechos”, dice Dávalos y apunta porque el nuevo instrumento legal permitirá revertir los alarmantes índices de violencia en contra de aquellos.

### VIOLACIONES Y DERECHOS

Citando datos estadísticos de su despacho, Dávalos dijo que en Bolivia no hay una cultura de protección de la niñez y mucho menos el tema del respeto está incorporado a la vida cotidiana de la sociedad.

Los niños y adolescentes generalmente son considerados como “menores” en una falsa concepción de inferioridad respecto de los mayores. No se toma en cuenta que ellos son personas en etapa de desarrollo y, por lo tanto, sujetos a un grado mayor de vulnerabilidad y requieren de una legislación especial.

“Nosotros pagamos a funcionarios para que maltraten a sus hijos y los acaben de una manera normal”, indicó Dávalos.

## Pero, hay una excepción

# No podrán trabajar menores de 12 años

Los menores de 12 años ya no podrán seguir trabajando si aprueba tal como está el artículo 158 del anteproyecto del Código del Niño, Niña y Adolescente que será entregado hasta fin de mes al Parlamento; aunque, el artículo 1º de las disposiciones transitorias también indica que se permitirá el trabajo de niños y niñas de 8 a 12 años cuando su situación económica familiar así lo exija y cuando su situación económica familiar así lo exija y cuando el Estado no tenga la capacidad de proporcionarles las condiciones materiales necesarias para su pleno desarrollo integral.

### ADOLESCENTES

El capítulo relacionado con el derecho y protección de los menores en el trabajo también dispone que los adolescentes no podrán ganar menos que un salario mínimo nacional. Estos no podrán desempeñarse en trabajos peligrosos, insalubres y atentatorios a su dignidad y tampoco deberán laborar más de seis horas al día y su vacación será de 20 días hábiles.

Se consideran trabajos peligrosos o insalubres los siguientes: el transporte, carga y descarga de pesos desproporcionados a la capacidad física del adolescente.

✓ Los realizados en canteras, subterráneos, bocaminas y lugares que representen riesgo para el adolescente.

✓ La carga y descarga con el empleo de grúas, cabinas o cargadores mecánicos.

✓ El fumigado con herbicidas, insecticidas.

✓ El trabajo con sierras circulares y otras máquinas de gran velocidad.

✓ La fundición de metales y la fusión o el sopleo bucal de vidrios.

✓ Trabajos realizados en frontera.

✓ La fabricación de albayalde u otras materias colorantes tóxicas, así como el manipuleo de pinturas, esmaltes o barnices que tengan sales de plomo.

✓ Los sitios de altas temperaturas o excesivamente húmedos o con poca ventilación.

✓ El trabajo en las industrias químico-farmacéuticas.

## Su trabajadora del hogar estará disponible 6 horas

Las adolescentes que estén como trabajadoras del hogar solo podrán estar disponibles seis horas porque el resto del tiempo deberán dedicarlo a estudiar y usted, ama de casa, deberá cuidar de su educación y salud.

Así lo establece el anteproyecto del Código del Niño, Niña y Adolescente que será enviado por el gobierno al Parlamento.

En caso de enfermedad o accidente, el empleador no sólo deberá socorrer a su trabajadora del hogar, sino que también deberá correr con los gastos de la curación o internación, si es que aún no ha sido anillada al seguro social.

Todo adolescente que sea trasladado de una localidad a otra para que preste servicios domésticos deberá contar con la autorización escrita de los padres o responsables. Asimismo, se comunicará sobre este traslado al Juez de la Niñez y Adolescencia.

## Para fortalecer el Estado de Derecho

# Ministro de Justicia presentará un Plan de Derechos Humanos

(ABT).- La próxima semana, el Ministerio de Justicia presentará a consideración del Ejecutivo un Plan Nacional de Derechos Humanos destinado a proteger y respetar las garantías constitucionales de los ciudadanos que habitan en el país, informó ayer el titular de ese despacho, René Blattmann.

La autoridad explicó que este plan abarca la ejecución de una política nacional en torno al respeto de los derechos humanos que deben dar cumplimiento

las autoridades en función de gobierno, las instituciones de seguridad militar y policial, así como la sociedad civil.

Mencionó que el Plan de Derechos Humanos surge como una necesidad de fortalecer el Estado democrático de Derecho y otorgar seguridad jurídica a los ciudadanos que habitan en este país.

OPTICAS DE DD.HH.

Desde la pasada gestión, el Ministerio de Justicia, a través de la cooperación del gobierno

suizo, habilitó una oficina de Derechos Humanos en el trópico cochabambino para brindar asistencia legal y gratuita a los campesinos acusados de sufrir delitos relacionados con la actividad del narcotráfico.

En el transcurso de las próximas semanas, el Ministerio de Justicia ampliará este programa de Derechos Humanos a las localidades de Monteagudo, Chalapata y Riberaltana.

Según explicó la subsecretaria

Kathia Saucedo, en estas localidades habitan comunidades indígenas que son sometidas a trabajos forzados en forma gratuita por parte de terratenientes del sector agrícola.

Estas oficinas de Derechos Humanos harán prevalecer los derechos constitucionales de los indígenas, como es la retribución justa a través de un salario al trabajo voluntario que realizan estos ciudadanos.

# PRESENCIA ECONOMÍA

Diputados posponen aprobación de Ley de Pensiones

## La protesta crece en el país

- El centro de la sede de gobierno quedó paralizado por las marchas. Estas también fueron masivas en el interior del país. El paro cívico-laboral potosino fue contundente. En Santa Cruz se advierte de una confrontación civil y en Cochabamba hay cientos de jubilados en huelga de hambre. En todo el país pararon los sectores del magisterio, seguridad social y salud. Los médicos amenazan con su bisturí a diputados que aprueben la conflictiva ley.



"Aun en los sectores más pobres de la población es posible generar ahorro".

Jalme Villalobos, ministro de Desarrollo Económico.

### Oruro contra la Ley del "gringo"

ORURO. (Jatha). Las medidas de presión contra la cuestionada Ley de Pensiones se radicalizan paulatinamente en Oruro, se instalaron ocho piquetes donde 68 trabajadores de ambos sexos cumplen la huelga de hambre.

Estamos contra el gobierno y su política de imposiciones que viola los derechos de los trabajadores, cualquier ley debía ser consensuada", protestaron los ayuntadores del Seguro Social Universitario.

Por su parte, los fabriles dicen que el "gringo" (en alusión al Presidente Sánchez de Lozada), se está equivocando al querer meter mano a los aportes del sector fabril y destinarlos a su campaña.

Los trabajadores universitarios expresaron su posición intransigente en contra del gobierno.

### Beni llama a la unidad

#### TRINIDAD, PRESENCIA.

Centenares de trabajadores y profesionales salieron a las calles para rechazar el contenido del proyecto de Ley de Pensiones que se encuentra en la Cámara de Diputados, y exigieron que el gobierno acepte las observaciones que se plantearon.

El movimiento fue liderado por Colegio Médico del Beni y la Central Obrera Departamental. Sus dirigentes llamaron al pueblo boliviano a que se una a la lucha por la defensa de los fondos complementarios.

El secretario de Relaciones de la COD, Rudy Saravia, fue duro al criticar la actitud del gobierno, señalando que el diálogo que plantea es de sordos.

Dijo que no se puede permitir la mercantilización del sistema de pensiones, para lo que es presionado el gobierno por organismos internacionales.

### Mineros firmes en la protesta

#### Huanuni, (PRESENCIA).

Cumpliendo resoluciones emanadas de la COR, los mineros de Huanuni acataron el paro 24 horas en rechazo a la reforma de la seguridad social y expresaron que no permitirán que se atente contra los derechos de los obreros del país.

Otros sectores de la población también acataron el paro, entre ellos maestros y salud. Asimismo, los obreros junto a los cooperativistas se movilizaron a la ciudad de Oruro, para participar en la marcha de protesta organizada por la COD-BR.

De continuar el gobierno con su política de "imposiciones y estropelos a los derechos del pueblo boliviano", los mineros adoptarán otras medidas, anunciaron.

### Periodistas se pronuncian

#### SUCRE (PRESENCIA)

La prensa chiquitaniana solicitó la suspensión inmediata del tratamiento en la Cámara de Diputados de la Ley de Pensiones hasta que el gobierno realice una consulta popular directa.

El Ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca (STPCB), Fernando Suárez, aseguró que de no tomar ese camino, la ley de pensiones fracasará irremediablemente.

Una reforma a la seguridad social debe tener el consenso nacional y de ninguna manera será fruto del rodillo oficialista que hasta ahora sólo legalizó leyes ilegítimas, pero de alto beneficio para grupos privilegiados nacionales y extranjeros", dijo.

Convocó a los parlamentarios a que pidan la dilapidación del patrimonio de los trabajadores que con su sacrificio crearon las instituciones de seguridad social.

Caso Revollo ocasiona diferimiento del debate hasta el lunes.

## Cambio de planes: se posterga tratamiento de Ley de Pensiones

El Ministro de Capitalización se reunió con Prestel en su despacho de la Cámara de Diputados. Los opositores no descartan una huelga de hambre para hacer frente a la mayoría oficialista.

La participación del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, en una reunión política denunciada a través de un video publicitado por ADN- en la que expresó que el proyecto de Ley de Pensiones tiene fines electorales, provocó que el tratamiento de ese instrumento legal, en la Cámara de Diputados, se suspenda hasta el lunes, a las 15:00 horas.

Los diputados aprobaron ayer una resolución que, además de declarar sesión por razón de tiempo y materia, establece un cuarto intermedio hasta el lunes de la próxima semana.

En la sesión de ayer de la Cámara de Diputados se leyeron los informes de las comisiones de Política Social y Económica sobre la Ley de Pensiones y, alrededor de las 13:00 horas, se declaró el cuarto intermedio correspondiente.

#### REVOLLO EN LA CÁMARA

El Ministro de Capitalización se apersonó en horas de la mañana a la Cámara de Diputados y estuvo reunido por aproximadamente dos horas con el presi-

dente de la Cámara Baja, Georg Prestel.

Entre tanto, la postergación sorprendió a los parlamentarios de oposición, quienes un día antes de la difusión del "video rosado" afirmaban que las instrucciones del presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, eran que la Ley de Pensiones debía aprobarse ayer en grande y en sus tres estaciones hasta este domingo.

#### EN BUSCA DE CONSENSO

Sin embargo, el presidente de Diputados, Georg Prestel, explicó que la postergación se debía a que este fin de semana los partidos que conforman la coalición de gobierno intenta-

rán lograr un consenso en torno a la Ley de Pensiones.

Estos intentos -según Prestel- también podrían extenderse a los sectores sociales involucrados en la temática de pensiones. "Hemos llegado a este acuerdo para ampliar la sesión por razón de tiempo y dar este cuarto intermedio adicional que parece ser necesario en las circunstancias en las que estamos", agregó.

#### HUELGA DE HAMBRE

Por su parte, los diputados de la oposición no descartaron la posibilidad de declararse en huelga de hambre, después de agotar todos los recursos en el debate que se dará en la Cáma-



## La Paz fue paralizada por marchas laborales

La ciudad de La Paz fue paralizada ayer durante algunas horas por las marchas de trabajadores que protestaron contra la aprobación del proyecto de Ley de Pensiones, en una jornada de paro nacional de 24 horas que la Central Obrera Boliviana (COB) calificó como exitoso, pese a que fue parcial en todo el país.

Los dirigentes de la COB dieron cuenta que el paro fue acatado por el magisterio urbano y rural, el sector de salud y seguridad social en todo el país, en tanto que en otros sectores fue parcial.

Edgar Ramírez, principal dirigente de la Central Obrera, dijo que la marcha en Oruro fue masiva, con participation de miles de distintos trabajadores, en Potosí los trabajadores marcharon 10 horas y en Cochabamba centenares de jubilados se declararon en huelga de hambre en la plaza 14 de Septiembre.

En todo el país 1.377 personas están en huelga de hambre.

#### VIGILIA

En La Paz se realizó una concentración en la Plaza San Francisco, donde sólo el dirigente nacional

En Cochabamba, jubilados en huelga de hambre

Vladimir Terceros hizo uso de la palabra para protestar por la Ley de Pensiones y anunció que desde hoy comienza una vigilia, mientras que otros 500 rentistas del interior del país ingresaron en huelga de hambre.

Durante hora y media una masiva marcha recorrió las inmediaciones de la Plaza Murillo, en la que partidarios de amparos, trabajadores de la seguridad social, maestros urbanos y rurales, municipales, constructores, bancarios, trabajadores de los Fondos Complementarios, y las Cajas de Seguro, además de unos 500 médicos con sus mandiles blancos.

En La Paz se realizó una concentración en la Plaza San Francisco, donde sólo el dirigente nacional

En Cochabamba, jubilados en huelga de hambre



## Bisturí al cuello de parlamentarios

(PRESENCIA y Jatha). Los médicos de La Paz conformaron ayer cuatro grupos que ingresaron en huelga de hambre, apenas el Parlamento sesione para tratar el proyecto de Ley de Pensiones; mientras que en Santa Cruz amenazaron con pasar el bisturí en el cuello de los parlamentarios que den sus votos para aprobar la ley.

Siélos aplican el rodillo para aprobar una ley atentatoria a los intereses de los trabajadores, los cirujanos médicos aplicaremos nuestro bisturí en el cuello de los parlamentarios oficialistas insensibles", pregonaban los médicos, que por primera vez salieron a las calles en Santa Cruz.

En la mayoría de las ciudades del país los médicos marcharon contra la Ley de Pensiones y tanto en Santa Cruz como en La Paz, aproximadamente 500 profesionales de la medicina, hombres y mujeres, protestaron energética y ruidosamente contra el gobierno.

Convocó a los parlamentarios a que pidan la dilapidación del patrimonio de los trabajadores que con su sacrificio crearon las instituciones de seguridad social.

## Paro cívico total en Potosí

## Santa Cruz advierte sobre posible confrontación civil en el país

POTOSI Y SANTA CRUZ (PRESENCIA). Potosí acató de manera disciplinada el paro cívico-laboral decretado en forma conjunta por el Comité Cívico Potosino y la Central Obrera Departamental contra la Ley de Pensiones; mientras que en Santa Cruz se oyó la voz de alerta contra una posible confrontación civil en el país, a raíz de la reforma de la seguridad social.

#### EN LAS CALLES

En Potosí el paro fue notorio y contundente. Comisiones de control organizadas por el Comité Cívico y la COD recorrieron la ciudad, y simultáneamente una cantidad apreciable de esposas y viudas de rentistas realizaron un ayuno voluntario durante nueve horas, "sentadas" en las calles adyacentes a la plaza principal.

El magisterio urbano y rural llevó a cabo una ruidosa manifestación que re-

mató en la Plaza de Armas, donde se cumplió una masiva concentración. Allí los dirigentes de la seguridad social se autocrificaron.

#### EL PELIGRO

En una masiva manifestación callejera realizada en la capital oriental, el secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Jesús Yavarí, advirtió que la intención del gobierno de transformar el sistema de pensiones podría originar una confrontación de carácter civil en el país, lo que sería peligroso para la democracia.

Diversos sectores, entre ellos maestros, trabajadores universitarios, del fondo de pensiones, rentistas jubilados, empleados sanitarios y un significativo número de médicos vestidos con mandiles blancos, salieron a las calles a protestar contra la Ley de Pensiones.

## Abogados ven inconstitucional Ley de Pensiones

El Colegio de Abogados de La Paz emitió una declaración en la que rechaza el proyecto de Ley de Pensiones por considerarlo inconstitucional, ya que viola varios artículos de la Constitución Política del Estado, que son dolosamente interpretados.

Los abogados realizaron un estudio del proyecto de ley con médicos, economistas, actuarios matemáticos y especialistas, y llegaron a la conclusión de que el proyecto aprobado por el Senado "destruye el actual sistema, liberando dolosa y fraudulentamente de ese modo las obligaciones estatales y patronales para él".

El Colegio de Abogados censura "el atentado perpetrado contra los Fondos de Pensiones", que son entidades con patrimonio propio y autonomía de gestión, a través del proyecto de ley que fue aprobado en la Cámara de Senadores y es tratada en la Diputados.

La institución anuncia que buscará recursos para evitar "tales actos ilícitos" y que denunciará ante organismos internacionales la comisión de esos hechos.

## Más ayuno en Cochabamba

COCHABAMBA. (ERBOL). Después de una multitudinaria marcha y concentración laboral, cerca de un millar de jubilados tomaron la Plaza 14 de Septiembre, para instalar una huelga de hambre masiva, rechazando la inminente aprobación de la gubernamental Ley de Pensiones en la Cámara de Diputados.

Florencio Coca, dirigente de la Federación Departamental de Jubilados, informó que otros 300 ancianos, mayores de 60 años, preparan su traslado a la sede de gobierno para masificar el ayuno voluntario en la plaza Murillo.

"Estamos preparados para una guerra civil si es posible, para defender nuestras rentas miserables de 230 bolivianos, nuestros fondos complementarios y recursos depositados en cuentas bancarias, que son nuestros aportes de años de trabajo", afirmó.

Según la Iglesia ese tema debe dar un resultado logrado del consenso, del diálogo, la consulta y, en lo posible, del acuerdo de los ciudadanos.

"No nos corresponde decir si estamos de acuerdo o no estamos de acuerdo. Lo que decimos es que cualquier legislación que haya respecto, tiene que tener en cuenta las necesidades de toda la población y ser más justa y solidaria posible", dijo.

#### DIÁLOGO IMPUESTO

De la misma manera se refirió al fallido encuentro entre una comisión de obispos y una delegación de la COB y la Comisión Nacional de Defensa de la Seguridad Social.

"Nos pareció que no era muy respetuosa la actitud de algunos dirigentes de la COB, al querer imponernos un diálogo a través de una medida de presión. No había ningún motivo ni ninguna razón", recordó.

#### CARTA AL PAPA

La COB, que no da su brazo a torcer, envió ayer una escuela carta al Papa Juan Pablo II, en la que afirma que "la Comisión Episcopal mágica", establecida en varias Encíclicas, por lo que pide interceder para que así "la CEB apoye las demandas de pobres y explotados que claman respeto de sus derechos".

## Jubilados en la huelga de hambre

TARIJA. (PRESENCIA). Maestros jubilados del área urbana de esta capital ingresaron en huelga de hambre en las próximas horas, en protesta contra la actitud del gobierno por intentar aprobar el Proyecto de Ley de Pensiones en la Cámara de Diputados, anunció su dirigente Linder Cardozo.

Esta mañana los trabajadores tarifeños salieron a las calles en una masiva movilización, que terminó pacíficamente luego de un mitin, donde algunos dirigentes cuestionaron con vehemencia el propósito gubernamental de aprobar en Diputados el Proyecto de Ley de Pensiones.

Los trabajadores en salud también se preguntaron al paro convocado por la COB, como sucede con casi todos los sectores afiliados a la COD; no obstante, las actividades públicas y privadas parecieron desenvolverse normalmente, excepto por la suspensión de las labores educativas y universitarias.

Mientras otros estarán en la era cibernetica

# Bolivia el año 2021 recién sería un país industrializado

Bolivia recién el año 2021 logrará tener sólidas estructuras de industrialización, de acuerdo con el proyecto de reconversión industrial presentado ayer por el gobierno.

El nivel de industrialización boliviano es uno de los más bajos de Sud América y el nivel de valor agregado en sus manufacturas es menor al 10% en la mayoría de los casos, según la evaluación presentada por la Secretaría de Industria y Comercio.

Mientras en países como Argentina y Brasil la industria representa una cuarta parte de su Producto Interno Bruto (PIB), en Bolivia ese sector se mantiene desde hace algunos años en el 14%, se desprende del documento entregado.

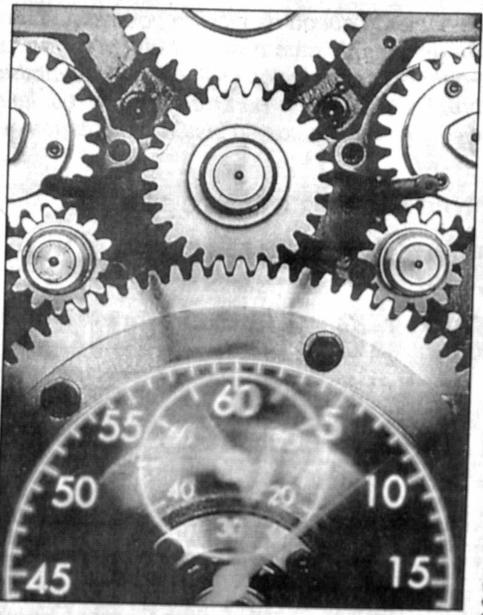
Por otra parte, si bien la capacidad utilizada por la industria boliviana creció en los últimos años, ésta "se mantiene en niveles insuficientes del orden del 55%", lo que incide en la obtención de bajos índices de productividad".

## POCO A POCO, COMO EL PAÍS

En el período 1991-95 la industria manufacturera creció a la par de la economía del país, logrando un 4,4% en el volumen físico y un 3,8% en la generación de empleo directo.

La contribución de la industria al PIB nacional en el período de análisis fue del 14%, mientras otros países muestran una mayor industrialización de sus economías. En Brasil la industria representa el 24,6%, en Argentina 26,9%, Colombia

**Manufacturas bolivianas tienen menos del 10% de valor agregado**



Poco industrioso...

A partir de enero

## Microempresas dispondrán de más de \$US 10 millones

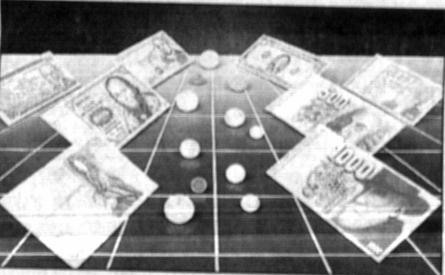
El presidente de la Nacional Financiera Boliviana (NAFIBO), Sergio Pereira, anunció que a principios de 1997 la institución contará con \$US 10 millones de dólares, que serán destinados a la microempresa.

La intención del banco de segundo piso es cubrir a través de los Fondos Financieros Privados (FFPs), la demanda de los sectores que actualmente no tienen acceso al crédito.

Pereira explicitó que la NAFIBO tiene una ventanilla de crédito destinada a financiar las actividades de empresarios pequeños y microempresarios, la que tiene recursos de inmediata disponibilidad de cinco millones de dólares.

Esos recursos ya están siendo canalizados, manifestó la autoridad al señalar que un primer desembolso de 700.000 dólares se realizó en pasados días a la Caja de Ahorro y Préstamo Los Andes, y está para firmar la solicitud presentada por el Banco Sol, de tres millones de dólares.

La NAFIBO está gestionando ante el Banco Mundial un crédito de cuatro millones de dólares, adicionales a los que cuenta, de la línea IDA-28-T4, garantizando de esa forma mayores recursos para el sector productivo.



### REQUISITOS

Sobre la fiscalización y el control de crédito que ejerce la institución, el presidente del banco de segundo piso manifestó que las entidades que demandan préstamos de la NAFIBO deben cumplir con un principal requisito, que es estar fiscalizadas por la Superintendencia de Bancos.

Luego la institución debe presentar todos los documentos históricos legales, desde el testimonio de constitución, los poderes si los hay, todo legalizado con todas las formalidades de ley.

Además, la NAFIBO exige la presentación de la información financiera, para su respectiva evaluación de riesgo.

Pereira manifestó que los créditos están dirigidos principalmente a intermediarios de microcrédito, que en el momento son las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), entidades especializadas y que tienen una experiencia probada y exitosa.

Manifestó que muchas ONGs se están transformando en FFPs, con lo cual tendrán acceso a los recursos de la NAFIBO, como establecen los reglamentos de constitución.

La NAFIBO está gestionando ante el Banco Mundial un crédito de cuatro millones de dólares, adicionales a los que cuenta, de la línea IDA-28-T4, garantizando de esa forma mayores recursos para el sector productivo.

### FUNDACION PARA EL PERIODISMO EN BOLIVIA FUNDACION KONRAD ADENAUER MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

**INVITAN AL SEMINARIO INTERNACIONAL**

### "LA RESPONSABILIDAD ETICA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION EN UNA SOCIEDAD DEMOCRATICA"

Los marcos éticos del periodismo.

La ética en una sociedad mediatisada.

Desafíos para el respeto de normas éticas en el periodismo.

Etica vista a través de casos de estudio tomados del periodismo.

Derecho de Medios de Comunicación como ancla para el respeto de normas éticas.

Códigos de ética periodística y la realidad.

Etica y nuevas tecnologías - nuevas posibilidades o nuevos peligros.

Exito económico, ¿un obstáculo para un periodismo cualitativo y ético?

Etica en la formación de periodistas.

Participarán destacados periodistas de Alemania - Argentina - Bolivia - Colombia - Chile - Estados Unidos - México - Paraguay - Perú - Venezuela.

LUGAR: RADISSLON HOTEL

FECHA: del 27 al 29 de noviembre de 1996

HORA: 8:30 a 12:30 y de 14:30 a 19:00

INSCRIPCIONES: Radisson Plaza Hotel

Ingreso Libre

SE ENTREGARAN CERTIFICADOS DE PARTICIPACION Y MATERIAL DE APOYO

### Igual a la guerra Aerosur-LAB Telecel teme que la ENTEL haga subsidios cruzados

La Telefónica Celular (Telecel) teme que su competidora Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) subsidie en forma cruzada su servicio de telefonía móvil con las altas tarifas de larga distancia, donde tiene asegurado un monopolio.

Gustavo Philick, vicepresidente senior de la Millicom International, principal accionista de la Telecel, dijo ayer que su empresa está preocupada por lo bajas que están las tarifas del servicio de celulares, por lo que realizarán un estudio si son reales o si tienen un subsidio, para acudir a la Superintendencia de Telecomunicaciones de ser necesario.

Señaló que no buscan un enfrentamiento con la ENTEL, sino simplemente que exista una competencia real en el mercado.

Cabe recordar que en mayo pasado se desató una pelea similar entre la capitalizada LAB y Aerosur. Esta acusó a la primera de realizar subsidios cruzados entre los viajes nacionales y los internacionales. Al final, la Superintendencia de Transportes falló en favor de la capitalizada.

**DIFERENCIAS TARIFARIAS**

La ENTEL ingresó al mercado de los celulares hace dos semanas, con un plan tarifario que obligó a la Telecel rebajar a su vez sus precios. La ENTEL tiene asegurado por los próximos cuatro años el monopolio de las telecomunicaciones de larga distancia, nacional e internacional.

Philick señaló que las tarifas de la telefonía celular en Bolivia representan hasta menos de la mitad de lo que se

cobra en Italia, Estados Unidos o Chile, y son inferiores al medio latinoamericano.

Sin embargo, las tarifas de larga distancia, especialmente las internacionales, son más altas en varias veces que las cobradas por Chile y otros países.

#### SINTOMATICO

"No tenemos evidencias claras sobre que hayan subsidios cruzados en la ENTEL, pero sí un sínctomático que muestra bajas tarifas de larga distancia, donde tiene asegurado un monopolio.

En opinión del representante de la Millicom International, primera operadora de celulares en el mundo, la ENTEL tiene que estar operando con costos más bajos para lograr las tarifas que presenta al usuario.

En cuanto a la Telecel, las actuales tarifas que ofrece son similares a las de la ENTEL, pero tienen la ventaja de tener ingresos, gracias a la estructura de costos y de eficiencia que implementa, aseguró.

**Comisión Económica de Diputados**

## Nombramiento de directores del BCB no será transado con oposición

El presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Cámara de Diputados, Manuel Decormis, afirmó que luego de la consideración de la Ley de Pensiones y el Presupuesto 97, el Legislativo elevará al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada las seis ternas para la designación de autoridades del Banco Central de Bolivia.

Empero, dijo desde ya que no se negocia con los sectores de oposición el nombramiento del nuevo directorio. Las listas se

rán presentadas al Presidente de la República, el cual elegirá a las nuevas autoridades.

La designación de directores del banco central desde hace más de seis años no afecta, según indicó, el desarrollo normal del instituto emisor del país, actualmente sólo hay dos directores, Juan Medinaclí y Jaime Ponce Caballero, además del presidente a. i. Juan Antonio Morales.

El retraso en la presentación de ternas y la designación de directores del BCB está afectando la transferencia de recursos de la Gerencia de Desarrollo del BCB a la Nacional Financiera Boliviana (NAFIBO). El monto estimado de la cartera que aún no ha sido traspasada alcanza los 180 millones de dólares, según informó su presidente, René Sergio Pereira.

La Gerencia de Desarrollo ha dejado de operar como intermediaria de créditos el pasado 1º de noviembre, dejando la puerta abierta para que la Nacional Financiera inicie operaciones.

De acuerdo con la Ley 1.670, 23 de octubre de 1995, en su artículo 84, todos los recursos que captabiliza la Gerencia de Desarrollo del Banco Central de Bolivia, deben ser transferidos a la NAFIBO. Sin embargo, esa situación no se produce, debido a que aún no se constituyó el Directorio del Banco Central.

El objetivo de la NAFIBO es acelerar la intermediación de los recursos a los sectores productivos, principalmente a microempresas, hecho que se ha iniciado, según dijo Pereira, con la otorgación de créditos y se espera que la demanda de recursos por parte de los sectores productivos se acelere a partir de 1997.

Una mayor cantidad de recursos permitiría a la institución facilitar mayores créditos.

Según expresó el presidente de la NAFIBO, se está negociando con los organismos multilaterales la concesión de créditos a corto y largo plazo.



Manuel Decormis

### SECRETARIA NACIONAL DE PENSIONES

#### C O M U N I C A D O

La Secretaría Nacional de Pensiones comunica a los Gerentes Generales de los Fondos Complementarios que deberán presentar las planillas y papeleras de pago de haberes de personal a nivel local, y a nivel regional únicamente copias de las planillas, correspondientes al mes de Noviembre, hasta el día miércoles 27 del presente mes y la de aguinaldos hasta el día jueves 5 de diciembre, en oficinas del INASEP, Avenida 6 de Agosto 2577, Edificio Las Dos Torres, 5to. piso.

El cumplimiento en la presentación de la documentación requerida posibilitará el pago de haberes en los plazos establecidos, de manera que no se presenten demoras que perjudiquen a los interesados.

| PIZARRA ECONOMICA         |                      |                             |                     |
|---------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------|
| DOLAR                     |                      | Anteriores cotizaciones     |                     |
| Bs. 5,17                  |                      | 18 de Octubre de 1996 5,19  |                     |
| PERMANECE                 |                      | 1 de Noviembre de 1996 5,18 |                     |
| Info grafia ANF           |                      |                             | Fuente : BCB<br>BBV |
| Desde el 21-11-96         |                      |                             |                     |
| PAIS MONEDA SUS/UNID      |                      |                             |                     |
| NY                        | dow jones            | 6.470,28                    | (+0,81)             |
| TOKIO                     | nikkei               | -                           | 0                   |
| PARIS                     | cac                  | 2.255,47                    | (+0,98)             |
| LONDRES                   | ftsie                | 4.018,30                    | (+1,6)              |
| LIBOR TASA DE INTERES     |                      |                             |                     |
| 1 semana                  | 5 38 %               |                             |                     |
| 1 mes                     | 5 38 %               |                             |                     |
| 3 meses                   | 5 12 %               |                             |                     |
| 6 meses                   | 5 1732 %             |                             |                     |
| 1 año                     | 5 2132 %             |                             |                     |
| PRIME RATE                |                      | 825 %                       |                     |
| METALES SUS               |                      |                             |                     |
| O.T. ORO                  | 377,80               |                             |                     |
| O.T. PLATA                | -                    |                             |                     |
| TM. COBRE                 | 2.207,00             |                             |                     |
| TM. ESTANIO               | 6.140,00             |                             |                     |
| TM. PLOMO                 | 712,00               |                             |                     |
| TM. ZINC                  | 1.078,00             |                             |                     |
| AZUCAR ALGODON            |                      |                             |                     |
| DIC                       | 0,7345               |                             |                     |
| MAR                       | 0,7082 0,7505        |                             |                     |
| MAY                       | 0,7072 0,7620        |                             |                     |
| CAFE CACAO                |                      |                             |                     |
| DIC                       | 1424,00 892,00       |                             |                     |
| MAR                       | 1367,00 925,00       |                             |                     |
| MAY                       | 1368,00 944,00       |                             |                     |
| MAIZ AVENA                |                      |                             |                     |
| DIC                       | 2.730,00 1.5625      |                             |                     |
| MAR                       | 2.727,00 1.6275      |                             |                     |
| MAY                       | 2.650,00 1.6750      |                             |                     |
| SOYA ACEITE GRANO TORTA   |                      |                             |                     |
| Sus-oleo                  | Sus-oleo             | Sus-oleo                    | Sus-oleo            |
| DIC                       | 0,2343 237,90        |                             |                     |
| ENE                       | 0,2368 7,1100 228,70 |                             |                     |
| MAR                       | 0,2400 7,0900 223,90 |                             |                     |
| BOLSA DE VALORES TASAS ME |                      |                             |                     |
| NEGOCIADO                 |                      | MIN MAX                     |                     |
| DA                        | 2.717,568,83         | LT                          |                     |
| SEM.                      | 11.967 025,70        | BLP                         |                     |
| MES                       | 40.521,780,34        | BG                          |                     |
| AÑO                       | 20.028,208,048,16    | BT                          | 7,00 7,00           |

## Evaluaran relaciones de Mercosur y andinos

LIMA. (ANS).- Las relaciones entre el MERCOSUR y el Grupo Andino y, en particular, la proyección regional y hemisférica del futuro acuerdo entre ambos bloques, serán examinadas en Lima entre el 25 y 26 de noviembre, en un seminario organizado por la Junta del Acuerdo de Cartagena.

El seminario contará con la presencia de funcionarios del sector público de los cinco países andinos, expertos en integración y relaciones externas del Grupo Andino, además de expositores súbreionales y europeos.

El objetivo es "proponer acciones para desarrollar la complementación económica, así como las modalidades para promocionar una mayor vinculación entre sectores empresariales de ambos esquemas de integración".

Tras la ceremonia inaugural, que estará a cargo del coordinador de la Junta (órgano técnico del proceso de integración subregional), Jairón Córdoba, se desarrollará mas, la exposición de temas entre ellos "La estrategia de la convergencia Grupo Andino-MERCOSUR".

También "La visión empresarial", "La proyección regional y mundial del Mercosur" y "El impacto regional del Grupo Andino-MERCOSUR" serán temas del encuentro.

Las conferencias y paneles de discusión del martes girarán en torno a "La visión europea del Acuerdo Grupo Andino-MERCOSUR", "Relación con la Organización Mundial del Comercio", "El plan de complementación económica Gran MERCOSUR, marco de acción", agencia de la proyección internacional del Grupo Andino".

El Banco Mundial (BIRD) publicará en las próximas semanas un documento que critica el "proteccionismo" del MERCOSUR, según trascendió ayer en el ámbito de organismos internacionales en Brasilia.

El documento fue presentado al presidente del organismo multilateral, James Wolfensohn, en la versión final a cargo del economista Alexander Yeats que acusa al MERCOSUR, según trascendió ayer, de "protecciónista" al sector público, estando ya sejeando por los países del bloque comercial del Cono Sur sudamericano.

## Declaración de socialistas en Montevideo Es "imprescindible" crear un espacio social del Mercosur

- La Coordinación Socialista Latinoamericana, reunida en Montevideo, creó una Secretaría Permanente para el Mercosur, responsabilidad que recayó en Roberto Finot, miembro del Movimiento Bolivia Libre, que ocupará el cargo en los próximos dos años.

MONTEVIDEO, (EFE).- Los seis partidos miembros de la Coordinación Socialista Latinoamericana culminaron ayer dos días de reuniones en Montevideo donde decidieron hacer una serie de propuestas progresistas para el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Al finalizar la reunión se firmó la "Declaración de Montevideo", que establece "el compromiso de impulsar en las diferentes instancias del MERCOSUR", las distintas propuestas que se aprobaron y las nuevas a concetrar mediante sucesivas conferencias electrónicas.

Los partidos socialistas de Argentina, Brasil, Paraguay, y Uruguay, que forman el MERCOSUR, y de Chile y BOLIVIA, que concretan acuerdos de la asociación "cuatro más uno", participaron de las deliberaciones donde se aprobaron dos propuestas, una vinculada a la Carta Social y otra sobre migración en la región.

Durante el encuentro, la coordinación creó una Secretaría Permanente para el MERCOSUR, responsabilidad que recayó en Roberto Finot, miembro del Movimiento Bolivia Libre, que ocupará el cargo en los próximos dos años.

Sobre la Carta Social, los partidos regionales sostuvieron que "resulta imprescindible la creación de un espacio social del MERCOSUR que se oriente inicialmente a la armonización de las normativas" en la materia y "al establecimiento de normas mínimas referidas a los derechos fundamentales".

Agredieron que, "como lo demuestra el derecho comparado, la adopción de una Carta Social, consti-

tuye una necesidad y debe plantearse como un objetivo inmediato".

Afirmaron que la Carta, para satisfacer integralmente sus finalidades de protección de los trabajadores, "deberá cumplir una serie de condiciones" que se resumen en la siguiente jerarquía de los tratados fundacionales: "por tanto, constituirse en un Protocolo Adicional del Tratado de Asunción".

Dijeron que la Carta debería "reconocer los derechos subjetivos de segura realización de los habitantes de la región y no constituir un documento de contenido meramente declarativo".

La Carta Social tendrá que referirse "sólo a los trabajadores activos y pasivos, sino a los habitantes en su conjunto" y los derechos no se deberían limitar sólo a los individuales, "sino también a otros como la vivienda, la educación, la minoridad o el medio ambiente".

Sobre la migración, los socialistas del MERCOSUR apuntan a promover la ratificación de los convenios sobre protección de los trabajadores migrantes, promover políticas de coordinación en materia de seguridad social e igualdad de trato respecto a empleo y condiciones de trabajo.

También resolvieron promover "la revisión de las normas sobre migraciones", las "políticas tendentes a establecer mecanismos estadísticos y de estudio sobre el flujo migratorio en el MERCOSUR" y fomentar "la instrumentación de mecanismos que permitan el reconocimiento de Certificaciones o Calificaciones Laborales y Profesionales".



**BLOQUEOS.** Miles de camioneros extranjeros, principalmente españoles y portugueses, estaban bloqueados ayer en las carreteras francesas por las protestas de sus colegas franceses para exigir mejores condiciones laborales. El consul de España en Burdeos, Mariano García Muñoz, afirmó que los camioneros españoles son en estos momentos "rehenes" de sus colegas franceses. (Foto: REUTER)

Aunque sin mecanismos para garantizar el éxito

## Aprueban en APEC el plan de libre comercio "más ambicioso del mundo"

- Se espera que el presidente estadounidense Bill Clinton, el chino Jiang Zemin y el primer ministro japonés Ryutaro Hashimoto, además de otros dirigentes de APEC, respalden el plan de acción durante su cumbre del lunes, en Bahía Subic, al norte de Manila.

**MANILA, (REUTERS).**- Las naciones de Asia Pacífico se han puesto de acuerdo sobre el plan para reducir barreras arancelarias "más ambicioso del mundo", pero admiten carecer de mecanismos para garantizar su éxito.

Los planes detallados, país por país, para crear la mayor zona de libre comercio del mundo son definidos en el Plan de Acción de Manila (MAPA) aprobado ayer por los ministros de Comercio y cancilleres de los países miembros del Foro de Cooperación Económica de Asia Pacífico (APEC).

Estos planes son tan extensos que "no tienen paralelo en otros ensayos de liberalización comercial y de inversiones", afirma el plan, una copia del cual fue obtenido por Reuters.

Pero sólo cinco de las 18 países miembros de la organización han dicho que piensan alcanzar los objetivos de la APEC de reducir todas las barreras arancelarias para el año 2010, en el caso de los países industrializados como Estados Unidos y Japón, y para el año 2020, en cuanto a los otros miembros menos avanzados.

Los cinco países son Brunel, Chile, Hong Kong, Nueva Zelanda y Singapur.

El plan de acción también admite que la flota estructural de la agrupación regional, que insiste en que todos los acuerdos mantengan su carácter de voluntariedad, no tiene la coerción necesaria para garantizar que se cumplan los compromisos.

"El reto está en ver como los mecanismos de consulta, estu-



El canciller filipino, Domingo Stazon, y su esposa Kazuko (izq.) dan la bienvenida al ministro de Relaciones Exteriores de China, Qian Qichen (der.) en el ingreso del salón de banquetes del foro de Cooperación Económica de Asia Pacífico (APEC), en Manila.

dio y revisión darán sus frutos".

### RESPALDO

Se espera que el presidente estadounidense Bill Clinton, el chino Jiang Zemin y el primer ministro japonés Ryutaro Hashimoto, además de otros dirigentes de APEC, respalden el plan de acción durante su cumbre del lunes, en Bahía Subic, al norte de Manila.

Pese al fracaso generalizado de alcanzar las ambiciones de libre comercio expuestas en la segunda cumbre de APEC en Bogor, Indonesia, varios miembros han prometido ir más allá de sus compromisos ante la

Organización Mundial del Comercio (OMC), señala el documento.

### PLAN DE ACCION

El plan de acción detalla planes para permitir un más rápido y menos costoso intercambio de bienes en la región con la armonización de prácticas arancelarias y con la introducción de sistemas computarizados, sin papeles, para tramitar las exportaciones e importaciones.

MAPA también define el compromiso de los miembros de abrir sus sectores de servicios, especialmente los servicios financieros.

China promete permitir el ingreso de más bancos extranjeros, empresas de seguros y casas

de corretaje para el año 2000.

### Un barman boliviano gana premio en Cuba

LA HABANA, (PL).- Los barman de BOLIVIA, Japón y Argentina triunfaron en la primera edición del Gran Prix Internacional de Coctelería a base del famoso ron cubano Havana Club, celebrado aquí semana.

En la espectacular final del pasado miércoles en el hotel Havana Riviera -cargada de camaradas de televisión invitados de copete-, el barman boliviano Juan Tito Cristina Santander, se alzó con una silla de la Girálama de La Habana, símbolo de esa marca de licores.

Ese éxito se debió a un pre-

parado nombrado Cocktail de Maracuyá, compuesto del Havana Club de tres años de añejamiento, amaretto, limón y jugo de maracuyá.

Le siguieron en el podio sus

colegas,

la japonesa Mari Okabe

con el trago Flor de la Playa y el argentino José Carlos Marigullon con Havana Fresch, ambos se llevaron la medalla de oro.

En esta primera edición

participaron 22 espe-

cialistas de igual número de países, en busca de dar un atractivo global a los cocteles preparado a base de los rones ligeros y más fama.

La competencia fue orga-

nizada por la firma Havana Club International S.A., un negocio

conjunto desde 1993 entre la

distribuidora francesa Pernod Ricard y la productora cubana Cuba-Ron, cuyo más fuerte im-

pacto se aprecia desde hace dos

años en Europa, sobre todo en España, Francia y Alemania.

Durante la ceremonia competitiva, el presidente del Havana Club, Francisco Noel Adrian, presentó al escritor y periodista local Fernando G. Campomar, quien fuera amigo del novelista estadounidense Ernest Hemingway y biógrafo del ron cubano.

Dijo el titular que Campomar había colaborado con la elaboración de un primer libro de una serie de Havana Club sobre esta bebida fuerte, que se mostró durante la fiesta de los tragos.

Havana Club vendió en 1996 más de 17 millones de dólares en 45 naciones, y pretende en una primera fase aparecer entre las 100 mejores marcas de este tipo de licor y en una si-

guiente fase llegar entre los 25 triunfadores en el mercado mundial.

En estos momentos, el país donde más Havana Club se expende es España, sobre todo en el segmento medio-alto de hombres entre 18 y 30 años aficionados, notablemente a la música cubana y la cultura proveniente de este istmo.

Los participantes en el Grand Prix, que a partir de ahora se celebra aquí cada dos años, tuvieron un aperitivo y programa de visitas entre éstas a la planta romera de Santa Cruz del Norte, hacia el este de la capital, y otros sitios de interés turístico.

## La marginalización y el atraso amenazan a la globalización

GUANAJUATO, México, (EFE).- La marginalización y la pobreza son las mayores amenazas para la globalización en América Latina, cuyo principal reto es la competencia frente a la pujanza económica de otras regiones, coincidieron ayer en afirmar los participantes en el Foro sobre la Situación Mundial.

En este evento, que reune desde el jueves en la ciudad de Guanajuato, 363 kilómetros al norte de la capital mexicana, a 750 expertos de 20 países, el senador chileno Carlos Ominami aseguró que "no hay vuelta atrás" en la integración económica.

En el panel sobre "Los retos de la globalización en América Latina" participaron ayer el director del Grammen Bank de Bangladesh, Siddqr Rahaman; el economista belga Walter Link y el empresario mexicano Bernardo Ardayán.

El senador chileno Carlos Ominami afirmó que América Latina debe preocuparse más por completar su integración, "sin quedar en el lado oscuro del proceso", ante las amenazas de marginación, pobreza y atraso que se presentan con la globalización.

En esta situación, la mejor perspectiva para Latinoamérica es consolidar las oportunidades que tiene la región de competir con éxito en muchos mercados", consideró el político chileno.

En el proceso de integración es difícil pensar en América Latina como un conjunto que puede operar de manera unitaria, por lo que hay que preguntarse las posibilidades reales que tiene el continente para desarrollar una estrategia conjunta de integración, agregó.

Ominami se refirió a obstáculos en este proceso, como la visión estereotipada hacia México, "como un gigante más cercano a Estados Unidos" que a los países latinoamericanos, y los "ambiguos logros" alcanzados en la apertura de las economías nacionales.

A tenor de los indicadores de inflación, "no cabe la menor duda" de que los resultados son buenos, pero el balance es menos optimista en lo que se refiere a las tasas de crecimiento regional y de empleo, "que son bastante mediocre", subrayó el senador chileno.

# PRESENCIA ECONOMÍA

La Paz, Bolivia  
sábado 23 de octubre de 1996



Julio León Prado, el empresario.

## Julio León: "Somos los preferidos del Brasil"

"Para exportar energía termoeléctrica al Brasil, estamos convencidos de que nuestros precios van a ser competitivos y por eso nos van a preferir en el Brasil", afirmó el industrial, Julio León Prado.

Señaló que en la visita que el presidente de Electrobras, Sampaio Netto, realizó al país, éste consideró que la posición boliviana es sumamente atractiva para los brasileros, fundamentalmente porque se trata de una integración energética a corto, mediano y largo plazo, que dará mayor continuidad a los procesos de energía para los que vive Brasil.

Cabe señalar que existen dos proyectos rivales para la venta de termoeléctricidad al vecino país. Por un lado Electrobo -conformado por las generadoras eléctricas Corani, Guaracachi y Valle Hermoso, junto con COBEE e ICE Ingenieros- y la ENRON, que pretende instalar una termoeléctrica en el Brasil y con el gas boliviano del gasoducto venderlo a ese país.

León confirmó que el consorcio Electrobo participará en la licitación que próximamente lanzará el Brasil, para el suministro de megavatios destinados al consumo del Mato Grosso.

Destacó que en función de la visita del ejecutivo de Electrobras y de las condiciones de la propuesta boliviana, hay grandes perspectivas para el proyecto presentado.

Electrobo para hacer realidad el proyecto proyecta invertir 600 millones de dólares en Bolivia.

### CON ARGENTINA DIFÍCIL

En relación al proyecto de construcción de tres centrales de energía hidroeléctrica en el río Bermejo, para el consumo del norte argentino y del sur boliviano, señaló que a pesar de no existir conversaciones previas al respecto, sería muy difícil llevar adelante dos proyectos de esa envergadura simultáneamente.

El proyecto al Brasil prevé la generación de 500 megavatios y las empresas en el río Bermejo generarán 300 megavatios.

Sin embargo, el industrial manifestó que le interesaría participar, aunque la exportación al Brasil significaría una gran tarea. Asimismo, no descartó que las empresas del consorcio, individualmente puedan presentarse a la licitación internacional, que una vez concluidos los pliegos de especificaciones publicarán los gobiernos de Bolivia y Argentina.

Un socio demasiado caro...

## YPFB iniciará auditoría a la ENRON por haber gastado \$US 24 millones

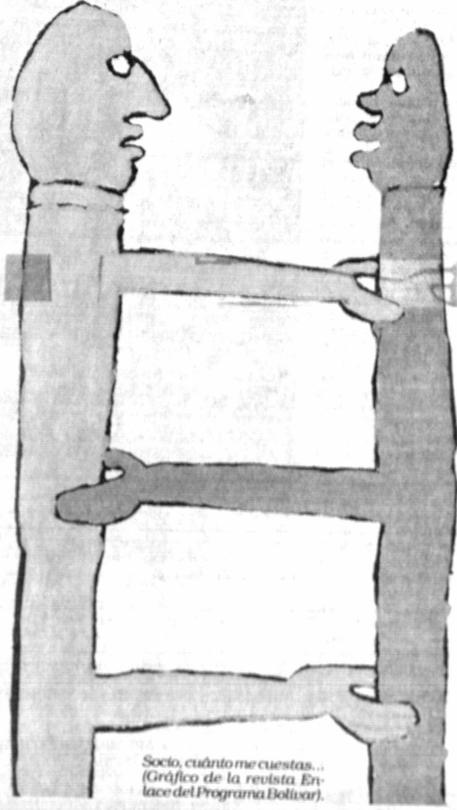
Y parte del dinero, según dice el ejecutivo de la ENRON, se invirtió en equipos en La Paz y Santa Cruz, y en honorarios de los asesores "de varias indoles", que trabajaron durante la elaboración de los contratos suscritos. Y ENRON dice estar dispuesta a abrir sus libros en cualquier momento.

YPFB iniciará auditoría a la ENRON para verificar la documentación que respalde el gasto de 24 millones de dólares, por concepto de costos de desarrollo del proyecto gasoducto al Brasil, que habría realizado la petrolera estadounidense en menos de dos años de trabajar en el megaproyecto.

El presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Arturo Castaños, señaló que se definirá el monto y la calidad de los gastos de la ENRON a través de una auditoría. Hasta ahora las cifras que maneja la empresa están sin ningún respaldo, añadió.

Según el ejecutivo de la ENRON, Laine Powell, parte del dinero se invirtió en equipos en La Paz y Santa Cruz, y en honorarios de los asesores "de varias indoles", que trabajaron durante la elaboración de los contratos suscritos con el Brasil. Aclaró que un porcentaje del reembolso le corresponde a YPFB.

Powell manifestó que la estadounidense está dispuesta, en



Socio, cuánto me cuestas...  
(Gráfico de la revista Enlace del Programa Bolívar).

cualquier momento, a abrir sus libros y aceptar auditorías de YPFB, aunque "nosotros también tenemos los mismos derechos".

Cabe recordar que para todo el proceso de capitalización de las seis empresas estatales, Bolivia precisó un crédito del Banco Mundial por algo más de 16 millones de dólares. En tanto que la ENRON, en un proyecto que todavía no está construido, ya ha gastado 24 millones de dólares en menos de dos años como socio de Yacimientos.

### GASTOS REEMBOLSABLES

Según una cláusula incluida en el contrato de enmiendas, que ahora forma parte del contrato definitivo entre la ENRON y YPFB, cada una de las partes tiene el derecho de ordenar o llevar a cabo auditorías de los libros y archivos de la otra parte, en la medida que se relacionen con costos y gastos asumidos por la Asociación, a fin que puedan ser reembolsados.

En el contrato original, del 9 de diciembre de 1994, se especifica que en el caso de la ENRON se incluyen los costos que son contingentes al logro del cierre del financiamiento, pero YPFB no tendrá derecho a un crédito ni a un reembolso en exceso de 10 millones de dólares y la ENRON no tendrá derecho a un crédito ni a un reembolso en exceso de 6 millones de dólares.

Powell explicó que, según el contrato, cada año debe aprobarse un presupuesto y la ENRON corre con todos los costos de desarrollo, "si el proyecto sigue adelante, hay un mecanismo para reembolsarlo y si no, perdemos todo el dinero". El monto reembolsable saldría del financiamiento para el gasoducto o del flujo de caja, solamente si hay un proyecto exitoso, dijo.



## Powell: "No hay rivales para la ENRON"

El representante de la estadounidense ENRON, Laine Powell, informó que ya se entregó a YPFB toda la información confidencial que maneja la ENRON sobre el proyecto gasoducto al Brasil para que sea transmitida al Ministerio de Capitalización y éste, a su vez, lo haga a las empresas que continúan en carrera para la capitalización de la estatal petrolera. Seguidamente, manifestó que la ENRON no tiene rivales en el proceso de capitalización.

Respecto a los últimos acuerdos logrados para la elaboración del contrato de asociación definitivo, manifestó su complacencia, ya que se consiguió adecuar el contrato sobre la base de las enmiendas, a la nueva estructura del financiamiento para el proyecto según las preocupaciones que había de gente del gobierno y de allí.

En vez de alardear sobre quién ganó y quién perdió, vamos a hablar del hecho que ambos (YPFB y ENRON) hemos ganado", dijo, ya que nuevo contrato da mayor seguridad a las inversiones.

En relación a la asociación con la compañía Shell, Powell indicó que ese tema aún se está trabajando y que la confirmación se hará pública dependiendo de la respuesta gubernamental.

Hasta el día lunes se comunicará a la ENRON la decisión del gobierno sobre su participación o no en el proceso de capitalización de YPFB, afirmó el secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia.

Añadió que no se tiene de momento de tomar una decisión, debido a que existen factores que todavía están siendo analizados. Laine Powell manifestó que su empresa está dispuesta a aceptar cualquier decisión que adopte el gobierno, que adquiera el compromiso establecido en el documento de enmiendas al contrato original entre la petrolera y YPFB. "Tenemos que vivir con nuestro compromiso".

En relación a las continuas postergaciones del anuncio oficial, que ya suman seis veces, señaló que "éste es un gobierno que trata de hacer muchas cosas y eso se entiende".



Momentos del anuncio...

versión en español del contrato.

### BAJO LEYES BOLIVIANAS

De acuerdo con las explicaciones gubernamentales, en el nuevo contrato se formaliza la aplicación de la ley boliviana al contrato de asociación. Además, se elimina el monopolio de la ENRON sobre los conductos internos bolivianos, existentes o por construirse, así como de los proyectos internacionales que estarán sujetos a las definiciones del Estado boliviano, de acuerdo con las necesidades y prioridades de interés nacional.

Asimismo, YPFB no garantiza una tasa interna de retorno sobre la inversión de capital accionario de la ENRON y el tiempo de operación del conducto de la norte-

americana, en el tramo boliviano, se limita a cuatro años.

Después de cuatro años de iniciadas las operaciones comerciales, la composición del directorio y el derecho de voto serán proporcionales a la participación accionaria de las partes, es decir, 60% YPFB, transferibles a la capitalizadora de la Unidad de Transportes de YPFB, y 40% ENRON.

### INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

Por su parte la ENRON está obligada a suministrar a YPFB toda la información confidencial sobre el gasoducto y las plantas termoeléctricas, necesarias para el proceso de capitalización. Se ratifica la participación del 12,5% de YPFB en el proyecto de la ENRON para construir

termoeléctricas en el Brasil. Villalobos enfatizó que la información ya se encuentra en la posición de las empresas interesadas en la capitalización de YPFB.

### NUEVO RETRASO

El ministro señaló que en el curso de la próxima semana, el gobierno, a través del Ministerio de Capitalización, hará conocer su decisión sobre la participación de la ENRON en el proceso de capitalización de YPFB.

Añadió que el Ministerio de Capitalización analiza la participación o no de la ENRON y en qué condiciones, "pero que de ninguna manera debería llevar a una posición predominante de ninguna empresa".

## Para lograr acuerdo

## Mercosur y Bolivia fijan nueva reunión

### BUENOS AIRES (REUTERS)

Funcionarios del Mercosur y Bolivia se reunirán el 5 y 6 de diciembre en Montevideo, para buscar un acuerdo que permita la firma de un tratado comercial de ese país con la Unión aduanera, dijeron fuentes diplomáticas argentinas.

En la próxima reunión deberá solucionarse la totalidad de los aspectos pendientes, si se aspira a que el Acuerdo de Complementación Económica Mercosur-Bolivia entre en vigencia el primero de enero, tal

como fue acordado en junio.

Entre el 19 y 21 de noviembre, funcionarios de Bolivia y del bloque compuesto por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay se reunieron para finalizar las negociaciones, pero fracasaron a la hora de fijar aranceles para unos 30 productos, reveló una fuente de la Cancillería argentina.

"Restan algunos puntos, cuyo estado actual no satisface plenamente a los negociadores. Por ese motivo se decidió celebrar un nuevo encuentro", dijo a Reuter la fuente, que

prefirió guardar el anonimato.

Los puntos ásperos por resolver se relacionan con el comercio de productos agroindustriales, químicos y siderúrgicos.

Otras materias que también serán revisadas se relacionan con aspectos vinculados a la Preferencia Arancelaria Regional, Nominación de Apertura de Mercados y divergencias en aspectos puntuales, relacionados a desgravaciones y normas de origen.

Mercosur ya firmó un tratado de libre comercio con Chile.

**LLAME GRATIS !  
A LA LINEA**

**0 - 800 - 3444**

**PARA DEJAR TODO CLARO.**

**DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS**

*1 distribución con equidad!*

En esta Edición  
Libros



Biblioteca Nacional recibió 50 toneladas de documentos, dentro del Plan Nacional de Rescate del Siglo XX (página 4)

## Canal 3

Atentado contra Canal 3 de Villamontes; cortaron cables de la planta transmisora (página 3)

## Atraco

En Cochabamba, la Policía frustró un atraco en una casa de cambios y detuvo a subditos peruanos (página 4)

## Cemento



Producción de FANCES A aumentó en 25%, al término de la primera fase de la V ampliación (página 2)

## Educación

Organizaciones alteñas piden al municipio 50 millones de bolivianos para la educación (página 5)

## Dietas



Consejeros del departamento de La Paz aumentaron sus dietas en 286%. Se incrementaron de Bs 700 a Bs 2.000 por sesión (página 6)

Pero crece el dilema: ¿Cooperativa o Sociedad Anónima?

# COTEL no facturará por llamadas a celulares

**Se considera que no se trata de llamadas a larga distancia. Los socios de la cooperativa telefónica serán convocados a un referéndum en diciembre, para decidir si la COTEL continúa funcionando como cooperativa o se transforma en sociedad anónima.**

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz (COTEL) no facturará a sus socios las llamadas locales que se producen desde teléfonos fijos a los celulares, por considerar que no se trata de llamadas a larga distancia, cuyo costo si incluye mensualmente en las facturas de la COTEL, aunque las recaudaciones por tal concepto se transfieren a la ENTEL.

Ese fue el anuncio de Fernando Díps, presidente de la cooperativa paceña, en respuesta a una pregunta de por qué la COTEL tenía que actuar como cobrador de la ENTEL respecto a las llamadas entrantes de la telefonía celular, gravando a sus accionistas con una tarifa por minuto considerablemente superior a la establecida para su propio servicio de telefonía fija.

Autidores de los Consejos de Administración y Vigilancia se reunieron el jueves con representantes de medios de comunicación, para explicar los alcances de la nueva política tarifaria.

### TARIFAS

La explicación sobre el reciente incremento de tarifas puso énfasis en señalar que responde a exigencias de la Ley de Telecomunicaciones, que impone reglas severas y plazos perentorios a todos los operadores para que adecuen su funcionamiento al nuevo marco legal, no sólo en el aspecto tarifario sino en otros, como la modernización tecnológica, expansión de redes y satisfacción de requerimientos en las

áreas urbana y rural. Se hizo notar que el incumplimiento de metas determina fuertes multas y drásticas sanciones, como la pérdida de un 20% del mercado del operador local, que automáticamente vendría a ser llenado por la ENTEL.

Díps demostró que el incremento tarifario puesto en vigencia opera en una modalidad y topes impuestos legalmente y filiados por el ente regulador sectorial. Dijo que a partir de esas bases, la política tarifaria de la cooperativa busca defender la economía de los socios y usuarios con sentido de equidad, de modo que quien usa más tiempo el servicio pagará más y quien lo utilice poco podrá pagar menos que antes.

Bajo el nuevo modelo está decidida en mantener su mercado de telefonía fija, primero, y luego expandirse en otras áreas, como la telefonía inalámbrica, celular, de larga distancia y otras acordes con el avance tecnológico de las telecomunicaciones.

### REFERÉNDUM

En respuesta a preguntas sobre si la actual condición legal de cooperativa que tiene la COTEL, en lugar de sociedad anónima, podría significar un lastre para atraer capitales que fortalezcan la empresa y posibiliten su expansión competitiva, Díps sostuvo que el cambio de status legal por sí solo no significaría avance alguno, si se mantienen las deficiencias administrativas y técnicas arraigadas durante décadas.

Los socios de la COTEL pueden respirar tranquilos porque podrán llamar a los celulares y no les cobrarán como llamadas a larga distancia.



Lo importante -dijo- es el cambio de mentalidad que se ha operado en la COTEL y que constituye una sólida base para que la empresa asuma con éxito los retos de la globalización de la economía, ya sea como cooperativa o como sociedad anónima.

Admitió, sin embargo, que actualmente hay entre los socios

criterios divergentes al respecto, por lo cual es necesario adoptar una decisión al respecto. Por tanto, conforme a ley y a la naturaleza de la cooperativa, se hará una consulta a los socios mediante referéndum y serán ellos quienes definirán si la COTEL continúa operando como cooperativa o se transforma en sociedad

anónima. El proceso de consulta será rápido y democrático. El calendario prevé iniciar de inmediato una campaña para que los socios evalúen el pro y contra de esos dos estados. El referéndum se realizará en la segunda quincena de diciembre. Así a fin de año ya se podrá saber el futuro de la COTEL en ese aspecto.

Cochabamba: 600 familias resultarán afectadas

# Se está hundiendo la tierra en las faldas del Tunari

En la zona de El Paso, 15 km al noroeste de la ciudad, se está formando una especie de cráter. Los pobladores están en estado de emergencia.

### COCHABAMBA. (PRESENCIA)

Las causas que provocan los hundimientos de tierra en la zona de El Paso, 15 kilómetros al noroeste de esta ciudad, no han sido determinadas con exactitud; sin embargo, afectan ya a unas 600 familias, todas dedicadas a labores agrícolas, que corren el riesgo de perder sus propiedades.

Desde hace varios meses, el suelo de ese cantón de la provincia Quillacollo, ubicado en las faldas de la cordillera del Tunari, se hunde, formando una especie de cráteres que ya se encuentran muy cerca de los centros poblados y amenazan las viviendas.

Se supone que los problemas geológicos se deben a la irracional explotación de las corrientes acuíferas subterráneas, que al secarse dejan espacios libres que son ocupados por tierra proveniente de la capa superior de la corteza.

Los comunarios, que pertenecen a una de las más antiguas poblaciones de Cochabamba, declararon estado de emergencia a tiempo de solicitar que las autoridades municipales y departamentales tomen cartas en el asunto, ya que en algunos casos corre peligro su vida y en general sus campos de cultivo quedarán inutilizados.

### 4.000 POZOS DE AGUA

El presidente del directorio de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB), filial Cochabamba, Gonzalo Maldonado Rojas, informó que una comisión de esa organización fue enviada a la zona para realizar las investigaciones correspondientes.

El informe será analizado en el directorio antes de dar a conocer los resultados. "Tenemos que tener mucho cuidado. Es un caso muy delicado que nos obliga a actuar con mayor responsabilidad", declaró.

Dijo que, asimismo, el caso debe ser discutido con técnicos del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), en razón de la versión de que en la zona se explotan 4.000 pozos de agua, 11 de los cuales están autorizados y SEMAPA utiliza también pozos profundos perforados.

"Nosotros no conocemos norma ni ley alguna para perfilar pozos y explotarlos, por tanto no podemos hablar de pozos ilegales o clandestinos, o de pozos autorizados y no autorizados. Creemos que el asunto merece una investigación especial", sostuvo.

Aclaró que tampoco se ha determinado con exactitud la cantidad de hectáreas afectadas. En algunos casos se habla de dos hectáreas y en otros de 600, hecho que también debe verificarse con mucho cuidado para no cometer errores.



La polémica propiedad de la cárcel de San Pedro

# MacLean ya se siente ganador en juicio con gobierno

El subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb, afirmó que los obrados se encuentran en la Corte Suprema.

El alcalde Ronald MacLean anunció ayer que los terrenos en los que se encuentra edificada la Penitenciaría de San Pedro son de propiedad municipal, ya que la comuna paceña ganó el juicio que inició contra el Ministerio de Gobierno, que también se declaraba propietario.

En cambio el subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb, dijo desconocer esta información, afirmando que los obrados se encuentran en la Corte Suprema.

El proceso judicial que enfrenta a la comuna paceña y al Ministerio de Gobierno se inició a principios de diciembre del año pasado; la primera reacción fue manifestada por el Comité Cívico pro-La Paz que expresó su rechazo a una posible usurpación de terrenos que pertenecían a la alcaldía.

### EL JUICIO

"La cárcel de San Pedro es nues-

tra, puesto que hemos ganado el juicio al Ministerio de Gobierno, los trámites fueron trasladados en su estado de apelación a la Corte Suprema de Justicia, pero no corresponde", aseveró MacLean.

### FINANCIAMIENTO

El alcalde indicó que ya se tienen los planos para la ejecución de la obra y se busca el financiamiento, tarea que corresponde al gobierno central que deberá erogar

aeropuerto de 10 millones de dólares. MacLean agregó que luego de los trámites pertinentes, la actual construcción ubicada en el centro de la ciudad, será demolida hasta mediados del próximo año. En el lugar se construirán una serie de obras que funcionarán a corto plazo.

Harb expresó que para financiar la obra esperan la compensación económica de cuatro millones de dólares por la cárcel de San Pedro, porque es de propiedad del Ministerio de Gobierno.

Entre los proyectos que se pueden desarrollar en el lugar, según la alcaldía podría construirse, por ejemplo el Teatro Lírico, sin embargo, su alto costo no podría ser cubierto por el municipio; pero como no está definida la situación sobre el uso del terreno aseguró que será una contribución al esparcimiento de la población paceña.



El Ministerio de Gobierno exige \$us 4 millones de indemnización por este recinto.



Ahora las viviendas son modernas

Donde se produjo un terremoto

## Comunarios y soldados reconstruyeron Comujo

Con el apoyo de varias organizaciones se realizaron las obras de reconstrucción en Comujo, población orureña, que el 5 de noviembre del año pasado fue destruida totalmente por un movimiento sísmico, quedando la mayoría de los comunarios sin viviendas.

Ahora cuenta con 25 viviendas, 2 pozos de agua, una plaza central y un parque infantil; estas obras se iniciaron en mayo de este año y la entregó el 20 de noviembre.

Asistieron al acto de entrega del pueblo Ximena Sánchez de Lozada, Primera Dama de la Nación, el secretario nacional de Apoyo al Desarrollo Integral, Luis Enrique Soria Jáuregui, la prefecto del departamento de Oruro, Mirtha Quevedo, Ray Baum, representante de USAID, Roberto Barja, director nacional de CARITAS-Bolivia y Benoit Desautel, representante de la Embajada de Francia.

El 23 de abril de este año se firmó el Convenio Interinstitucional de reconstrucción entre la Secretaría Nacional de Apoyo al Desarrollo Integral, dependiente del Ministerio de Defensa Nacional, y la Primera Dama de la Nación, quien gestionó el financiamiento económico proveniente del Reino de España y la prefecto del Departamento de Oruro gestionó la cooperación en materiales por las embajadas de los EE.UU. de

Norteamérica y la República de Francia.

La Secretaría Nacional de Apoyo al Desarrollo Integral del Ministerio de Defensa fue la encargada de proporcionar la dirección técnica y de realizar las obras con la participación de una sección de soldados del Batallón de Infantería Andino Mejillones, acantonados en la localidad de Huachacalla.

Las tareas fueron realizadas de manera conjunta con los comunarios.

También el Comando de Ingeniería del Ejército donó 10 tubos de cemento de un diámetro de 680 cm, para el encamisado de los pozos de agua, factor importante que permitió la realización de este proyecto.

Los materiales fueron transportados desde Oruro y La Paz. Por la inexistencia de arena en la zona, este material se tuvo que trasladar desde una cantera distante a 42 km, por la considerable distancia que tuvo que afrontar dificultades en el transporte, principalmente en el mantenimiento de los vehículos, que fueron proporcionados por el Ministerio de Defensa Nacional, la Prefectura de Oruro y otros contratados por la Secretaría Nacional de Apoyo al Desarrollo Integral.

El Fondo de Inversión Social llamó a licitación para la construcción de una escuela rural.

Al término de la primera fase de la V ampliación

## Producción de FANCESCA aumentó en 25 por ciento

La fábrica producirá desde ahora 52.800 bolsas de cemento más por día. Todos los cambios demandaron una inversión de \$us 9.687.489, en maquinaria, equipo y obras civiles.



Creció su producción, puede abastecer a más mercados.

**SUCRE. (PRESENCIA).** La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima (FANCESCA) de Sucre producirá desde ahora 52.800 bolsas de cemento más por día, para el mercado de toda Bolivia, porque su producción subió en un 25 por ciento gracias a la conclusión de la primera fase de la quinta ampliación.

El gerente general de FANCESCA, Marcel Civera, explicó que con la implementación de un nuevo molino de clinker y de la instalación de una nueva ensacadora y despachadora de cemento, ayudarán a recuperar en algo el mercado perdido por la principal industria del país.

Reveló que el molino de clinker, que tiene características especiales, cuesta 9.687.489 dólares, cantidad que se invertirá en maquinaria, equipo y las obras civiles.

El molino de clinker tiene una capacidad contratada de 57 t/h con una finura de 3.200 cm<sup>2</sup>/gr. El consumo específico de energía para el sistema de molíndola es de 37.6 kwh/t y está ubicada en una instalación completa con molino tubular de 3.6 por 11.6 en circuito cerrado con un separador de alto rendimiento, sistemas de elevación y transporte, filtros y sistema de mando completamente automático.

Entretanto, la ensacadora y despachadora de cemento costaron 2.463.020 dólares. La primera tiene una capacidad para envasar 2.200 bolsas de cemento por hora y la otra modernizada de 6 bocan tiene una capacidad de despacho de 1.800 b/h.

El sistema de carga en sacos grandes o Big-Bags tiene la capacidad de hasta 15 sacos de 1500 kg/h. El carguero a granel en ca-

miones cisterna tiene una capacidad de carga a razón de 120 t/h y todo el sistema de elevación y transporte de cemento en esta sección es de 120 t/h.

Anunció que la producción anual podría subir con esta nueva implementación a 300.000 toneladas de cemento, lo que representaría el 25 % de incremento, y si la exigencia del mercado es extrema el equipo podría sacar hasta 400.000 toneladas por año.

Reveló que el costo total de todo el equipo es de \$us 12.150.509, más el monto que se pagó por la nacionalización del mismo, \$us 1.767.485, "pero les aseguró que el efecto multiplicador de esta inversión en su fase de implementación lo encontramos en la dinamización del comercio local por los requerimientos de ciertos materiales y fundamentalmente en la generación de empleos".

Merino informó que la amputación se dio casi en la mitad del hueso fémur y consecuencia de que toda la estructura ósea a continuación estaba totalmente destrozada, sin ninguna posibilidad de recuperación o de cura, que era lo que inicialmente se intentó.

El comandante informó que hay una instrucción de las principales autoridades militares del Comando de Ingeniería de extender a todos los esfuerzos, sin reparar en los gastos, para la recuperación psicológica y moral, además de física, lo solamente del soldado amputado sino de todos los heridos.

Explicó que hay el estructivo de que el amputado una vez que cicatriza la herida, sea llevado a Lima para la colocación de una pierna ortopédica y ver la posibilidad de una mejor recuperación en base al avance tecnológico de la medicina.

Consultado sobre si un especie de indemnización porque Franco Rollano estaba bajo bandera, Merino respondió que todo esto es reglamentado en las 17/18, seguramente esta situación será observada para su tratamiento se omite este lamentable detalle.

Merino agregó que la médica que cooperó en la recuperación de los soldados, a pesar de la medida de fuerza que sostienen que se refiere a un periodo indefinido. "Agradecemos a médicos que trabajamos que en un día particular" dijo.

Precisó que cuatro soldados que cooperaron en la recuperación de los soldados, a pesar de la medida de fuerza que sostienen que se refiere a un periodo indefinido. "Agradecemos a médicos que trabajamos que en un día particular" dijo.

El hecho fue atendido por agentes de investigación de la Policía, quienes dijeron que los subditos peruanos no se encontraban armados y que, al parecer, su intención era lograr sustraer dinero con el "cuento del tío".

**Amputan pierna a conscripto herido en Tarija.**

**TARIJA. (PRESENCIA).** Al conscripto del tallón "Chorolón" I de ingeniería, Ovidio Francisco Rollano, de 18 años de edad, le amputaron ayer la pierna izquierda luego de accidente de tránsito del pasado miércoles, donde jugó diez de sus camaradas sueltó herido.

La información fue firmada por el Comandante de este Batallón, Teniente Merino, quien dijo que por los esfuerzos extremos por los médicos la pierna pudo ser salvada, físicamente porque la alta tonelaje le cayó.

La autoridad militar mintió categoricamente versiones surgidas en el sentido de que entre los heridos se dio un segundo fallecimiento. También completó que los conscriptos, incluido el que ha perdido la pierna, están recuperándose favorablemente", aseguró.

Ovidio Franco resultó herido el pasado miércoles cuando el pasado miércoles viajaba junto a sus diez compañeros, llevando 120 kg de cemento denominado El Molino, volcó en la principal avenida de esta ciudad con el trágico resultado de un soldado muerto.

Merino informó que la amputación se dio casi en la mitad del hueso fémur y consecuencia de que toda la estructura ósea a continuación estaba totalmente destrozada, sin ninguna posibilidad de recuperación o de cura, que era lo que inicialmente se intentó.

El comandante informó que hay una instrucción de las principales autoridades militares del Comando de Ingeniería de extender a todos los esfuerzos, sin reparar en los gastos, para la recuperación psicológica y moral, además de física, lo solamente del soldado amputado sino de todos los heridos.

Explicó que hay el estructivo de que el amputado una vez que cicatriza la herida, sea llevado a Lima para la colocación de una pierna ortopédica y ver la posibilidad de una mejor recuperación en base al avance tecnológico de la medicina.

Consultado sobre si un especie de indemnización porque Franco Rollano estaba bajo bandera, Merino respondió que todo esto es reglamentado en las 17/18, seguramente esta situación será observada para su tratamiento se omite este lamentable detalle.

Merino agregó que la médica que cooperó en la recuperación de los soldados, a pesar de la medida de fuerza que sostienen que se refiere a un periodo indefinido. "Agradecemos a médicos que trabajamos que en un día particular" dijo.

Precisó que cuatro soldados que cooperaron en la recuperación de los soldados, a pesar de la medida de fuerza que sostienen que se refiere a un periodo indefinido. "Agradecemos a médicos que trabajamos que en un día particular" dijo.

El hecho fue atendido por agentes de investigación de la Policía, quienes dijeron que los subditos peruanos no se encontraban armados y que, al parecer, su intención era lograr sustraer dinero con el "cuento del tío".

## Este domingo 1 con PRESENCIA

**PERIOLIBROS**

**JOSÉ DONOSO**  
NATURALEZA MUERTA CON CACHIMBA

**50 ANIVERSARIO**

**PEREIRA**

**PRESENCIA**

**JOSÉ DONOSO**  
NATURALEZA MUERTA CON CACHIMBA

**PRESENCIA**

**JOSÉ DONOSO**

## En Cochabamba Policía frustró atraco en casa de cambios

**COCHABAMBA. (EFE).** Un detenido y dos prófugos, los tres supuestamente de nacionalidad peruviana, es el resultado de un fracasado intento de asalto a una céntrica casa de cambios, ayer en Cochabamba, confirmó la Policía.

Según el informe preliminar, el asalto se produjo poco después del mediodía, en una casa de cambios de moneda extranjera de la esquina de las calles General Achá y Baptista, donde tres individuos ingresaron para cometer el delito, sin embargo, las empleadas alertaron a los policías que custodiaron el local.

El comandante de la Policía departamental, coronel Vitaliano Pérez, informó que los subditos peruanos habían llegado este mismo viernes a la ciudad y, de inmediato, planearon el delito.

Explicó que el personal de la casa de cambios alertó a los policías, quienes procedieron de inmediato a la detención de los delincuentes, sin embargo, solo se logró detener a uno de ellos, mientras los otros escaparon. El

arrestado fue identificado como José Aurelio Montalvan, de 25 años.

Pérez indicó que los efectivos policiales están tras la pista de los delincuentes que lograron escapar y que en las próximas horas se podrá arrestarlos, para establecer los móviles del intento de asalto.

El comandante policial manifestó que uno de los cómplices del Montalvan, durante su permanencia en la casa de cambios, se identificó con un nombre, pista que es utilizada por los agentes en las investigaciones.

El propietario de la casa de cambios, Luis Jordán, ex-diputado e involucrado en el caso de las sobredentencias parlamentarias, presentó después la denuncia en las oficinas de la PTJ.

El hecho fue atendido por agentes de investigación de la Policía, quienes dijeron que los subditos peruanos no se encontraban armados y que, al parecer, su intención era lograr sustraer dinero con el "cuento del tío".



**MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD**

## NOTIFICACIÓN

De conformidad al Dictamen de Responsabilidad Civil No. CGR-1-D032/96L522019-07026-F 2-1 del señor Contralor General de la República, referente al ex-Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Programa de Prevención y Control del Cólera, se hace conocer a los siguientes ciudadanos la obligación que tienen de proceder al pago de las cantidades establecidas en el anterior documento, en el plazo de diez días a partir de la publicación de la presente notificación, en la Dirección Nacional Financiera de la Secretaría Nacional de Salud, Plaza del Estudiante s/n, 2do. piso, de acuerdo al siguiente detalle:

- 1.- Sarah Arnez Cuentas
- 2.- Misael Miranda Vargas
- 3.- Catty Sanjinés Lemus
- 4.- Hedim Céspedes Cossío
- 5.- Alberto Coca Escobar
- 6.- Jhonny Molinillo Viveros
- 7.- Virgilio Prieto Barrón

El incumplimiento a esta notificación dará lugar al inicio de la acción legal correspondiente.

Departamento de Relaciones Públicas

La Paz, 23 de noviembre de 1996.



En crítica situación

## Pando no recibe desembolsos del TGN

**COBIJA (JATHA).** Las obras que se ejecutan en el departamento de Pando corren el riesgo de quedar paralizadas, si el Tesoro General de la Nación (TGN) no cumple con los desembolsos asignados por el presupuesto de esta gestión.

Esta situación se conoció el fin de semana, y ante la gravedad del asunto las autoridades departamentales admitieron que sus gestiones no prosperaron en la ciudad de La Paz, donde actualmente se encuentra una comisión negociadora.

En la Prefectura se indicó que el TGN argumenta que las regalías que se debían pagar

fueron calculadas por galones y no por litros, y por tanto se entregaron a Pando todos los recursos presupuestados.

Síndico indicó que el problema está en que se trata de recursos de contraparte comprometidos para obras que están en ejecución, como la pavimentación de la carretera Cobija-Porvenir, la autopista en Cobija, el nuevo aeropuerto y establecimientos educacionales, principalmente.

Advirtieron que de no solucionarse esta situación, está en riesgo la cancelación de salarios y beneficios sociales de fin de año de los trabajadores de la Prefectura de Pando.

Vanesa Chávez Suárez

## "Moperita" beniana es reyna de belleza

**TRINIDAD (JATHA).** El centro de estudiantes benianos de la Universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz, eligieron a Vanesa Chávez Suárez como "Miss Moperita Trinitaria '96".

Una vez más, la belleza de la mujer beniana se puso de manifiesto, de lo que los trinitarios en particular están orgullosos por la elección de la "Moperita '96".

En la capital beniana se vivió momentos de alegría cuando la señorita Vanesa Chávez Suárez,

luciendo su cetro de Moperita Trinitaria '96, visitó a autoridades locales e instituciones capitalinas.

La soberana Vanesa Chávez indicó que es doble orgullo ostentar un cetro de belleza y folclore, que representa toda la riqueza cultural del pueblo beniano. Vanesa Chávez Suárez, nació en Trinidad, tiene 17 años de edad, cursa el último año de secundaria en Santa Cruz, y proyecta estudiar medicina en la Universidad Gabriel René Moreno.

"Eso permitirá que la ciu-

dad continúe siendo la más importante del país dentro de la información historiográfica, ya que hasta antes de esa entrega teníamos un gran vacío sobre documentación y bibliografía perteneciente a este siglo", aseveró.

Manifestó que esa acción es fruto de la política interna del ABNB, particularmente del llamado "Plan Nacional de Rescate Documental y Bibliográfico de la Nación (TGN) reveló su director, René Arze Aguirre.

Según datos oficiales los

documentos del ex MACA, per-

tenece a los años de 1953

hasta 1970, mientras que los

del TGN son desde mediados

del siglo XX.

Siguió datos oficiales los

documentos del ex MACA, per-

tenece a los años de 1953

hasta 1970, mientras que los

del TGN son desde mediados

del siglo XX.

Agurra ponderó la actitud

del gobierno nacional que con

el envío de esa cantidad gran-

de de documentación del país

está haciendo que Sucre siga

siendo el repositorio más gran-

de de historia en documentos.

"Eso permitirá que la ciu-

dad continúe siendo la más

importante del país dentro de

la información historiográfica,

ya que hasta antes de esa en-

trerega teníamos un gran vacío

sobre documentación y bibliog-

rafía perteneciente a este si-

glo", aseveró.

Asimismo, lamentó mucho

que los archivos de la Cámara de

Senadores y Diputados y además

los de la Presidencia de Bolivia

hayan sido dejados al olvido por

varios años sin que nadie los

mantenga como debe ser.

"Nada raro que el país ya

haya perdido documentos va-

rios que jamás podrán ser

recuperados, porque antes eran los anuncios y ahora son los

los fabricantes de papel", dijo

refiriéndose al destino que pa-

san los documentos en manos

de personas que ignoran su

real valor.

Agregó que la llegada de

esas cincuenta toneladas de

documentos muy valiosos ha-

cien ver la imperiosa necesidad

Dentro del Plan Nacional de Rescate del Siglo XX

## Biblioteca Nacional recibió 50 toneladas de documentos

Se recepcionaron documentos del ex MACA, que pertenecen a los años de 1953 hasta 1970, y del TGN.



Una de las reliquias más antiguas que tiene el ABNB corresponde a 1493 que es el ejemplar incunable de "La Suma Teológica" de Santo Tomás de Aquino.

## Detienen a tres "cuenteros del tío" en Camiri

**CAMIRI (ERBOL).** Tres delincuentes fueron detenidos por los efectivos de la Policía local, cuando se dedicaban a hurtar dinero en las puertas de una oficina bancaria, utilizando el famoso "cuento del tío".

Los tres malhechores fueron descubiertos "in fraganti" por las autoridades, pese a lo cual niegan ser los autores de las fechorías, argumentando que ellos llegaron a Camiri recién el lunes último.

Se trata de Guido Ménes Rueda, Enrique Arraya Ovidio y Vladimir Flavio Paravicini, todos ellos naturales de la ciudad de Cochabamba y con 32 años de edad.

La Policía Nacional se encontraba, desde hace tiempo, tras las huellas de los delincuentes, los que realizaban el "trabajo" de quitar el dinero a los incartos, en las puertas de las oficinas bancarias.

Varios pobladores de Camiri cayeron en el "cuento del tío". Retiraban su dinero de las oficinas bancarias, e inmediatamente éste iba a parar a los bolsillos de los delincuentes.

La noticia de la detención de los antisociales corrió como reguero de pólvora por Camiri, donde, por primera vez, se sufrió este tipo de robos.

Para la Policía Nacional no fue muy difícil detener a los malhechores, gracias a que en la ciudad de Camiri es muy fácil reconocer a la gente extraña que visita ocasionalmente la zona.

Los tres delincuentes se encuentran ahora en las celdas policiales, mientras los efectivos continúan las investigaciones para dar con el resto de los implicados en el hurto.

Vanesa Chávez Suárez

## "Moperita" beniana es reyna de belleza

**TRINIDAD (JATHA).** El centro de estudiantes benianos de la Universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz, eligieron a Vanesa Chávez Suárez como "Miss Moperita Trinitaria '96".

Una vez más, la belleza de la mujer beniana se puso de manifiesto, de lo que los trinitarios en particular están orgullosos por la elección de la "Moperita '96".

En la capital beniana se vivió momentos de alegría cuando la señorita Vanesa Chávez Suárez,

luciendo su cetro de Moperita Trinitaria '96, visitó a autoridades locales e instituciones capitalinas.

La soberana Vanesa Chávez indicó que es doble orgullo ostentar un cetro de belleza y folclore, que representa toda la riqueza cultural del pueblo beniano. Vanesa Chávez Suárez, nació en Trinidad, tiene 17 años de edad, cursa el último año de secundaria en Santa Cruz, y proyecta estudiar medicina en la Universidad Gabriel René Moreno.

"Eso permitirá que la ciu-

dad continúe siendo la más importante del país dentro de la información historiográfica, ya que hasta antes de esa entrega teníamos un gran vacío sobre documentación y bibliografía perteneciente a este siglo", aseveró.

Manifestó que esa acción es fruto de la política interna del ABNB, particularmente del llamado "Plan Nacional de Rescate Documental y Bibliográfico de la Nación (TGN) reveló su director, René Arze Aguirre.

Según datos oficiales los

documentos del ex MACA, per-

tenece a los años de 1953

hasta 1970, mientras que los

del TGN son desde mediados

del siglo XX.

Siguió datos oficiales los

documentos del ex MACA, per-

tenece a los años de 1953

hasta 1970, mientras que los

del TGN son desde mediados

del siglo XX.

Agurra ponderó la actitud

del gobierno nacional que con

el envío de esa cantidad gran-

de de documentación del país

está haciendo que Sucre siga

siendo el repositorio más gran-

de de historia en documentos.

"Eso permitirá que la ciu-

dad continúe siendo la más

importante del país dentro de

la información historiográfica,

ya que hasta antes de esa en-

trerega teníamos un gran vacío

sobre documentación y bibliog-

rafía perteneciente a este si-

glo", aseveró.

Asimismo, lamentó mucho

que los archivos de la Cámara de

Senadores y Diputados y además

los de la Presidencia de Bolivia

hayan sido dejados al olvido por

varios años sin que nadie los

mantenga como debe ser.

"Nada raro que el país ya

haya perdido documentos va-

rios que jamás podrán ser

recuperados, porque antes eran los

los fabricantes de papel", dijo

refiriéndose al destino que pa-

san los documentos en manos

de personas que ignoran su

real valor.

Agregó que la llegada de

esas cincuenta toneladas de

documentos muy valiosos ha-

cien ver la imperiosa necesidad

Departamento: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

Municipio: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Femenino  Masculino

### Boleta de la Consulta Nacional para jóvenes y adultos

Marca una opción en cada pregunta

|  |  |
|--|--|
| 1. ¿Cuál de estas personas te preocupa más?  | a <input type="checkbox"/> b <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> |
| 2. ¿Cómo aprendes mejor?                     | a <input type="checkbox"/> b <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> |
| 3. ¿Qué tipo de aprendizaje te serviría más? | a <input type="checkbox"/> b <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> |
| 4. ¿Dónde aprendes mejor?                    | a <input type="checkbox"/> b <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> |

5. En tu lugar de trabajo

6. En la casa por televisión, radio y/o correo

7. En la organización (Sindicato, Iglesia, etc.)

8. Los que responden a mis necesidades, intereses y/o problemas

9. Los que responden al programa oficial

10. Los que me ayudan a valorarme y fortalecer mi identidad

11. A partir de mi experiencia

12. Descubriendo

13. Haciendo

Departamento: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

Municipio: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Femenino  Masculino

### Boleta de la Consulta Nacional para niños

Marca una sola opción en cada pregunta

|  |   |
|--|---|
| 1. ¿Cómo te gustaría aprender?               | a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> |
| 2. ¿Con quién te gustaría aprender?          | a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> |
| 3. ¿Qué te gustaría hacer?                   | a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> |
| 4. Conoces a alguien que no estuda porque... | a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> |

5. a) Jugando

6. b) Viendo televisión, escuchando radio

7. c) Practicando y descubriendo

8. d) Solo

9. a) Estudiar

10. b) Trabajar

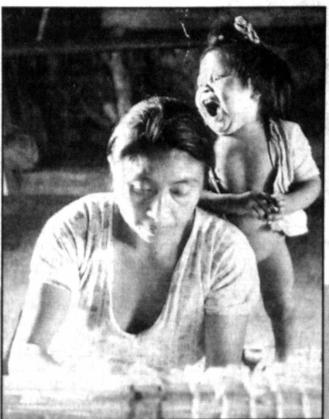
11. c) Estudiar y trabajar

12. d) a) Sabe leer ni escribir

13. b) Tiene que trabajar

14. c) Es sordo, ciego o tiene algún defecto físico

El territorio ocupado por la etnia Sirionó del Ibiato ya está reconociendo.



En el Beni

## Etnia Sirionó tiene plan sobre manejo sostenible

**TRINIDAD (PRESENCIA).**- La etnia Sirionó cuenta desde ayer con un plan de manejo y desarrollo del territorio indígena y un diagnóstico socioeconómico, mediante los cuales se pretende encarar proyectos que son de urgencia para este grupo étnico del Beni.

El Centro de Investigaciones y Documentación para el Desarrollo del Beni (CIDDEBENI) fue la entidad encargada de elaborar todo este trabajo a solicitud del Consejo del Pueblo Sirionó. Este hecho constituye un reconocimiento a todo el territorio ocupado por la etnia Sirionó del Ibiato.

De acuerdo a los informes proporcionados por los técnicos, estos dos trabajos pretenden que se tomen acciones que garanticen el uso racional y sostenible de los recursos naturales que contiene el territorio Sirionó.

Se indicó que tanto el diagnóstico socioeconómico como el plan de manejo y desarrollo

del territorio indígena constituyen una referencia para ejecutar acciones tendientes a encarar un verdadero desarrollo de esta área.

Según se explicó, el diagnóstico socioeconómico del territorio identifica las potencialidades, debilidades, problemas y oportunidades que se tienen para encarar un desarrollo planificado y el manejo del territorio sirionó.

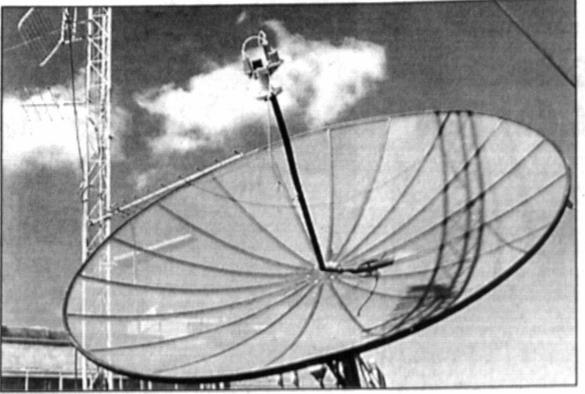
Se da prioridad al análisis de los problemas planteados en dicho territorio; además del plan de actividades con sus objetivos, asignación de recursos materiales, económicos y humanos, y los períodos o fechas en que deben realizarse estas actividades.

Los dirigentes del Consejo Indígena Sirionó manifiestan ayer que las organizaciones privadas de cooperación, planificadores, profesores y otros que pretendan ejecutar cualquier actividad en este territorio deberán tomar en cuenta el estudio realizado.

Cortaron cables de la planta transmisora

# Atentado contra Canal 3 de Villamontes

Luego de dos días de inactividad, anoche el Canal reanudó sus actividades pese a las permanentes amenazas telefónicas anónimas contra algunos trabajadores.



Primeros cortaron el servicio de energía eléctrica y este miércoles los cables de transmisión

**TARIJA (PRESENCIA).**- El Canal 3 "Chaqueña de Televisión" fue objeto de atentado la madrugada del miércoles, al sufrir el corte de varios cables y conductores que van de la planta al transmisor. El medio fue obligado a interrumpir sus transmisiones por estas deficiencias, pero anoche el canal reanudó sus emisiones.

La información fue confirmada por el principal dirigente de los trabajadores de la Prensa de Tarija (SITPT), Julio Cabezas, quien informó del atentado ocurrido en Villamontes, distante a más de 300 kilómetros al norte de esta ciudad.

El dirigente confirmó las denuncias de que los trabajadores del medio de comunicación villamontino permanecieron sin amenazados a través de llamadas telefónicas anónimas.

"No quisimos que este atentado esté relacionado con el alcalde de Villamontes porque siempre manifestó su respeto a la prensa", dijo Cabezas.

a indicar que presumiblemente el atentado obedece a la transmisión de una información de supuestas irregularidades en el municipio.

PRESENCIA pudo averiguar que la empresa no tiene resguardo policial y las actividades en la jornada de ayer, se desarrollaron en completa normalidad mientras la Policía comprometió investigar esta acción considerada una afronta a la libertad de expresión.

### ALGUNAS DENUNCIAS

Hace poco surgieron denuncias contra el alcalde de Villamontes, Guillermo Salazar, en sentido de que incurrió en supuestas irregularidades, en la adquisición de pantallas para el alumbrado público, la construcción de un parque mirador y un circuito deportivo que lleva su nombre.

En una sesión muy tensa y al borde la violencia física, el Concejo Municipal determinó un sumario informativo sin descartar la suspensión de su cargo al alcalde. Cuatro concejales

votaron a favor mientras que el concejal Rubén Vaca se abstuvo, porque su esposa estaría trabajando en el municipio.

Este diario se comunicó con Guillermo Salazar para lograr su criterio, sin embargo se abstuvo de emitir declaraciones indicando que hoy sábado estará en Tarija para ofrecer una conferencia de prensa y aclarar algunas versiones propaladas sobre su gestión.

La fuente informativa del canal villamontino confirmó que la abrupta sesión fue registrada por el personal de prensa y retransmitida posteriormente, hecho que supuestamente no gustó a las autoridades edilicias derivando en la interrupción del trabajo televisivo.

"Primero nos cortaron la luz y después los cables", dijo la fuente al reiterar que la Policía desarrolla tareas investigativas para dar con los responsables de este hecho que mereció la condena de la población villamontina en la provincia Gran Chaco de Tarija.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto Sectorial con financiamiento externo, requiere traductores con perfecto conocimiento del Idioma Inglés, a tiempo horario.

Interesados enviar carta de solicitud, indicando honorarios por hora y trabajo, Curriculum Vitae con fotocopias de certificados y fotografía reciente, hasta el miércoles 27 de noviembre de 1996, a la Casilla de Correo No. 4819, La Paz.

La Paz, noviembre de 1996

## BUSCAMOS EL MEJOR MATERIAL

PRIMERA CONVOCATORIA  
INVITACION DIRECTA No. 029/96

La Alcaldía de La Paz, convoca públicamente a las Empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la siguiente provisión: UP GRADE DE EQUIPO HEWLETT PACKARD MODELO 9000/817/S - PROVISION DE LAN BRIDGE Y TRANSEIVER, en cumplimiento a la R.S. No. 216/95 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. No. 299 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la ley.

**CONVOCADOS:**  
Las empresas legalmente establecidas, de acuerdo a la R.S. 216/95 de fecha 3 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

**ESPECIFICACIONES:**  
El pliego de Especificaciones, está a la venta en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Central, calle Mercado esq. Colcha), al costo de Bs. 50 (cincuenta bolivianos).

**PRESENTACION:**  
Se realizará en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Central, calle Mercado esq. Colcha), a las 17:00 del día viernes 6 de diciembre de 1996.

**APERTURA:**  
Se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficina Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, el día lunes 9 de diciembre de 1996.

La Paz, noviembre de 1996

## Alcalde de Villamontes será procesado

**VILLAMONTES (BOL.)**- El alcalde de Villamontes, Guillermo Salazar (MNR), será sometido a proceso administrativo, accusado de presuntos actos de corrupción denunciados por el diputado del MIR, José Pleister.

El Concejo Municipal de esa ciudad ha dispuesto abrir proceso administrativo contra el burgomestre, quien es sindicado de haber realizado adquisiciones sin autorización del ente fiscalizador y efectuar el pago de sobrecargos a varias empresas.

Es la primera vez que el Concejo Municipal decide tomar esa drástica determinación que podría provocar el cambio de la autoridad municipal de Villamontes, provincia de Gran Chaco de Tarija, si son probados los cargos en su contra.

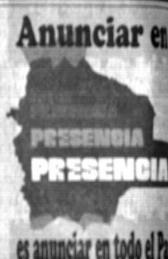
Guillermo Salazar es un dirigente cívico popular que ha ganado 4 elecciones municipales consecutivas, pero con cuatro partidos políticos diferentes. Comenzó con el FRI, sigue con el FPI, luego con el MBL y ahora llegó a la alcaldía con el MNR.

En todos sus pedidos fue acusado de malversaciones y malos manejos por sus oponentes, pero ya ahora, el Concejo Municipal, con cuatro partidos diferentes, votó a favor mientras que el concejal Rubén Vaca se abstuvo, porque su esposa estaría trabajando en el municipio.

Este diario se comunicó con Guillermo Salazar para lograr su criterio, sin embargo se abstuvo de emitir declaraciones indicando que hoy sábado estará en Tarija para ofrecer una conferencia de prensa y aclarar algunas versiones propaladas sobre su gestión.

La fuente informativa del canal villamontino confirmó que la abrupta sesión fue registrada por el personal de prensa y retransmitida posteriormente, hecho que supuestamente no gustó a las autoridades edilicias derivando en la interrupción del trabajo televisivo.

"Primero nos cortaron la luz y después los cables", dijo la fuente al reiterar que la Policía desarrolla tareas investigativas para dar con los responsables de este hecho que mereció la condena de la población villamontina en la provincia Gran Chaco de Tarija.



es anunciar en todo el País

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO PANDO  
COBIJA - PANDO - BOLIVIA

### INVITACION DIRECTA PREINVERSION / 96 PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE PANDO SECRETARIA DPTAL. DE PARTICIPACION POPULAR UNIDAD DE SANEAMIENTO BASICO "UNASBA - PANDO" PARA EL PROYECTO "PROSABAR"

Invitan a las Empresas Consultoras, ONGs, Asociaciones Accidentales con experiencia en la implementación de proyectos a diseño final en saneamiento básico rural CON METODOLOGIA FIS presentar su propuesta para el paquete de Proyectos de la Preinversión/96 hasta el día 5 de diciembre/96 Hrs. 18:00 p.m. en las oficinas de la UNASBA - PROSABAR - PANDO en el Edif. de la Prefectura Cobija para el paquete de proyectos de la Preinversión/96 de la Prefectura de Pando.

El Pliego de Condiciones se encuentra a la venta en PROSABAR La Paz, edificio Ex Fonvis Av. 20 de Octubre esq. F. Guachalla piso 7mo.

Cobija, noviembre de 1996

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma.
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Gutiérrez-Escoriana Tatasi

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

SAMAPA  
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

### INVITACION PUBLICA 004/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS  
RENOVACION RED DE ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL  
Y CONEXIONES DOMICILIARIAS  
URBANIZACION "CIUDADELA FERROVIARIA"

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 18/10/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 868,562.69

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima), al costo de Bs. 200.00 (Doscientos 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 2 de Diciembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Noviembre de 1996  
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA  
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

### INVITACION DIRECTA 021/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

ADQUISICION  
MAQUINA FOTOCOPIADORA

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 18/10/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima), al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 2 de Diciembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Noviembre de 1996  
RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA  
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

### INVITACION DIRECTA 023/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

ADQUISICION  
EQUIPO DE COMPUTACION

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 18/10/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 25 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Noviembre de 1996  
RELACIONES PÚBLICAS



Diciendo y haciendo



En la marcha, acompañada por los policías, no se produjeron enfrentamientos.

Ayer sólo fue el inicio

## Trabajadores alteños volverán a marchar a La Paz

Los trabajadores alteños que están afiliados a la Central

### PARALIZACION DEL TRAFICO

A su paso, los marchistas lograron paralizar el tráfico vehicular, ya que ocuparon todo el ancho de las vías que recorrieron desde la Ceja de El Alto hasta la Plaza del Obelisco.

Más de 3.500 trabajadores que tienen sus fuentes de trabajo en esa ciudad efectuaron ayer una marcha de protesta hasta el centro de la ciudad sede de gobierno, donde fastigaron enérgicamente al actual gobierno por las leyes que está poniendo en ejecución, pese a la falta de apoyo de la población.

La marcha de protesta fue encabezada por los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) y de la COR, y tuvo como protagonistas a los trabajadores en salud, municipales, de la prensa, campesinos del radio urbano, periodistas mineros, dirigentes de los comerciantes minoristas y otros sectores de trabajadores informa-

### PROXIMA MARCHA

El próximo lunes se volverá a desarrollar otra marcha de protesta, protagonizada esta vez por todos los comerciantes minoristas de El Alto, quienes acatando disposiciones se constituirán en el centro de la ciudad sede de go-

bien.

### CRISIS DE DIRECCION

El concejal de la oposición a

Para 1997

# Alteños piden Bs 50 millones para educación

De los Bs 150 millones del presupuesto 1996, solamente se destinaron 5 millones al rubro de la educación.

El 30% del presupuesto para ejecutar el Plan Anual Operativo (PAO) del próximo año debe ser destinado para atender las innumerables necesidades que demandan los establecimientos educativos de la ciudad de El Alto, que confrontan una serie de dificultades relacionadas con la infraestructura y material didáctico.

El planteamiento corresponde al concejal Reynaldo Portillo, representante del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), quien presentará esa propuesta formalmente al plenario del Concejo Municipal de esa ciudad, para que a través de una resolución se recomienda al ejecutivo que tome en cuenta la sugerencia.

En la presente gestión administrativa de la comuna alteña se destinó para la educación 5 millones de bolivianos, de un presupuesto de 150 millones.

A juicio de Portillo, en los últimos meses se advirtió una notable dejadez por parte de las autoridades de la comuna y de los propios padres de familia, directores de establecimientos educativos y autoridades de la Dirección Distrital de Educación Urbana de El Alto.

### GOBIERNO CENTRAL

que se hacen a las autoridades de la comuna y al gobierno central.



Como tantos otros niños, éstos pasan clases a la intemperie.

gobierno central contribuyan a la búsqueda de soluciones inmediatas al afeudo problema de la educación.

Anunció que a través del

Concejo se pretende impulsar sistemas de planificación para encarar la educación en la gestión de 1997, que están sustentados en la orientación y capacitación pedagógica en favor de los estudiantes. Sugirió que se levante un inventario de los establecimientos que requieren de una atención urgente.

## Huelguistas son amedrentados por condepistas

Las extrabajadoras de la alcaldía municipal, quienes realizan el ayuno voluntario en la sede de la Central Obrera Regional (COR) demandando el pago de sus beneficios sociales, son amedrentadas por militantes de Conciencia de Patria (CONDEPA), que ejercen cargos de autoridades y dirigentes sindicales.

Esa situación se advirtió en algunos dirigentes de la COR, quienes aduciendo que las huelguistas no son trabajadoras regulares, les pidieron que abandonen la sede de la entidad sindical.

Por su parte, las autoridades de la comuna alteña para hallar una solución les exigieron que levanten la medida de presión y comiencen a hacer sus trámites para que se les paguen sus beneficios sociales.

Hasta ayer, siete extrabajadoras cumplieron el tercer día de ayuno voluntario. Seis de ellas se fueron acompañadas por sus pequeños hijos.

De acuerdo con la documentación que exhibieron, las extrabajadoras, para poder tener una fuente de trabajo, realizaron intensas actividades políticas en favor de CONDEPA, lo que está respaldado con documentos firmados por dirigentes zonales y regionales de ese partido.

### ALCALDE

A juicio del alcalde Alberto Jiménez, las huelguistas están manipuladas políticamente, ya que ni siquiera iniciaron sus trámites respectivos como demanda.

Sin embargo, las trabajadoras exhibieron sus documentos y hasta citaciones emanadas del Ministerio de Trabajo para el alcalde.

Jiménez informó que el día en que iniciaron la medida de presión se intentó llegar a una solución en presencia de los dirigentes de la COR, oportunidad en la que se ofreció designar a una persona para que se dedique estrictamente a los trámites.

Rompiendo el largo silencio

## Radio Viloco transmitirá desde la ciudad de El Alto

Con la finalidad de que puedan funcionar nuevamente, hoy en la mañana entregarán en la ciudad de El Alto los equipos de Radio Viloco, emisora que funcionó desde 1958 en el distrito minero de Viloco y dejó de emitir sus señales por la relocación de los mineros de ese distrito.

De acuerdo con el informe de los dirigentes que integran la Asociación Cultural Colectiva de Radio Viloco, constituida para que se haga cargo de los equipos, una asamblea de los extrabajadores de ese centro minero determinó que los bienes de la emisora, que pertenecían a la red de radios mineras, sean trasladados a la ciudad de El Alto. En esta ciudad vive gran parte de los exmineros que fueron relocados de la mina Viloco.

Los trabajadores de ese distrito adquirieron en 1958, con aproximadamente 35.000 dólares, los equipos para hacer funcionar una radio emisora. Se-

gún los miembros de la asociación, los artefactos son de fabricación holandesa.

Aclararon que los equipos se compraron con los aportes de los trabajadores y la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) solo cedió un ambiente para que funcionara la emisora.

### OTRA VEZ AL AIRE

La Asociación Cultural Colectiva Radio Viloco, que está constituida por extrabajadores mineros, tiene la misión de que esa emisora vuelva a salir al aire en la ciudad de El Alto. Para ese cometido hará los trámites pertinentes, una vez que sean entregados formalmente los equipos.

De acuerdo con el programa de entrega, Elias Flores, exdirigente sindical de Viloco, entregará oficialmente los documentos y equipos de esa radio a los dirigentes de la asociación.

El acto de entrega se cumplirá en Villa Santiago II, situada en la parte sur de El Alto.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL USAID/BOLIVIA PL - 480

#### INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV. 15/96

#### PROVISION GAVIONES Y COLCHONETAS

Se invita a las empresas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de Gaviones y Colchonetas en las cantidades y dimensiones que se detallan a continuación:

- 1.200 piezas de Gaviones de 2 x 1 x 1 mts.
- 300 piezas de Colchonetas de 4 x 1 x 0.30 mts.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser recogido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba, a partir del día lunes 25 de noviembre de 1996 en horas de oficina, en forma gratuita.

El financiamiento para esta provisión, proviene de USAID/BOLIVIA (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Proyecto Caminos Vecinales Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba, hasta el día viernes 13 de diciembre de 1996 a horas 11:00 a.m. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 p.m.

Ing. Guillermo Franco G.  
Jefe Proyecto CC. VV. Cbba.

Cochabamba, noviembre 22 de 1996.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

### MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA AMPLIACION DE CONVOCATORIA PUBLICA

#### PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado y de carácter permanente, el Ministerio de la Presidencia convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

#### Ref. 195/96 PROFESIONAL EN ANALISIS ADMINISTRATIVO

##### REQUISITOS ESPECIALES

- Licenciatura en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial y/o Ingeniería Industrial con Titulo en Provisión Nacional.
- Especialización en las áreas de Administración Pública, Organización y Métodos u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en las áreas de Organización y Métodos, Administración de Bienes y Servicios, Organización Administrativa, Programación y Operaciones y/o Administración de Personal.
- Además de lo anterior, se requiere tener conocimientos de idiomas extranjeros.

##### CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Stabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

##### INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae en las oficinas del Programa del Servicio Civil Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMIBOL a partir del día 25 de noviembre de 1996.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y fotocopia de la documentación requerida deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 29 de noviembre de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERAN DOCUMENTOS.

La Paz, 23 de noviembre de 1996

### PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

### MINISTERIO DE HACIENDA



## Se instalarán balanzas en red troncal para control de carga

Con la finalidad de preservar el buen estado de las carreteras de la red troncal, las direcciones departamentales de caminos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz pondrán en funcionamiento, a partir del primer de diciembre, balanzas computerizadas para el control de carga.

Sin embargo, se conoció que en La Paz ya se encuentra en funcionamiento la primera balanza computerizada para el control de carga en la tranca de Senkata.

### INSTALACIONES

Según el director departamental de Caminos de La Paz, Eduardo Gálvez, las balanzas se instalarán posteriormente en las carreteras del departamento de La Paz: Patanacama-Ya-Río Desaguadero, Río Seco-Desaguadero, Río Seco-Puerto Acosta, La Paz-Yungas, en los sectores de Calajulira y Caranavi.

Para la consecución de ese objetivo se está capacitando al personal, porque el sistema de control es computerizado y éste permitirá evitar actos de corrupción, porque también se extenderá una boleta sellada que será exigida en los puestos de control", afirmó la autoridad.

### DECRETO

El control de carga estará sujeto al D.S. 2.437 del 28 de junio de 1996, se iniciará el 1º de diciembre en la red troncal e incluye a las diferentes carreteras del departamento de La Paz.

Los artículos 1 y 3 de la disposición legal establece: "Las disposiciones del presente decreto supremo se aplican a todo vehículo de transporte de carga o de pasajeros que circulan por las carreteras del país, además se autoriza la circulación de vehículos de transporte de carretera, sencillos, o la combinación de vehículos (con o

sin carga) con los pesos y dimensiones permitidos".

### PESO

El peso bruto máximo para vehículos (tara más carga) será de 45 toneladas métricas; para eje simple (diferencial o fijo) con dos llantas, seis toneladas; para eje sencillo de cuatro llantas, 11 toneladas; para eje doble tipo tandem, 18 toneladas; y eje triple tipo trimen, 25 toneladas métricas.

En cuanto se refiere a las dimensiones del ancho total máximo del vehículo, no deberá exceder los 2,60 metros, altura máxima-mínima 4,10 metros. Las longitudes totales máximas para buses es de 13,30 metros; camión con dos ejes, 11,50; camión con tres ejes, 12,20; trasto-camión con semirremolque, 18,00 y camión con remolque u otra combinación 20,50 metros.

Si se excediera en las dimensiones, se procederá a cobrar una multa de Bs 1.000, según establece el inciso "d" del artículo 5 del decreto supremo.

### MULTAS

El mismo artículo indica que en el caso de determinarse infracciones al control de carga, se procederá a quitar con carácter irrestictivo y obligatorio el exceso de carga, para que el vehículo pueda continuar circulando. También se procederá a detener al conductor y al vehículo por el lapso de 48 horas.

Se establecen las siguientes multas: exceso de peso de 0,50 a 1,00 toneladas métricas, Bs 500; de 1,01 a 2,00, Bs 2.250; de 2,01 a 3,00, Bs 4.000; de 3,01 a 4,00, Bs 5.750; y de 4,01 a 5,00, Bs 7.500.

Los excedentes mayores a esa escala serán multados con Bs 3.700 por cada tonelada métrica excedentaria.

Jugoso sueldo por un día de sesión

## Consejeros aumentaron sus dietas en 286%

Se incrementaron de Bs 700 a Bs 2.000 por sesión. Los aumentos entrarán en vigencia en enero de 1997. Además, cuentan con un viático diario de 80 a 200 bolivianos.

Los consejeros departamentales de La Paz decidieron incrementar sus dietas en 286 por ciento, es decir, de 700 a 2.000 bolivianos por sesión, superando a los diputados que decidieron ganar por sesión 700 bolivianos, motivo por el que fueron duramente criticados sobre todo por los trabajadores.

Después de un informe presentado por la Comisión de Asuntos Jurídicos y a petición de casi la totalidad de los consejeros, el Consejo Departamental aprobó el incremento de sus dietas de 700 a 2.000 bolivianos por sesión, que reirá a partir de enero de 1997.

### MAS VIATICOS

Además de los 700 bolivianos de dieta que reciben los consejeros, con los descuentos de ley, perciben viáticos de 200 bolivianos por día en el área urbana y 80 bolivianos en el área rural, en cumplimiento de la resolución N° 57 del Ministerio de Desarrollo Económico, del 12 de noviembre de 1993 que define una escala de acuerdo a la jerarquía de funciones del Poder Ejecutivo.

### AUTORIDADES

El prefecto, Germán Quiroga, y el secretario general de la Administración Departamental, Aníbal Revollo, deslindaron responsabilidades aclarando que el artículo 43 del D.S. 21364 del 13 de agosto de 1986 establece que las dietas de directores no deben exceder al salario mínimo de cada entidad por sesión asistida, sin embargo, los consejeros aprobaron por mayoría el incremento de sus dietas.

Pese a esta imposición, los consejeros de la provincia Nor Yungas, Natalio Rosel, de la ciudad de La Paz, Juan Carlos Calderón, y de la provincia Inquisitiva, Rubén Urquiza, también se opusieron a este incremento.

Los consejeros justifican indicando que ganan menos que los concejales municipales.

### DECISION SOBERANA

La comisión jurídica sostuvo que el incremento de las dietas es factible porque la Ley 1.654 dejó abierta esa posibilidad en función a la decisión "soberana" que tiene el Consejo Departamental, posición que fue explicada después del estudio jurídico efectuado desde octubre.

Ante esta posición sustentada por miembros de la mencionada comisión y apoyada por 27 consejeros, las autoridades de la Prefectura deslinieron toda responsabilidad administrativa sobre la decisión adoptada.

En la sesión de consejo extraordinario, tanto los consejeros como el Prefecto, de acuerdo al caso, presentarán un documento escrito donde indiquen las razones por las que discreparon con la decisión.

sión que se ha tomado", explicó Quiroga.

### JUSTIFICACION

La mayoría de los consejeros justificó el incremento indicando que los 700 bolivianos que perciben por sesión (solo una al mes) no cubren los gastos que demanda atender los asuntos de sus respectivas provincias.

Tenemos que trasladarnos de una provincia a otra con nuestros propios recursos, utilizamos nuestras propias movilidades y nuestros propios medios para trabajos de oficina; estamos devalutados, eso no puede ser", señalaron.

Perse surgieron más excusas, dijeron que los consejeros pasean perciben una dieta menor a los demás consejeros del país e incluso algunos concejales municipales provinciales.



## La Paz, Beni y Pando unidos por el desarrollo

(EFE). Una reunión dirigentes civicos de La Paz, Beni y Pando, culminó con la firma de un acta que tiene una serie de decisiones comunes y acuerdos para lograr el desarrollo de los tres departamentos.

Los dirigentes de los Cívicos de esos departamentos elaboraron propuestas referidas a las comunicaciones, la electrificación, la industrialización, construcción de carreteras y la protección de la naturaleza.

Un demandante fundamental es la del llamado "triángulo carretero del Norte", que une las poblaciones de Rurrenabaque, Chayamara, San Blas, Tarija, Chuque, Riberas del Beni, así como la conexión de La Paz con Tarija.

Según los cívicos, las carreteras deben ser vías de circulación, esenciales para el tráfico de alta velocidad. En el acta también se plantea la remodelación y mejoramiento de vías aéreas, ríos y ríos, así como la construcción de algunas nuevas.

### CONSTRUCCION

Se propuso la construcción de un nuevo aeropuerto para La Paz, en apoyo a la demanda que los cívicos piden que sea motivo de un plan cívico en la sede de gobierno.

En el documento se señala como imprescindible la electrificación del norte boliviano, para que en cada población se atienda la necesidad de industrias del país y los cívicos proponen algunas medidas, entre

se concretar proyectos de gran envergadura como el complejo hidroeléctrico de Bala y la hidroeléctrica de Cachuela Esperanza.

Los dirigentes civicos también expresaron la necesidad proteger los recursos naturales, para evitar una explotación irracional y crear

al Gobierno el "contrapunto solito" de la explotación maderera, minerales y especies de animales silvestres en los tres departamentos.

la concesión del crédito, ya que ambos factores hacen falta un apoyo que se manifiesta en el impulso que recibe la empresa nacional.

Esta clase de incentivos a la producción artesanal generan beneficios para el país, proporcionando fuentes de trabajo a miles de desocupados.

Para los admiradores de la Selección, los organizadores anuncian la presencia de Mario Antonio Etcheverry y de Arturo López.

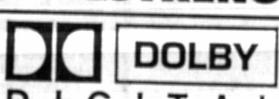
## CINE TEATRO



### MARTES

### MONJE CAMPERO

### EXPLOSIVO ESTRENO



### AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

JEAN CLAUDE VAN DAMME

NATASHA HENSTRIDGE

TODO PUBLICO

## Desde hoy en el Coliseo Cerrado Artesanos del calzado expondrán su producción

Mañana domingo comienza en el Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz la Segunda Feria Exposición del Calzado 1996, que se prolongará hasta el próximo 8 de diciembre.

El encuentro cuenta con el auspicio del Centro de Fomento de Iniciativas Económicas (FIE) y el financiamiento del Servicio de Asistencia Técnica (SAT).

Así como otras expo-ferias están orientadas a promocionar la calidad y variedad de los productos que los microproyectores nacio-

nales están en condiciones de ofrecer al mercado.

La expoferia también tendrá la participación, en calidad de invitados, de IMBOPA y ADEPI, instituciones relacionadas también con la promoción de la pequeña industria.

El FIE ya mostró su empeño por estimular a la pequeña industria en marzo pasado, cuando se realizó la 1ª Expoferia. En ese empeño el FIE se caracterizó por el apoyo que otorga al sector,

tanto en la capacitación como en

la concesión del crédito, ya que ambos factores hacen falta un apoyo que se manifiesta en el impulso que recibe la empresa nacional.

Esta clase de incentivos a la producción artesanal generan beneficios para el país, proporcionando fuentes de trabajo a miles de desocupados.

Para los admiradores de la Selección, los organizadores anuncian la presencia de Mario Antonio Etcheverry y de Arturo López.

## CIDOB busca: Coordinador de proyecto

**Nuestra organización:** CIDOB, Confederación de pueblos indígenas de Bolivia es una organización nacional de base, con reconocimiento nacional e internacional que agrupa a más de 30 organizaciones indígenas de Bolivia, nuestra sede es en la ciudad de Santa Cruz.

**El proyecto:** Investigación y promoción de manejo de recursos naturales en pueblos indígenas. Resalta las capacidades productivas y la potencialidad de investigación entre los pueblos, difundir los conocimientos y experiencias en manejo sostenible de recursos naturales. Financiamiento externo.

**El cargo:** Buscamos un coordinador general del proyecto. El trabajo implica contacto y coordinación permanente con proyectos de investigación en diversas regiones del Oriente, Chaco y Amazonía, viajes continuos y largos, manejo de técnicas y metodologías modernas en investigación.

### LOS REQUISITOS PARA EL CARGO DE COORDINADOR:

- \* Formación y experiencia profesional en: antropología, economía, sociología, agronomía, desarrollo rural y/o forestal, biología.
- \* Experiencia demostrada en investigación con metodologías participativas. Deseable experiencia con pueblos indígenas.
- \* Capacidad de trabajo en equipo, de relacionamiento y comunicación con el entorno de trabajo, así como para tomar iniciativas (liderazgo) y ejecutar tareas individuales.
- \* Deseable conocimiento de la problemática de los pueblos indígenas.
- \* Disponibilidad inmediata a tiempo completo. Disposición para viajes. Licencia de conducir. Positivo si tiene algún dominio del inglés.

Los interesados enviar currículum y una presentación personal en sobre marcado como "Proyecto de Investigación" a CIDOB casilla 6135 - Santa Cruz. Fecha límite: 8 de diciembre. Mayores informes. 03 460714. 03-222370 (Sr. Figueroa).



## LIBROS

"La Museología como Ciencia"

Libro del autor Gonzalo Iníguez que será presentado el próximo jueves 28 de los corrientes a las 19:00 en el auditorio del Tambo Quirquincho.

"Semicírculo" de Gustavo Comte en Puraduralubia

El viernes 29, la próxima semana, se presenta en el local Puraduralubia en la zona de Sopocachi, el libro titulado "Semicírculo" del escritor y filósofo chileno Gustavo Comte. Será a Hrs. 19:00.

## TEATRO

Grupo "Wisilita" en el Café Semillita

Hoy sábado 23 a Hrs. 16:00, se presenta en el local Café Semillita (c. Almirante Grau 443) el grupo de teatro "Wisilita" con las obras "El Corazón de la Muñeca" y "La Fábula de la Ratona Presumida". Además habrá "Semicírculo" del escritor y filósofo chileno Gustavo Comte. Será a Hrs. 19:00.

## CINE Y VIDEO

Una visita al cosmos en la Cineteca Boliviana

Tres películas sobre el cosmos bajo la mirada de tres distintos directores incluyendo el nuevo ciclo que corre en la Cineteca. Hoy sábado se proyecta "El Halcón que hablamos contacito" de Peter Hyams. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00.

Ciclo de Cine y Literatura en la Cineteca Trono

En la Cineteca Trono de la ciudad de El Alto sigue adelante el ciclo dedicado al cine y la literatura. Hoy sábado se proyecta "Fresa y Chocolate" de Gutiérrez-Tabío. Sus horarios son 16:00 y 19:00, y la entrada cuesta 1.- boliviano.

Angelino Jaimes en "Conozca al Autor"

El guionista y cineasta Angelino Jaimes se presenta el próximo viernes 29 a Hrs. 19:00, en el ciclo "Conozca al autor" que mensualmente organiza el Espacio Simón I. Patiño en su sede de Av. Ecuador 2503, mezzanine del Edif. Guayaquil.

## CONFERENCIAS

Contaminación del río Pilcomayo

Cafe Semilla Juvenil (c. Almirante Grau 443) prepara para hoy sábado 23 una conferencia sobre el tema "El impacto social de la contaminación del río Pilcomayo" a cargo de Ricardo Diaz, Presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Sucre. Luego acá el concurso de música "Aires de marea", Será a partir de Hrs. 18:30.

## FARMACIAS DE TURNO

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220

ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371223

MATERNIADA, Tel. 314414

NEUROCRUGIA, Tel. 320728

PENSIONADO, Tel. 322623

BOLIVIAN POWER Co. Ltda.

RECLAMOS, Tel. 354357

BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 371226

ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700

RADIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linen Piloto, Tel. 810122.

SAMAPA, Tel. 211222.

A. T. 1. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 350021

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204

ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PRE), Tel. 342391 C. Muñoz Correjo No. 1000, La Paz.

EL MUNICIPIO DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETIEN, Tel. 371233;

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.

COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES

TEL. 104; SENORITA RODRIGUEZ Tel. 117 y

LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 357000. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211.

Centro Politécnico de la Población

Centro de Salud de la Población

TELEFONOS DE URGENCIA

PRENSA, Tel. 372240-44.

DIRECCION NAL DE INVESTIGACION, Tel. 35204



Vigorosa defensa del Secretario General de la ONU

## EE.UU. apela al chantaje para no reelegir a Gali, afirma China

BELING, (REUTER).- China realizó ayer una foga de defensa del secretario general de las Naciones Unidas, Boutros Gali, al acusar a Estados Unidos de apelar al chantaje económico para evitar su elección.

El Diario del Pueblo, portavoz del liderazgo comunista chino, dijo que en su periodo de cinco años por concluir, Boutros Gali ha apoyado a los países en vías de desarrollo y añadió que, de ser reelecto, continuaría esa política.

El periódico instó a Estados Unidos, el único de los 15 miembros del Consejo de Seguridad de la ONU opositores a la reelección del diplomático egipcio, a reconsiderar su posición.

Washington vetó el martes la candidatura de Boutros Gali, pensando de no estimular las reformas de la ONU y advirtiendo que su reelección dificultaría el pago de su mora de 14 millones de dólares con el organismo.

El diario chino consideró en su editorial que la adverencia de Estados Unidos so-

bre su deuda, "hace creer que alguien está tratando de chantajear a las Naciones Unidas".

El rotativo, que publicó varios artículos a favor de Boutros Gali, afirmó que los miembros de la ONU, cualquiera sea su posición política y con independencia de la elección de su secretario general, son responsables de cumplir con sus compromisos financieros con la entidad.

Por su parte, el diario Yangcheng afirmó que Estados Unidos rechaza su reelección porque Boutros Gali se opuso a los intentos de Washington de utilizar a la ONU como parte de sus políticas hegemónicas.

El Diario del Pueblo consideró que la renuncia de Estados Unidos a proponer a un candidato alternativo, demuestra su temor de que sea reelegido el presidente peruano.

Fuentes diplomáticas de Estados Unidos informaron el pasado lunes que Perú había comprado 12 aviones de combate MiG-29, de última generación, a la república de Bielorrusia.

Fujimori se negó a comentar esta información, pero pareció confirmarla al señalar que "el material aéreo del Perú es bastante antiguo" y "por varias razones se ha dado de baja a una parte del mismo".

Fujimori dijo también que está seguro de que los países

que hoy a dar números ni montos, y esto supone no otra cosa que mantener el equilibrio", dijo el presidente peruano.

Ecuador lamentó ayer la tar-

dia notificación del gobierno peruanos para la compra de aviones rusos MiG 29.

"Se me dijo que a futuro se

debe acomodar a los países que

se celebra en diciembre en Brasilia, "haya avances en el proceso".

El Gobierno estadounidense expresó su preocupación ante la posibilidad de que la compra de armamento por parte de Perú suponga el comienzo de una carrera armamentista en la región.

Sin embargo, esa posibilidad fue descartada por la Cancillería de Chile y el canciller ecuatoriano Galo Leoro, aunque éste ad-

virtió después que la adquisición "podría afectar" a las con-

versaciones de paz.

Ecuador y Perú se enfrentan-

on en una guerra no declarada

- El presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram, pidió la intervención de los garantes para solucionar el incidente, y dijo que "ahora más que nunca" es necesario su viaje a Perú, tras conocerse la compra de los MiG-29.

vecinos comprenderán su posi-

ción. Recalcó que Perú "participa con buena voluntad en las conversaciones (de paz) con Ecuador", y que espera que en la próxima reunión entre los delegados de los países, que se celebrará en diciembre en Brasilia, "haya avances en el proceso".

El Gobierno estadounidense expresó su preocupación ante la posibilidad de que la compra de armamento por parte de Perú suponga el comienzo de una carrera armamentista en la región.

Sin embargo, esa posibilidad fue descartada por la Cancillería de Chile y el canciller ecuatoriano Galo Leoro, aunque éste ad-

virtió después que la adquisición "podría afectar" a las con-

versaciones de paz.

Ecuador y Perú se enfrentan-

on en una guerra no declarada

gó que "si se da esa información 10 horas antes ya no es una notificación".

"No podemos más que mantenernos en una situación de intransigencia. Jamás habríamos deseado que esto pasase... la pacificación no requiere de armamento", precisó Leoro Franco.

El embajador de Estados Unidos en Ecuador, Leslie Alexander, dijo que "los países garantes debemos, como siempre, buscar una salida a esta crisis".

Estados Unidos, Argentina, Chile y Brasil son los garantes de un protocolo de paz entre Ecuador y Perú y auspician conversaciones de paz luego que ambos países sostuvieron un conflicto bélico en enero de 1995.

El presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram, pidió la intervención de los garantes para solucionar el incidente.

Bucaram dijo el jueves que "ahora más que nunca" es necesario su viaje a Perú, tras conocerse la compra de los MiG.

Era apoyado por la CIA

## Un general venezolano acusado de narcotráfico

NEVA YORK, (EFE).- Un general venezolano está acusado por un gran jurado de Miami de introducir cocaína de contrabando en Estados Unidos en una operación que, según fuentes del Gobierno de este país, tenía el visto bueno de la CIA, informa el diario "The Wall Street Journal".

El auto de procesamiento, secreto, contra el general retirado Ramón Guillén, que dirigió un grupo especial antinarcóticos de la Guardia Nacional venezolana fincado por la CIA, va a suscitar nuevas interrogantes sobre las acciones del Servicio Central de Información de EEUU en la lucha contra la droga, según el diario.

En los últimos meses, la CIA ha sido acusada, en informaciones periodísticas, de introducir "crack" en los ghetos negros de Los Ángeles dentro de un plan para financiar la guerra de la Contradicaraguense en la década de 1980.

Según fuentes estadounidenses al tanto del caso, la unidad de

Guillén envió 22 toneladas de cocaína a EEUU, y el asesio asegura que agentes de la CIA que trabajaban con el general venezolano aprobaron uno o posiblemente dos envíos de esa droga de más de una tonelada en total.

Las fuentes indicaron que los envíos apoyados por la CIA se autorizó con la premisa de que la operación permitiría a los servicios secretos de EEUU recabar información sobre las redes del narcotráfico y reforzar la posición de un confidente clave ante los carteles colombianos de la droga.

Guillén declaró al diario "Wall Street Journal" en su casa de Carracas que trabajó estrechamente con la CIA para tener una trama y inducir al entonces jefe del cartel de Medellín, Pablo Escobar, muerto en diciembre de 1993, a ir a Venezuela, donde sería detenido, pero añadió que no preveía envíos de cocaína a EEUU que no fueran interceptados por las autoridades.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Empresa Comercial líder en la venta de Equipos y Accesorios de Computación a nivel nacional, requiere el siguiente personal, para trabajar con base en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

### 1.- TECNICO EN ELECTRONICA (2)

- Estudios a Nivel Técnico Superior
- Especializado en Reparación y Mantenimiento de Computadoras
- Experiencia de tres (3) años en el rubro

### 2.- TECNICO EN SOFTWARE Y HARDWARE

- Estudios a Nivel Técnico Superior
- Experiencia mínima de tres (3) años en estas funciones

### 3.- TECNICO EN FOTOCOPIADORAS

- Estudios a Nivel Técnico Superior
- Experiencia en Instalación y Reparación de Fotocopiadoras MITA

Los interesados deben enviar su Curriculum Vitae, adjuntando la respectiva documentación de respaldo e indicando sus pretensiones salariales a Casilla # 6262 - Santa Cruz.

Santa Cruz, noviembre 21 de 1996.

## COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

## A LA OPINION PUBLICA Y A LOS PROFESIONALES EN SALUD



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

VIA

# PRESENCIA MUNDO

10

## Deshielo de las relaciones Castro autoriza ingreso de misioneros a Cuba

- Varios sacerdotes se han ofrecido a realizar su misión pastoral en Cuba, en respuesta a un llamamiento del nuncio, monseñor Beniamino Stella.

**CIUDAD DEL VATICANO.** (EFE) - El Gobierno cubano ha autorizado el ingreso en la isla de dos misioneros italianos que esperaban desde hace un año el visado, en un santo momento inmediato del desbloqueo de las relaciones del Vaticano con La Habana, concretado el pasado martes con la audiencia de Juan Pablo II a Fidel Castro.

Los sacerdotes Giulio Battistella y Gioacchino Gaiga, de la diócesis de Verona (norte), han obtenido el visado de ingreso en la isla y podrán viajar a Cuba como misioneros, informó ayer "SIR", la agencia de los seminarios católicos promovida por la Conferencia Episcopal italiana (CEI).

SIR dijo que la concesión del visado se produjo hace 10 días, inmediatamente después de la visita que hizo a Cuba el Secretario vaticano para las Relaciones con los Estados, arzobispo Jean Louis Tauran.

Tauran visitó Cuba a finales de octubre para preparar, entre otras cosas, la audiencia del Papa a Castro, en coincidencia con la asistencia del líder cubano a la Cumbre Mundial de la Alimentación, celebrada en Roma del 13 al 17 pasados.

**MAS SACERDOTES**  
Tanto monseñor Tauran como el Papa plantearon a Castro el problema de la "normalización" de la "existencia de la Iglesia en Cuba", proceso que incluye la autorización a que entren en la isla caribeña más sacerdotes.

El Vaticano, tras la entrevista entre Juan Pablo II y Fidel Castro, recordó que los católicos en Cuba son más de 4.5 millones y sólo cuentan para

su asistencia espiritual con 12 obispos y 234 sacerdotes. Numerosos sacerdotes y religiosas fueron expulsados de Cuba a comienzos de los años sesenta, medida a la que siguió la nacionalización y la confiscación de los bienes de la Iglesia.

Castro dijo en Roma que está decidido a normalizar la existencia de la Iglesia católica en Cuba, si bien precisó que tal proceso requerirá tiempo.

También subrayó que ningún sacerdote católico fue herido en su dignidad o humillado por la Revolución cubana y que tampoco fueron ocupados los templos.

**NORMALIZACION**  
Battistella dijo a la SIR que seguramente las nuevas relaciones entre Cuba y la Santa Sede facilitarán la obra de la Iglesia en la isla, aunque precisó que la burocracia y el aparatito estatal tratan todavía "en todas las formas posibles" de obstaculizar dicha actividad.

"No me hago muchas ilusiones sobre una eventual visita del Papa a la isla, ya que aunque Castro está de acuerdo, en la isla hay muchos que se oponen", dijo.

Varios sacerdotes se han ofrecido a realizar su misión pastoral en Cuba, en respuesta a un llamamiento del nuncio, monseñor Beniamino Stella.

Ex secretario norteamericano de Estado

## Latinoamérica enfrenta aún amenazas militares

- En algunos países latinoamericanos la élite militar todavía representa una amenaza en potencia, dice el ex secretario de Estado norteamericano, James Baker.

**GUANAJUATO, MÉXICO.** (REUTERS) - América Latina enfrenta, pese a su evolución democrática durante las últimas dos décadas, potenciales amenazas militares, sostuvo en México el ex secretario de Estado y Tesoro de los Estados Unidos, James Baker.

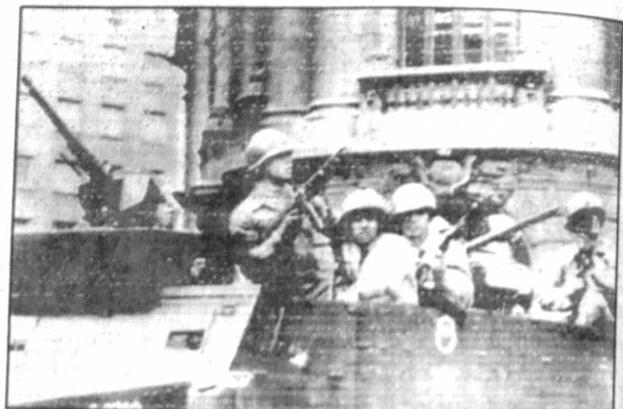
"En algunos países (latinoamericanos) la élite militar todavía representa una amenaza en potencia", sostuvo el ex funcionario ante 300 asistentes al foro internacional "Enfrentando los retos globales del nuevo milenio" inaugurado el jueves por la noche en esta capital de la región central de México.

El ex secretario no identificó a las naciones amenazadas durante su exposición ante el seminario, auspiciado por el Foro Mundial (World Forum), capitulado América Latina.

Reconoció que la realidad de América Latina es diferente a la de hace 20 años, y sostuvo que la región debe persistir en sus reformas políticas y en la consolidación democrática.

Indicó que en América Latina "quedan tan sólo un dictador, pasado de moda", refiriéndose quizás, a los observadores, al líder y presidente cubano Fidel Castro.

El ex secretario de Estado



también se refirió al proceso político en México y criticó a sectores del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), con 67 años en el poder, por obstruir la pluralidad democrática alentada por el presidente Ernesto Zedillo.

### ECONOMIA

El también ex secretario del Tesoro concentró su intervención en las reformas económicas latinoamericanas y en la necesidad de vigorizarlas.

"Es crucial que los países latinoamericanos opten agresivamente por la privatización de las empresas estatales inefficientes, y que reformen sus controles en las políticas de cambio y de precios", dijo.

Baker se pronunció también por la necesidad de estrechar los lazos entre Estados Unidos y América Latina y respaldó el proyecto hemisférico

de crear una zona de libre comercio "que alcance desde la Bahía de Hudson hasta la Tierra del Fuego", dijo.

### DEMOCRACIA

El presidente Zedillo, quien el miércoles viajó a China para una visita oficial como parte de una gira de diez días por cuatro naciones asiáticas, dejó a los participantes del foro un mensaje grabado en video, en el que hizo un llamado a preservar el proceso democrático de América Latina, lejos de la intervención de intereses o presiones externas.

"La democracia no puede transplantarse de una sociedad a otra ni puede imponerse por presiones o injerencias externas", expresó el mandatario mexicano.

Agregó que el sistema democrático "se desarrolla en cada país de acuerdo a su propia

evolución política, con la determinación de cada país".

### GORBAKHOV

Durante la inauguración, que fue leído otro mensaje dirigido por el ex líder y presidente de la ex Unión Soviética, Mijaíl Gorbachov a los 300 participantes de 20 países, en ellos 85 expertos en ciencias, educación, política y sociología.

Gorbachov lamentó no poder asistir al foro organizado en esta ciudad mexicana, pero denunció sus protagonistas al señalar "un diálogo fructífero y una cumbre sustanciosa" entre el presente y futuro de Latinoamérica.

El foro, inaugurado por el gobernador estatal de Guanajuato, Vicente Fox, del Partido Acción Nacional, continuará hasta hoy.

Paquete 4 unidades Bs 6.90

Paquete 500 g Bs 21.-

Carne de Res Osobuco Bs 13.40

Frasco 500 cc. Bs 6.50

RECLAME SU CUPON NAVIDEÑO POR CADA Bs 50 DE COMPRA

KETAL SUPERMERCADOS

ADESA

Tango por samba  
a Weah



VALLADOLID (España). 22 nov (EFE).- El Valencia CF que ha contratado al argentino Jorge Vaidano para ocupar su banquillo, cambió el ritmo de samba brasileña que le ha caracterizado en los últimos años, por las notas del tango, que predominaron en el equipo a partir de ahora.

El argentino admitió que olvidó cometer un error por tanto excesivo.

Asimismo, el presidente de la Academia, Adrián Mercado, hizo lo propio citando una nota

al Círculo de Periodistas.

■ Chaco Petrolero, a través del directorio que dirige a partir de los próximos días, manifestó la intención de contar con Adelio Flores como nuevo director técnico. Entre tanto, Ricardo Fonte, presidente de la Asociación de Campeones de la Liga, informó que el plantel dirigido por el italiano Riccardo Galli se presentará a la licencia de entrenador el viernes 27 de octubre.

■ En Bolívar, está haciendo lo mismo que acompañan a Luis Mercado también trabajan. Últimamente solo aparece solo para la foto", dijo Freddy Galliatti, quien pidió al mismo tiempo que no se dejó sin respaldo al actual presidente del club.

■ Un fuerte resfriado le privó a Luis Noreña, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, de concursar a la inauguración del torneo Nacional. Como se sabe, se está jugando en Cochabamba el torneo femenino a nivel de selecciones que se proclama hasta mañana. Se espera que se reponga y quite este en la clausura.

■ El veterano Carlos Da Silva está en lo de cura teniendo Le gano un fuerte resfriado, el año, para arreglar el diente que el pase libre Da Silva, cuando el mismo Jo mandó durante su breve estancia en Santa Cruz, ahora puede jugar en el equipo que yo quiera",

■ Algunos directivos atigrados esperan ansiosos la finalización del campeonato y que ocurran las tareas vinculadas al club las demandas extra. Por supuesto que quieren terminar siendo campeones para después otorgarse una vacación larga, con la experiencia adquirida, volver a las líneas directivas.

23

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

ANTEANA, ANDREA: Volibolista cochabambina. Integró el plantel de Wiltzermann y luego pasó a Promoción 94.

BALDEVERMA, JOSE: Jugador de fútbol nacido en Cochabamba, que actuó en el plantel de Aurora.

BEJARANO, EDDY: Basquetbolista de Villazón.

BELLON, SERGIO: Futbolista orureño, que hace algunos años militó en las filas de San José.

BERBETTI, MARTIN: Sobresaliendo: nadador criollo, que nos representó en varias competencias internacionales.

CARDEÑAS, JOHNNY: Futbolista cruceño, que integró el plantel de Deportivo Cooper.

CLAURE, JUVENTIN: Jugador de fútbol que integró el plantel de Independiente Petrolero.

CORTES, MAURO FREDY: Jugador de fútbol nacido en La Paz. Integro el plantel de Universitario y la selección juvenil de esta ciudad.

GARCIA, DIETER: Ciclista paceño.

GOMEZ, HELMUT: Futbolista de La Paz, que integró el plantel de Chaco Petrolero.

GONZALES, GERARDO: Basquetbolista potosino en la ciudad de Oruro.

RASQUIDO, ANGELICA: Jugadora de voleibol nacida en Chuquisaca. La recordamos como integrante del plantel de Normal de sus ciudades.

ROCHA, MARIO: Jugador de fútbol de salón que integró el plantel de Nacional de La Paz.

RUSSO, AUGUSTO JUAN: Basquetbolista potosino.

SALAMANCA, MARCOS ANTONIO: Arquero potosino de fútbol, jugó en Universitario de su ciudad y en Bolívar, jugó en la reciente temporada militó en Stormers de la Capital. Integro la selección nacional sub-23.

ZEBALLOS, MARIA JOSE: Atleta de destacada actuación en salto alto y velocidad.

# LLEGADA PARA GUAYAQUIL



"SINO  
QUIEREN

VENIR

ESTADOS

UNIDOS

Y

BRASIL,

MEJOR"

DICE

EL

"DIABLO"

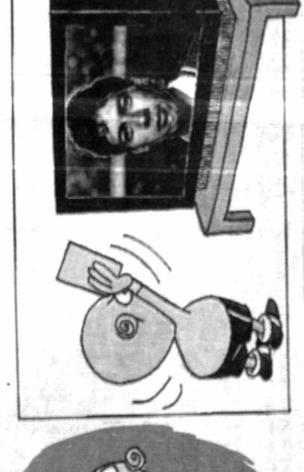
JUGAREMOS  
CON PUMAS

"Xuxá", la famosa y simpática animadora de programas infantiles, muestra una cestica de la Academia "Tahuchi" Aguilera.

**PRESENCIA**  
del

# Deporte

La Paz, sábado 23 de noviembre de 1996



## Los más violentos

■ RÍO DE JANEIRO. 22 nov (EFE).- El centrocampista argentino Alejandro Víctor Marques y su club, el Flamengo, fueron multados por la mayoría de los jugadores de los 24 clubes profesionales de Brasil como los más violentos de la liga, según un encuesta publicada por la revista "Placar" en su última edición.

■ Marques, de 27 años, recibió 36 de los 264 votos (el 13,9 por ciento del total) superó en suelte al segundo de la

Copa "Simón Bolívar"

■ UNIVERSIDAD-BRAUN  
CONLAZ-BOOMING

■ PARA PIATTINI  
SON MUCHOS 32"

# CERRO ES CAMPEÓN "GUARANI"

# JUGARIAMOS CON LO

Jugadores a la Selección ni bien culmine el torneo liguero

## HABRA AMISTOSOS PERO EN CIUDADES DE ALTURA

Saavedra Banzer prefirió no tocar, por ahora, la presunta negativa de USA para actuar en la Copa América

La Federación Boliviana de Fútbol, a través de su presidente, José Saavedra Banzer, señaló ayer que respectivamente, el criterio del Estadio Lluvias corresponde a una presunta inasistencia a la Copa América del próximo año.

«Yo no puedo referirme al caso en función al criterio de un entrenador», sostuvo el dirigente al ser consultado oficialmente el criterio del Estadio Lluvias correspondiente a una presunta inasistencia a la Copa América del próximo año.

Más adelante aclaró que las invitaciones para el Mundial de Fútbol, «Hasta donde yo sé la Confederación dispone de ningún tipo de acuerdo con la Conmebol para establecerse para faltar parte», señaló.

«Chaco» dio cuenta que en oportunidad de la reunión en Asunción el tema no fue abordado.

«Vamos a esperar pero de momento no puedo pronunciar», dijo.

Saavedra Banzer lamentó los escollos surgidos pero al mismo tiempo, aclaró que «estas situaciones contribuyeron a poner de manifiesto la capacidad del dirigente boliviano».

Lugo aseguró que «los cronogramas se cumplirán tal cual ha establecido; para eso fue la reunión en Paraguay y los países se manifestaron unánimemente favorables a cumplir lo dispuesto originalmente».

## RICHARD BAEZ LLEGA EN EL GRUPO DE HOY

ASUNCIÓN, 22 (ANSA) - El delantero Richard Baez de Austria Frikuka

de Japón, fue convocado hoy por el brasileño Paulo César Carpegiani, técnico del seleccionado paraguayo de fútbol, para el partido con Bolivia.

Baez es el primer "extranjero" confirmado en la formación que enfrentará a Bolivia en la Paz el 15 de diciembre por la septima fecha de las eliminatorias sudamericanas para Francia 98.

El delantero llegó el martes a Asunción y mañana viajará con el grupo que realizará trabajo de aclimatación en la ciudad de Sucre, según informó Carpegiani.

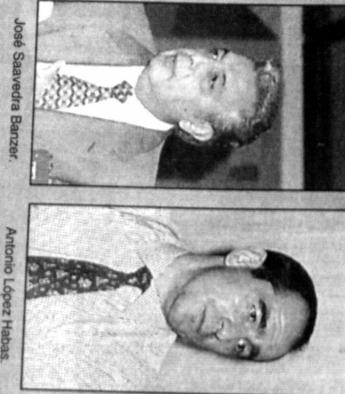
También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez, el centrocampista Román, el volante Héctor Portillo, Héctor Sotelo y Denis Cañiza de Olímpia; Nestor Issa, Delfín Soto y Aristides Rojas de Guarani; Walter Avalos de Sportivo Colón; y Richard Baez de Austria Frikuka.

A ellos se sumarán más adelante José Luis Chilavert (Vélez Sarsfield), Rubén Ruiz Díaz (Monterrey de México), Francisco Arce y Catalino São Paulo, ya que las gestiones que realizan directivos de la Liga Paraguaya de Fútbol están muy adelantadas.

Sarabia y Villamayor podrían ser liberados jugar, el domingo.

Alegre, suspendido por doble amonestación.

Paraguay inició, en Sucre, periodo de adaptación a la altura



José Saavedra Banzer  
Antonio López Habas

José Saavedra Banzer se reunió ayer con Antonio López, seleccionador uruguayo, con quien acordó aglutinar a los convocados al seleccionado inmediatamente culturalmente en el certamen liguero.

«Nosotros tenemos que asumir que a cargo a los futbolistas, seguramente los vamos a dar un permiso para que se reúnen al trabajo el 27 o 28 de diciembre», anticipó. De igual manera, quedó de manifiesto que no habrá partidos amistosos en el exterior y que «a sugerencia de López Habas», se procuraría jugar en el país y más concretamente en ciudades de altura, como una muestra de tener mayor dedicación para el control del ingreso y salida de los espectadores, las protestas se deben a que justamente en la «consideran» se ubican habitualmente banderolas, carteles y otros instrumentos, los seguidores.

La AFA se comprometió a adquirir la totalidad de los entradas cupo no está definido pero tardarán los 20 días.

Uruguay, actual campeón de América y que acaba de sustituir a sus rivales tras derrotar a los malos resultados en las eliminatorias, recibirá a Argentina el 12 de octubre en la octava jornada del torneo clasificatorio para el Mundial de Francia 98 y se cumplirán en el estadio Hernando Siles.

En este sentido se tuvo en cuenta que Bolivia, además de enfrentar a Paraguay el 15 de diciembre, se medirá con Ecuador en enero y con Chile en febrero. Ambos partidos corresponden a las eliminatorias sudamericanas para Francia 98 y se cumplirán en el estadio Hernando Siles.

He acogido favorablemente la sugerencia de Antonio López y los países se manifestaron unánimemente a una propuesta de Los Pumas (Anversal de México para un amistoso que podría efectuarse en La Paz, anulado «Chaco»).

Los partidos que sus equipos disputarán en los torneos locales.

Entre los jugadores que viajarán mañana a Sucre figuran Danilo Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos europeos que más partidos han ganado en competiciones continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha servido al técnico italiano para conseguir resultados óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

José Saavedra Banzer se reunió ayer con Antonio López, seleccionador uruguayo, con quien acordó aglutinar a los convocados al seleccionado inmediatamente culturalmente en el certamen liguero.

«Nosotros tenemos que asumir que a cargo a los futbolistas, seguramente los vamos a dar un permiso para que se reúnen al trabajo el 27 o 28 de diciembre», anticipó. De igual manera, quedó de manifiesto que no habrá partidos amistosos en el exterior y que «a sugerencia de López Habas», se procuraría jugar en el país y más concretamente en ciudades de altura, como una muestra de tener mayor dedicación para el control del ingreso y salida de los espectadores, las protestas se deben a que justamente en la «consideran» se ubican habitualmente banderolas, carteles y otros instrumentos, los seguidores.

La AFA se comprometió a adquirir la totalidad de los entradas cupo no está definido pero tardarán los 20 días.

Uruguay, actual campeón de América y que acaba de sustituir a sus rivales tras derrotar a los malos resultados en las eliminatorias, recibirá a Argentina el 12 de octubre en la octava jornada del torneo clasificatorio para el Mundial de Francia 98 y se cumplirán en el estadio Hernando Siles.

En este sentido se tuvo en cuenta que Bolivia, además de enfrentar a Paraguay el 15 de diciembre, se

medirá con Ecuador en enero y con Chile en febrero.

Ambos partidos corresponden a las eliminatorias sudamericanas para Francia 98 y se cumplirán en el estadio Hernando Siles.

He acogido favorablemente la sugerencia de Antonio López y los países se manifestaron unánimemente a una propuesta de Los Pumas (Anversal de México para un amistoso que podría efectuarse en La Paz, anulado «Chaco»).

Los partidos que sus equipos disputarán en los torneos locales.

Entre los jugadores que viajarán mañana a Sucre figuran Danilo Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

européos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Marcello Lippi

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios, ha

servido al técnico italiano para conseguir resultados

óptimos recientemente frente a rivales como Milan y el

Manchester United, equipo que derrotó a su本国 en Old Trafford esta semana en la Liga de Campeones.

Paulo César Carpegiani.



Antonio López Habas

TOKIO, 22 nov (EFE) - El entrenador del Juventus de Turín, Marcello Lippi, que llegó con su equipo hoy,

veterano, a Tokio para disputar el próximo martes la Copa Intercontinental entre el conjunto argentino del River Plate y el de los campeones de la Copa Libertadores la noche del martes, se mostró satisfecho y optimista.

«El River Plate y el Juventus tienen muchas analogías», indicó Lippi, quien destacó como del campeón de la

Copa Libertadores la motivación de sus futbolistas y la

mentalidad defensiva que ha impregnado al equipo su

entrenador, Ramón Díaz.

También se integrarán al grupo, el lunes, los defensores Pedro Avelar, Justo Javier Maza, Osvaldo Contreras, Jorge Alarcón y Félix Brítez.

El técnico Lippi declaró que los italianos, uno de los equipos

europeos que más partidos han ganado en competiciones

continentales (1154), no renunciaría a su forma de juego.

«Yo que presentaría dos partidas artificiales, con Alessandro del Piero, y yo me diría: punto, puesto que habitualmente

ocupa el francés Zidane».

Este sistema, en el que no hay grandes cambios,

# SUPERWAS DE MEXICO

PRESENCIA del Deporte

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

# SUPERECONOMICOS DE PRESENCIA

Esta es una  
nueva forma  
de anunciar

La Paz  
sábado 23 de noviembre  
de 1996

ORURO

**EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**CICLETAS** Compro  
tapiizamos, remodela-  
mos, pintamos, comedores  
y locales. (23-24 Nov.)

**VENDO CAMION VOLVO**  
JANIO, TELF.: 042-50525  
COCHABAMBA. (19-26 Nov.)

**VENDO CARRETA**, REF. EN  
COCHABAMBA., TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-  
22 Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**VENDO CARRETA**, REF. EN  
COCHABAMBA., TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-  
22 Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO VOLVO**  
88, REFERENCIAS  
EN COCHABAMBA TELFS.  
042-68400 Y 042-68401,  
HORAS DE OFICINA. (11-12  
Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

**VENDO EXTRAVIO** QUEDA  
DENTRO EL CERTIFICADO A  
200 FJLO N° 207600  
IB. (22-24 Nov.)

## VENDO TINGLADO EN SANTA CRUZ

2.400 Mts. 2 DE TERRENO.  
NO. 600 Mts. 2 DE CUBIERTA.  
A 1/2 CUADRA DEL ANILLO PARQUE INDUSTRIAL TELF.  
(03) 467833 (16-28 Nov.)

## TIENDAS EN VENTA

Paraguay 1380 (Miraflores).  
(19-26 Nov.)

## VENDO GARRAFAS Y VALVULAS DE 45 KGS.

AL POR MAYOR Y MENOR.  
REF. TELF. 016-468805.  
572462 DOM. 367208 SANITA CRUZ. (19-26 Nov.)

## SU CARGA DE BRASIL

Asesoria en comercio  
y transporte de mercaderias  
y accion de mercaderias  
hacia San Pablo al tel.  
(11) 30-93548, 2-25,  
86059, 1-1122, 5945  
(TIGUARAS) y en Santa  
Cruz al tel. 52-2616,  
52-24-42, fax 320258  
(CEN-LTD.).

## CASAS EN VENTA

UNA DE DOS PISOS A 3 CUADRAS DEL ANILLO 400 M2 CON 13 HABITACIONES Y DIFERENTES EN 90.000 US Y OTRA EN LA 10 DE MAYO CON 3 HABITACIONES. 1 HALL EN 22.000 US SE ESCUCHAN OFERTAS AL TELF. 3296651 EN SANTA CRUZ. (22-24 Nov.)

## AVISO

LOS SEÑORES QUE TIENEN LOTES EN LA URBANIZACION LOS CUSIS" SE LOS NECESA  
STA CON URGENCIA. LLAMAR AL TELF.  
369207 EN SANTA CRUZ. (21-23 Nov.)

¿Desea vender, permutar, alquilar  
su casa, o necesita persona?

Anuncie en los  
**SUPERECONOMICOS**  
DE PRESENCIA

## POR EXTRAVIO

QUEDA NULO EL  
CERTIFICADO DE  
CONTRIBUYENTE  
RUC. 3370755  
DEL SR. DAVID  
TRIBEÑO DELGA-  
DO. (22-24 Nov.)

36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren  
todo el territorio nacional.  
Dos agencias internacionales le ofrece  
PRESENCIA fuera de nuestros fronte-

## El "Diablo" critica a Brasil y Estados Unidos "QUE HAGAN LO QUE QUIERAN Y MEJOR SI NO VIENEN..."

MÁS TÍTULOS DE ESTA SECCIÓN

**INFORME DESDE LA CAPITAL**

## PONEN A DISPOSICION EL ESTADIO "PATRIA"

Respecto a la utilización del Estadio Patria, Rover señaló haber llegado a acuerdos favorables para ambas partes. "El acuerdo Patria asistirá a su disposición por determinación del técnico, la selección paraguaya trabajará en doble turno, tanto la mañana como en la tarde, lo que equivale a decir que el estadio estará cedido casi con exclusividad. El campo de juego está en buenas condiciones", afirmó Reyes.

La misma autoridad aclaró que no es posible alquilar un terreno a un partido frente a otro independiente en beneficio del deporte. "Tenemos un principio de acuerdo para concretar esta posibilidad", dijo Reyes.

La selección paraguaya disfrutó durante su permanencia en Sucre de hospedaje en Hotel Méndez Rocá, que contrató con carácter exclusivo por espacio de dos cuatros estrellas.

Al final

Porcel A. A las 13:35 horas de este sábado, via Lluvia Aérea Boliviana, arribó a esta ciudad el seleccionado paraguayo de fútbol que anticipó su llegada al país con el fin de prepararse para recibir a la selección brasileña en la altura de carretera de la vía hacia el sur de Bolivia el domingo 15 de diciembre en La Paz, por 1998.

Según los primeros informes, Paraguay estará en Sucre hasta el próximo 5 de diciembre para luego encarar la última fase de su preparación en la ciudad de La Paz.

"Todo está dispuesto para recibir a la selección paraguaya y brindarles todo el apoyo necesario para que su presencia no sea una desventaja para el resto de su objetivo. Hemos mantenido contacto permanente con el dirigente Manuel Burro para definir algunos aspectos de su permanencia en Sucre. No les va a fallar nada", dijo Luis Reyes, máxima autoridad deportiva de la región.

El capitán de la Selección Nacional de fútbol, Marco Antonio Etcheverry, criticó las posiciones que adoptaron Brasil y Estados Unidos en torno a la Copa América de 1987. "No queremos que organizan Bolivia, pero dijeron que tienen que interesar muy poco".

Brasil ha comenzado a poner trabas debido a la altura y Estados Unidos, que es un invitado de la Confederación Sudamericana de Fútbol desde hace dos versiones, anunció que no vendrá porque no habrá posibilidades de paralizar su campeonato por casi un mes que duraría la Copa.

"No me preocupa lo que dice Brasil, si viene con sus estrellas o que venga su técnico solo. Ellos (los brasileros) que hagan lo que quieran, de todas maneras sabemos que la Copa América, que todo el mundo la está esperando aquí, será un éxito", dijo "el diablo".

Etcheverry también se refirió a la postura estadounidense y mostró extrañamiento porque ya estaba previsto que haya un receso" en el fútbol de deporte canario en el que él toma parte, durante la disputa de la Copa América de 1987.

Perdió su oportunidad de que la selección paraguaya que arribó a Sucre, estuviera en la mejor im-  
presión del hotel", señaló la gerente Bernardo Méndez Rocá de Mérida.

Según la misma fuente, la delegación paraguaya que arribó a Sucre, estuvo conformada por 15 personas que llevan la mejor im-  
presión del hotel", señaló la gerente Bernardo Méndez Rocá de Mérida.

Según la misma fuente, la delegación paraguaya que arribó a Sucre, estuvo conformada por 15 personas que llevan la mejor im-  
presión del hotel", señaló la gerente Bernardo Méndez Rocá de Mérida.

Etcheverry se refirió a la postura estadounidense y mostró extrañamiento porque ya estaba previsto que haya un receso" en el fútbol de deporte canario en el que él toma parte, durante la disputa de la Copa América de 1987.

No ocultó su molestia por las trabas que han comenzado a surgir y en tono de hacer lo que querían. Al fin al cabo, Estados Unidos serialandido que "mejor si no vienen" a jugar el certamen.

"Bolivia tiene que ocuparse de Bolivia, a nosotros nos debe interesar salir campeones, nos vamos a preparar para lograrlo y lo que hagan los demás es

año.

**PREPARACION**  
Marco Echeverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.

Estimó que el cuadro de Paulito Cesar Carpegiani y suya máxima figura es el aniquilador José Luis Chilavert, vendrá a

el trunfo que tanto necesitamos".

Al final

Etcheverry, Jaime Moreno y Sergio Castillo, continuaron entrenando en la capital, para el 15 de diciembre.



# No FUTI GOLITAS

Se disputará hoy el primer campeonato nacional de kickboxing en La Paz.

El torneo se iniciará a las 14 horas en el coliseo "Julio Borelli Viterito".

En la entrada ha sido fijada en 3 bolívaros para niños y 2 bolívaros para niñas y adolescentes.

Organizan la Federación y la Asociación de La Paz de Karate.

Participarán deportistas de Beni, Cochabamba, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y La Paz.

El sistema de peleas es de contacto pleno, con dos rounds por uno de descanso, según señala el reglamento internacional.

La convocatoria está reservada para cintos cañeras y negros de cualquier RANKING.

Iván Sarmiento lidera el ranking

paseo de automovilismo deportivo en la categoría N-12, cuando se han cumplido cuatro pruebas en el año 1996.

En otras categorías, los líderes son Hugo Torrealba (imparitonal), Javier Ortíz (valvula), y Pascual Luza (Volswagen).

El primer tiempo favoreció a 43 a 36 a los vencientes que tuvieron que escoger en el estadio.

El segundo tiempo favoreció a 40 de los tantos del cuadro dueño de casa.

Finalmente en otro choque, Tarija sumó 16 a Quillacollo por 9 a 55 en un rendido choque cuyo parcial también le fue favorable por 32 a 30.

**PROXIMA FECHA:** Para mañana se han programado los siguientes choques:

Horas 19:00. Tarija-Sucre. 20:00. Quillacollo-La Paz. Y a las 21:00. Cochabamba-Santa Cruz.

**CARRETA,** SANTA CRUZ, 22 PRESENCIA por Gonzalo Valenzuela.

Con la esperanza que en el curso

llueva, los organizadores

de la carrera automovilística de Ingavi

se corra entre el 29 del

presente mes y 1 de diciembre, una vez que también se ha confirmado su postergación por una semana, habida cuenta que

inicialemente fue programada para el fin de semana.

**PARACADISMO:** Del 28 al primero de diciembre se realizará en Tríndad el campeonato nacional de paracaidismo.

El mismo se dispara

tará bajo la modalidad de precisión de aterrizaje y determinación de los campiones en las s

iguales categorías "A" y "B". Individual y por equipos.

Con relación al plantel, sostuvo que se reestructurará

casi totalmente.

Respecto al entrenador, dijo que la próxima semana se reunirá el directorio para tratar sobre el particular.

Sin embargo, se descartó totalmente la continuidad de Ricardo Fontana, con quien Chaco se salvó este año de jugar por el desempeño.

# Nacional de basquet LA PAZ SUPERÓ A SANTA CRUZ 54-47

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA) por Manuel Herrera.

La Paz consiguió una importante victoria sobre Santa Cruz, al cumplir una diferencia de 44 segundos sobre su escolta, el chiquisquero Gabierto Escobar.

La clasificación, cumplidas las etapas, está de la siguiente manera:

1. Cid Martínez. 1.129.30' (La Paz). 2. Guallermo Escobar. 1.120.14' (Chuquisaca).

3. Vicente Montecinos. 1.121.50' (Cochabamba). 4. Marco Torrico. 1.131.50' (Cochabamba).

La tercera etapa se correrá hoy en el primer tiempo llevaban ventaja de sólo un punto (22-21).

Destacaron las jugadoras Liane Ustariz y Diana Pinto en La Paz; Cinthia Chávez y Eha Chavarria en Santa Cruz.

En otro choque Cochabamba, que hoy a la tarde está invitado en el certamen, doblegó por el

categoría 121 a 29 a Sacre, después de una ventajita parcial de 48 a 15.

Ximena Camacho anotó 40 de los tantos del cuadro dueño de casa.

Finalmente en otro choque, Tarija sumó 16 a Quillacollo por 9 a 55 en un rendido choque cuyo parcial también le fue favorable por 32 a 30.

**PROXIMA FECHA:** Para mañana se han programado los siguientes choques:

Horas 19:00. Tarija-Sucre. 20:00. Quillacollo-La Paz. Y a las 21:00. Cochabamba-Santa Cruz.

Baloncesto local

**INGAVI FUÉ MAS QUE "U" CATÓLICA**

Un abanico de Ingavi

contra la mejor figura.

Con su triunfo Ingavi impidió que la "U" alcance el título y mantenga sus posibilidades de retenerlo.

En tanto en el otro partido por el certamen femenino Ingavi derrotó a Decobe por 55 a 51, tras un

torneo de 23 a 19 que también le favoreció.

Los torneos a más tardar la primera semana de diciembre.

# En hipismo COMIENZA HOY "GRAN PREMIO"



**RÉAL APUNTA A LA DIMAVOLEY**

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.

Real Santa Cruz quiere clasificar a los equipos de damas y varones del Club volibol Real Santa Cruz, se preparan intensamente para participar en la etapa de clasificación de la DIMAVOLEY, que se hará en el caso de las mujeres, en Santa Cruz, del 9 al 11 de diciembre y de los hombres, en Tríndad.

La señorita Elizabeth González, encargada de la sección de Damas, y Cochabamba (damas), informó de Real Santa Cruz, completó la información dando cuenta que el equipo femenino se reforzará con Marisol Paciencia y Jacqueline Ibáñez, que vienen de La Paz y Blanca Montero de la asociación de Santa Cruz. En el caso de los varones, ya cuenta con el refuerzo del brasiliense Carlos Harst y los cruceños Darwin Colodro y Ronald Moreno.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

# Nacional de basquet

# "Vuelta a Oruro" CID MARTINEZ MARCHA LIDER

Cid Martínez, de La Paz, encabezó la clasificación general de la "Vuelta a Oruro" de Ciclismo, al cabo de la segunda etapa que se cumplió ayer sobre 30 kilómetros contra reloj.

Martínez ganó también la etapa y consiguió la general una diferencia de 44 segundos sobre su escolta, el chiquisquero Gabierto Escobar. La clasificación, cumplidas las etapas, está de la siguiente manera:

1. Cid Martínez. 1.129.30' (La Paz).

2. Guallermo Escobar. 1.120.14' (Chuquisaca).

3. Vicente Montecinos. 1.121.50' (Cochabamba).

La tercera etapa se correrá hoy en el primer tiempo llevando ventaja de sólo un punto (22-21).

Destacaron las jugadoras Liane Ustariz y Diana Pinto en La Paz; Cinthia Chávez y Eha Chavarria en Santa Cruz.

En otro choque Cochabamba, que hoy a la tarde está invitado en el certamen, doblegó por el

categoría 121 a 29 a Sacre, después de una ventajita parcial de 48 a 15.

Ximena Camacho anotó 40 de los tantos del cuadro dueño de casa.

Finalmente en otro choque, Tarija sumó 16 a Quillacollo por 9 a 55 en un rendido choque cuyo parcial también le fue favorable por 32 a 30.

**PROXIMA FECHA:** Para mañana se han programado los siguientes choques:

Horas 19:00. Tarija-Sucre. 20:00. Quillacollo-La Paz. Y a las 21:00. Cochabamba-Santa Cruz.

**CARRETA,** SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.

Con la esperanza que en el curso

llueva, los organizadores

de la carrera automovilística de Ingavi

se corra entre el 29 del

presente mes y 1 de diciembre, una vez que también se ha confirmado su postergación por una semana, habida cuenta que

inicialemente fue programada para el fin de semana.

**PARACADISMO:** Del 28 al primero de diciembre se realizará en Tríndad el campeonato

nacional de paracaidismo.

El mismo se disputará

bajo la modalidad de precisión de aterrizaje y determinación de los campeones en las s

iguales categorías "A" y "B". Individual y por equipos.

Con relación al plantel, sostuvo que se reestructurará

casi totalmente.

Respecto al entrenador, dijo que la próxima semana se reunirá el directorio para tratar sobre el particular.

Sin embargo, se descartó totalmente la continuidad de Ricardo Fontana, con quien Chaco se salvó este año de jugar por el desempeño.

Ricardo Fontana, de Cochabamba.

Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

Constante Martos, presidente de la Asociación pacifica de este deporte, la dirigiente María Luisa Doria Medina y el adiestrador

Entre los varones invitados están los siguientes: Ricardo Mercado, Harold Aramburu, Ernesto Hurtado, Maximiliano Vaidiva, Andrea Gómez y Daniel Justiniano Aranay, Javier Capitán, Carola Urquiza, Ignacio Gotts, Sabat Lino y Alberto Juvanet de Cochabamba.

# **PIZARRO Y LOS SANTOS, NOVEDADES EN BONMAR**

*Baldívieso al banco; Sandy casi descartado*

**"Cometió una falta"** (Seligman)

Galvani y Torriko son las opciones

## **SACUDEO SERA SANCIONADO POR IR A TELEVISION**

**בְּרוּסָהָרֶזֶב אַלְמָנָה**

**ARAMAYO  
VOLVIO A  
PRÁCTICAS**

Marco Sandy abocó dando su Toyota en el punto del estacionamiento del Club Bowir. E defendió, que esta vez, contracutado, todo lo que bien esperaba de la jugada mañana. Sin embargo, la lesión permitió que lo desestimaran al margen una vez más.

El árbitro criollo Pedro Suárez será el que lo aplicará el Comité de Arbitraje de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. Por haber asistido el miércoles a una entrevista televisiva de los países del partido que Bolivia y Perú jugaron esa noche, y en el

"Estamos viendo que van a ser los sustitutos del equipo ya que se producen algunas ausencias", señaló Ramiro Blacutt, entrenador del primer plantel de Strongest.

"Para que el equipo ilustre la solidez que ha mostrado hasta ahora y da hacer una buena presentación debemos hacer ajustes necesarios", agregó el entrenador.

Blacutt no podrá contar con el defensor Adrián Rojas ni con el delantero Adrián Ríos, que fue expulsado en el clásico del pasado miércoles, lo que le obligaría a introducir alguna variante en la escuadra.

El mediocampista atigrado Pastor Aramayo, detra-  
cha, es vendado por el médico Raúl Alberto Moralete  
en tanto espera - tela adhesiva en mano -  
kinesiólogo Jorge Quisbert. Aramayo practicó ayer  
a sólo horas de haber sido sometido a una cirugía de

ta precision.

**CON LAS IRRES UNIDADES LA COPA ESTARÁ CERCA"**

—El partido que viene es muy importante y con las tres unidades, aparte de ser un candidato más sólido para el título, podemos estar más cerca de la Cosa [obligatoria].

que juegue el verdadero domingo', señaló Morales.

"El partido que viene es muy importante y con las tres unidades, además de ser un candidato más serio para el título, podemos estar más cerca de la Copa Libertadores de América, decíale a Fredy messi.

“Hasta es posible que juegue el vendero domingo”, señaló Morales.

Consultado sobre si las heridas provocadas por la operación no son un impedimento para

El técnico de Bolívar, Jorge Habegger, opinó que el partido contra Oriente Petrolero, a disputarse mañana en el estadio "Tributario" Agüera de Santa Cruz, es "definitivo" para las aspiraciones "académicas". Aclaró, en cambio, que "todavía depende de nosotros" qué Bolívar

a la *Copa Libertadores de América*, anotar el uno uno nacional y la clasificación a la *Academia Peruana de Deportes*. Perdido terreno a consecuencia de algunos resultados, sobre todo cuando dejó escapar puntos jugando como local ante el mismo rival que enfrentaría mañana y al no haber podido ganar ninguno de los dos clásicos, especialmente el último que estaba en sus manos.

En su campaña del torneo hexagonal, Bolívar logró cinco empates y un triunfo, y accusó la falta de sol naciente en los desempeños de sus jugadores. La victoria la obtuvo en el duelo contra el Cusco, que se jugó en el Estadio Nacional. El resultado fue de 1-1.

Algunos analistas consideraron que el resultado no era suficiente para que el equipo pudiera clasificarse a la *Copa Libertadores de América*, porque necesitaba ganar al menos dos partidos más. Sin embargo, el presidente del club, Arturo Soria, declaró que el resultado era suficiente para que el equipo pudiera clasificarse a la competición continental.

El resultado final fue de 1-1, lo que permitió a Bolívar clasificarse a la *Copa Libertadores de América*. El equipo debutó en la competición continental el 15 de febrero de 1970, en un partido contra el Club Atlético Peñarol de Uruguay. El resultado fue de 1-1, lo que permitió a Bolívar clasificarse a la fase de grupos de la competición.

esa mancha lo queremos que sea más grande, que sea más importante para llegar adonde queremos proponerlo," declaró el brasileño naturalizado boliviano Saturnino Netto, acreedor de lo que espera para el año que viene cuando los albirrojos reciendan en el estadio de Miraflores de San José en cuadro correspondiente a la segunda rueda del hexagonal ligero.

Jugó en total una actuación de Marco Sandy. El defensor acusa una contracción que está siendo tratada con fisioterapia y pesar que el técnico Jorge Habegger y el médico Miguel Elias se pusieron de acuerdo para aguardar hasta hoy a fin de tomar una decisión, todo parece indicar que Sandy estará otra vez ausente.

Tengo mucha fe que mañana (por hoy) podré entrar y si es así, haré todo lo posible para jugar el domingo. No quisierta perderme este partido más, es muy difícil no entrar a la cancha cuando uno lo necesitan", declaró en la víspera el defen-

**BOLIVAR ELECTRICO** **EN LAS CERCADAS**  
Bolívar eléctrico en la Visperra una práctica a puertas cerradas llevada a cabo en el estado de Tumbes.

La sesión reservada sirvió para entregar oriente sus títulos el domingo en la visita de Oriente Petrolero, explicó el entrenador La "Académica" jugóse una mano con Nikón en el arco; Pezzaro, Montano, Irumba, Villalba, en la defensa; Ochoa-Barro, Sánchez-Soria y Cristaldo, en el mediocampo; González y Dos Santos, en la ofensiva. Por primera vez en el certamen, Habibegovic dirigió a su equipo.

González, Dos Santos y Ochozalpaz, gracias a que éste último se naturalizó puede actuar en esta condición, permitiéndole que el cuadro de tres extranjeros sea cubierto por otros jugadores.

«El reglamento prohíbe que un árbitro se refiera a un partido ante la prensa después que lo ha dirigido y Pedro (Saucedo) sabe perfectamente, así que habrá una sanción interna por su actitud», dijo Seligman.

La autoridad no retiró, sin embargo, que sanción se aplicaría en contra de Saucedo.

Por otra parte, Seligman defendió la actuación del árbitro en el clásico del miércoles, comentando que «Tu buena» opinión burbuja noche.

Admitió que «pudo haber cometido algunos errores», pero, al mismo tiempo, estos no son suficientes para argumentar una recusación», agregó, en alusión a la determinación adoptada por dirigentes de The Strongest, que pidieron a la Lne que Saucedo

el conjunto al completo. José el conjunto de San José, o lo astillador de los agravios, dijo que "terremos la obligación de ganar los tres partidos que son indispensables para lo que queremos. El punto no será fácil, ninguno lo sabe, ya que San José es un buen equipo que seguirá luchando para la clasificación", dijo por la clasificación", dijo.

El medicocinista atigrado Pastor Araújo, el dos en tanto espera - tala adhesiva en kinésicos Jorge Quisbert, Aramayo y al solo horas de haber sido sometido a una alta precisión.

"CON LAS T

Fred Asbún c

mayo, dere-  
mbo Morales,  
mano - el  
rastró ayer,  
la chigüeña

tras una ruptura niscal y luego de una sesión de resonancia magnética en horas de la mañana lo operamos en la tarde. Tardamos una hora, haciendo una microsección por vía artroscópica, permitiendo a los más avanzados métodos y la respuesta del Jugu- dor ha sido buena. Tan excepcional es que no solo lo pasó, que